

# Wochenblatt

## BRINGEN SCHERBEN GLÜCK?

GVV-Geschäftsführer Roland Grundler hatte mit diesem neuen Job nicht gerechnet: Beim Richtfest ließ der Polier sein Glas im Foyer des Hegau-Towers nach dem Richtspruch auf dem Betonboden zerschellen. Besen und Schaufel standen für Grundler parat, der hier in den sauren Apfel beißen musste. Es passte zum Tower, denn mit der Firma Zehnacker ist ein Gebäude-reiniger von Weltrang der Partner. -li-



## WARTEN AUF ...



Von Hans Paul Lichtwald

Vor 30 Jahren hatte Peter Simon die Farbe mit »Warten auf Godot« eröffnet. Das Stück hat für Singen gepasst, denn manche warten immer noch. Viele warten auf den neuen Leiter des Stadtplanungsamts, Oberbürgermeister Oliver Ehret auch. Daneben wird abgearbeitet, abgewickelt. Oder gar stillschweigend entsorgt. So geschieht es mit der Idee, an der Industriestraße einen neuen Übergang mit Wohnbebauung zu schaffen. Sie verschwindet in den Archiven des Vergessens. Der Erfolg hat eben viele Väter, doch der Mißerfolg ist ein Waisenkind. Wenn im kommenden Jahr wieder der Gemeinderat gewählt werden soll, werden sie alle wieder predigen, wie sie für Häuslebauer in Singen kämpfen wollen, welche Visionen es für die City gibt. Diese einzigartige Oase am Fuße der Heimstatt der Herzogin Hadwig. Also warten wir weiter. Die einen auf Godot, die anderen auf einen politischen Urknall.

## KURZ NOTIERT

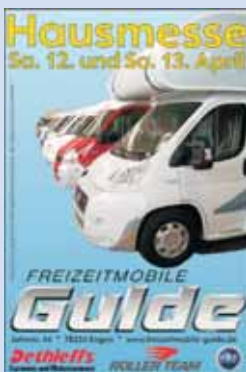
Der Förderverein der Waldeckschule trifft sich am 15. April um 20 Uhr im Gasthaus »Petershof«.

Neuwahlen stehen auch auf dem Programm. Um rege Teilnahme wird gebeten.

Der Singener Sozialstammtisch trifft sich am 12. April ab 14 Uhr zum gemütlichen Beisammensein im »Hammer«

Hinweis: Vereinsnachrichten bitte bis Donnerstag, 18 Uhr, anliefern.

## ANZEIGE



## Kreisel zum Industriefenster fertig?

Bürgermeister Baumert noch optimistisch / Gewerbe macht mobil

**Rielasingen-Worblingen (li).** Am 3. und 4. Mai findet das Industriefenster wieder in Rielasingen im Gewerbegebiet statt. Da werden sich die Mitgliedsfirmen des HGV wieder mächtig ins Zeug legen, obwohl auch dies immer schwieriger wird, wie Vorsitzender Lothar Reckziegel in der Jahreshauptversammlung unterstrich. Mit Spannung wird die Beantwortung der Frage aller Fragen erwartet: Wird der Kreisel am Industriefenster bis dahin noch fertig. Auch für den noch jungen Bürgermeister Ralf Baumert wird die Kreiselbepflanzung zur unendlichen Geschichte.

Alle hatten geglaubt, das Problem sei vom Tisch, als sich die örtlichen Fachbetriebe vereint an eine Lösung gemacht hatten. Ein Stern sollte entstehen - mit viel Steinen und kleinen Mauern. Letzteres war dem Landratsamt aber zu gefährlich. Also wurde umgeplant - statt drei Ecken vier. Das habe miserabel ausgesehen, sagte Baumert. Darüber seien sich alle einig gewesen. Jetzt hofft er auf eine schnelle einvernehmliche Lösung. Kassiererin Eva Scheu brachte die Pointe: Die Beleuchtung für den Kreisel hat der Handel- und Gewerbeverein längst bezahlt. Ein Gewinnspiel wird im Mittelpunkt des Industriefensters 2008 stehen.



In Rielasingen wählt man beim Handel- und Gewerbeverein (HGV) immer noch per Handzeichen, denn hier sind sich die Aktivisten um Vorsitzenden Lothar Reckziegel eigentlich immer einig. Diskutiert haben sie letzte Woche mit Bürgermeister Ralf Baumert (rechts), der hier den direkten Kontakt pflegt.

swb-Bild: li

Wiederum müssen sich die Besucher Stempel abholen.

Wer den ersten Preis gewinnen und erleben will, muss um 16 Uhr bei der Verlosung dabei sein, denn dann geht es gleich mit dem Ballonflug in die Lüfte. Christine Haus skizzierte die Schwerpunkte: Am Samstag geht es um 10 Uhr bei Aliche los,

ein Clown wird die ganze Zeit animieren, drei junge Rockbands spielen, Armin Brutscher zeigt seine Trial-Show und ein Promotion-Team kommt zu Fitwell. HGV hofft noch auf weitere Anmeldungen. Eröffnet wird die Leistungsschau am Freitagabend im »Le Ricard« mit »Acustical South«.

Internet: [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net) • E-Mail: [redaktion@wochenblatt.net](mailto:redaktion@wochenblatt.net) | [kleinanzeigen@wochenblatt.net](mailto:kleinanzeigen@wochenblatt.net) | [verlag@wochenblatt.net](mailto:verlag@wochenblatt.net)

## Der große Wurf ist weg

Industriestraße nicht mehr Sanierungsgebiet / Oststadt hat Vorrang

**Singen (li).** Es war still um ein Neubaugebiet an der Singener Industriestraße geworden. Jetzt haben die Gemeinderäte es schwarz auf weiß auf der Hand: Statt der Industriestraße sollen mit rund 900 000 Euro Sanierungsmittel des Landes die Gebäude und das Umfeld in der Oststadt (Ekkehardstraße) auf Vordermann gebracht werden. Die Begründung aus dem Rathaus ist klar: Die Eigentümer würden nicht mitmachen, zumindest nicht zum derzeitigen Termin.

»An der Stadt lag es nicht,« sagt Pressesprecher Dr. Michael Hübner gegenüber dem WOCHENBLATT. Aber: »Der große Wurf ist weg.« Man erinnere sich: IG-Süd-Vorsitzender Peter Schellhammer hatte schon vor zehn

Jahren hier einen Maggi-Boulevard gefordert, eine Allee zum Bummeln. Dann kam der Streit um die Aldi-Ansiedlung an der Industriestraße. CDU-Fraktionsvorsitzende Veronika Netzhammer wollte stattdessen Wohnbebauung auf dem früheren Schuler-Areal. Der damalige OB Andreas Renner obsiegte mit der Maßgabe, im Nordwesten der Industriestraße ein Wohngebiet auszuweisen, um eine städtebauliche Brücke von der Worblingerstraße zu den Fachmarktzentren hin zu erreichen. Doch die dort ansässigen Firmen haben sich inzwischen sichtbar anders orientiert. Einzelobjekte könnten dennoch entstehen, sagt Dr. Hübner auch mit Blick auf das frühere Asylbewerberheim an der Ecke Bohlingerstraße.

Der Blick der Stadträte wird morgen, Donnerstag, um 15 Uhr erst einmal in eine andere Richtung gelenkt: Die Innenstadt und das Kunsthallen-Areal. Dass dort 11 000 Quadratmeter Einkaufsfläche neu entstehen sollen, war bereits letzte Woche im WOCHENBLATT zu lesen. Am Abend wird der City-Ring ab 20 Uhr in den Räumen der Hohentwiel-Gewerbeschule dann Oberbürgermeister Oliver Ehret zu Gast haben, um die neuen Eckpunkte der Singener Stadtentwicklung zu beraten. Mit der Umlenkung der Landesfördermittel könnte es im Osten der Ekkehardstraße bald mit der Sanierung der Innenstadt weitergehen. Ein gutes Beispiel dafür ist auf jeden Fall das Alte Dorf.



Im Süden nichts Neues: Die nördliche Industriestraße wird kein Sanierungsgebiet, die Inhaber wollen nicht, sagt die Stadtverwaltung. Jetzt ist die Oststadt am Zug.

swb-Bild: li

## DIESE WOCHE



Das Zertifikat als Brust- und Darmzentrum hat das Hegau-Bodensee-Klinikum in Singen in der Tasche. Die Perspektiven für die Zukunft sind damit hervorragend.

Seite 13



Die Evangelische Kirchengemeinde auf der Hör ist führungslos. Dekan Dieter Schunk (rechts) hat in der Gemeindeversammlung erklärt, wie es weitergehen kann.

Seite 15

Der Hegau-Tower soll zum Leuchtturm für Singen werden. So wünscht es sich Oberbürgermeister Oliver Ehret. Jetzt wurde erst einmal Richtfest gefeiert.

Seite 7

Schützenhilfe für den FC Singen: Die Radolfzeller Fußballer holen drei Punkte in Bad Dürkheim.

Seite 8

In der Singener Stadthalle findet der kreisweite Selbsthilfetag nun einen guten Standort. Am 20. April fällt der Startschuss.

Seite 9

Der Lions-Club spendet für die Frauenhäuser in Singen und Radolfzell: Hilfe für Frauen in Not.

Seite 16

Der Kreis-Feuerwehrverband ehrt bei seiner Hauptversammlung treue Helfer und denkt über Frauen in der Feuerwehr nach.

Seite 25

**Wochenblatt** - TELEFON  
Fon 07731/8800-0 • Fax 8800-36

## ANZEIGE



## Fernab von Hektik

**Hilzingen (swb).** In der Kirche wirft flackerndes Kerzenlicht seine Schatten, es herrscht meditative Stille. Vor dem Altar stehen sieben Männer in schlichte graue Kutten gehüllt. Aus der Ruhe erheben sich ihre kraftvollen reinen Stimmen, die das Kirchenschiff erfüllen. Mystische Stimmung, ein hervorragend geschulter Mönchschor und makelloser A-cappella-Gesang - dafür steht »Gregorianika«. Das Vokal-Septett aus der Ukraine entführt seine Zuhörer mit klassischer Gregorianik in die traditionellen mittelalterlichen Klöster. Bei den gregorianischen Chorälen handelt es sich um schwebende einstimmige Vertonungen von Gebeten und biblischen Texten. Die liturgischen Gesänge wie »Kyrie Eleison«, »Gloria« und das innig gesungene Gebet »Ave Maria« sind geprägt von geistlicher Tiefe und musikalischer Präzision. Mit seiner umfangreichen musikalischen Bandbreite unterstreicht der Chor eindrucksvoll seine Einzigartigkeit in Deutschland.

Durch die Meditationsgesänge des Mönchschors erfährt der Zuhörer Entspannung und hochgradigen Konzertgenuss fernab von Unruhe und Alltag. »Gregorianika« tritt am Freitag, 18. April, 19.30 Uhr, in der Paul-Gerhardt-Kirche in Hilzingen auf. Kartenvorverkauf im evangelischen Pfarramt Hilzingen, Hanganfarten 10, Telefon 07731/64514, kontakt@evk-hilzingen.de.



Heike Reisner im Gespräch mit Oberstufenmädchen der Singener Wessenbergschule.

## Jugendkulturtag und Flohmarkt

**Singen (swb).** Am Samstag, 3. Mai, findet zum 25. Mal der Jugendkulturtag und Jugendflohmarkt in der Singener Innenstadt (August-Ruf-Straße) statt.

Veranstalter ist wie jedes Jahr der Stadtjugendring Singen. An diesem Tag werden wie jedes Jahr wieder Tausende von Jugendlichen teilnehmen.

Es haben Jugendverbände und Jugendgruppen sowie Schulklassen die Möglichkeit, sich mit einem Stand an dem Flohmarkt zu beteiligen. Informationen können beim Stadtjugendring Singen, Ekehardsstraße 23, Singen, angefordert werden, oder unter der Telefon- und Faxnummer 07731/61614 sowie unter e-

mail: info@sjr-singen.de. Alle wichtigen Infos gibt es auch unter [www.sjr-singen.de](http://www.sjr-singen.de). Kinder und Jugendliche haben an diesem Tag die Möglichkeit, auf dem Flohmarkt ihr Verkaufstalent unter Beweis zu stellen. Eine Anmeldung für einzelne Kinder und Jugendliche ist nicht erforderlich.

## Mädchen motiviert

Projekt des Zonta-Clubs in der Wessenbergschule

**Singen (swb).** An der Singener Wessenbergschule gab es jetzt ein ganz besonderes Projekt, durch das Mädchen Erfahrungen sammeln sollten, sie sie zu starken Frauen machen. Das Projekt durchgeführt hat der Zonta-Club unserer Region. In ihm sind Frauen zusammengeschlossen, die sich sozial und gesellschaftlich einsetzen. Zonta International ist eine weltweite Service-Organisation, die sich für die Rechte und die Unterstützung von Mädchen einsetzt. Der Zonta-Club Konstanz hat speziell für benachteiligte Mädchen ein Projekt entwickelt, um sie in ihrem Selbstbewusstsein zu stärken. Christa Bühl, die Past-Präsidentin des Clubs organisierte zusammen mit Ursula Garz, Konkretin der Wessenbergschule die Durchführung des Projekts an der Wessenbergschule, einer Förderschule in der Singener Südstadt. Verschiedene Expertinnen

kamen an die Schule, um gemeinsam mit 13 Mädchen der Klasse 7 bis 9 die Themen anzusprechen, die ihnen auf den Nägeln brennen: Der eigene Körper und das Körperbewusstsein mit allen Fragen dazu wurden von Dr.

schwierig werden könnten. Judith Stuckert M.A. und Lernberaterin rundet das Projekt ab mit dem Thema »Ein Brett vor dem Kopf« - Umgang mit Lernblockaden und praktischen Hilfestellungen dazu. Von den Mädchen wurde das Projekt sehr gut aufgenommen, sie waren motiviert bei der Sache und nahmen viele ganz praktische Informationen und Erfahrungen mit. Außerdem hatten sie das Gefühl, ernst genommen zu werden mit ihren Fragen und Problemen und haben auch verschiedene Anlaufstellen für mögliche Konflikte kennen gelernt. Für die Wessenbergschule war das Projekt »Starke Mädchen, starke Frauen« eine Gelegenheit, außerschulische Kooperationspartner mit geballtem Expertenwissen in die Schule zu bekommen und damit den Schülerinnen tatsächlich lebenspraktisches Wissen auf interessante Weise zu vermitteln.

**Homburger**  
Bestattungshaus  
Jederzeit dienstbereit.  
Singen, Schaffhauser Str. 52  
Hilzingen, Braungasse 20  
Tel. (07731) 99750  
Fächerfahrene Trauerhilfe - Seit 1934

Heike Goede-Dehmer, Frauenärztin in Konstanz angesprochen. Katharina Curtius, Diplompsychologin und Heike Reisner, Pfarrerin beschäftigten sich zusammen mit den Mädchen mit den Fragen »Wer bin ich?« und »Wo will ich hin?« Heike Dobutowitsch, Dipl. Kauffrau und Schuldnerberaterin stellte das Thema Geld in den Mittelpunkt und zeigte die Dinge auf, die im Umgang

## Weitere Karten fürs Ballett

**Singen (swb).** Weitere Eintrittskarten gibt es für den Auftritt der Ballett-Schule La Ciotat am Mittwoch, 16. April, um 19.30 Uhr in der Stadthalle Singen ohne Platzzuweisung. Der Eintritt ist nämlich frei!

**Eiscafè Portofino Pizzeria**  
Singen 6 88 00 / Schwarzwaldstr. 1  
**FitWell Park**  
Rudolf-Diesel-Str. 5 - 9 · 78239 Rielasingen  
Tel. 07731/51639 · Fax 07731/27006

**Zahlen Sie zu viel Steuern?**  
Ich kann Ihnen zeigen, wie Sie 50.000,- € vom Staat zurückholen können!  
**Stütz Immobilien Vermittlungs GmbH**  
Czoggala Andreas, Tel. 01 62 / 93 83 859

**KONFIZENZ-GARTEN**  
Entdecken Sie die neue Frühjahrs-Kollektion Gardinen Atelier  
Ringstraße 4 · 78224 Singen · Telefon 0 77 31/8 58 72 · [www.gardinenatelier-singen.de](http://www.gardinenatelier-singen.de)  
Neue Öffnungszeiten: Montag - Freitag 10.00 - 18.00 Uhr · Samstag 9.00 - 13.00 Uhr

**Landgasthof Hirschen**  
**Schlemmer- & Partyservice**  
Fridolin Schill, Hauptstr. 17  
78259 Mühlhausen-Ehingen  
Tel. 07733/948852

**iss leicht**  
Oleone angereichert mit Meeresöl  
angereichert. Weniger als 3% Fett. Aus eigener Herstellung.  
**Lyoner Jagdwurst**  
**Gemüselyoner**  
**Neulammssalami**  
**Wildsalami**

Angebot vom 10.04. - 16.04.2008  
Rinderbraten aus der Nuss 100 g 0,89 €  
Bärlauch-Kahlschleierwurst 100 g 0,95 €  
Bärlauch-Fleischkäse 100 g 0,69 €  
Burehaxe 100 g 0,85 €  
Gekochte Knöche 100 g 0,39 €

**Wir gehen auf ein Seminar.**  
Gasthaus Hirschen vom 10.04. - 13.04.2008 geschlossen.

## TAG DER OFFENEN TÜR am 19.04. und 20.04.2008 von 10.00 - 18.00 Uhr

Wir stellen Ihnen **TEC** Wohnwagen und Reisemobile vor. Besuchen Sie uns im **Gewerbegebiet in Aach**.

Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt.  
Es freut sich auf Ihren Besuch  
**Siegfried Braun**  
Langensteiner Str. 5 · 78267 Aach  
Fon 0 77 74 / 66 12 · Mobil: 01 71 / 3 12 88 70

**FLEISCHTHEKE**  
bratfertige Cordon bleu 100 g 0,95  
Schnitzel, vom Schwein 100 g 0,42  
Schäfrüppchen, frisch, geräuchert 100 g 0,80  
Schweinehälften, ohne Knochen auch geschnitten, geräuchert 100 g 1,95  
Kalbsplätzli, von der Kalbsnuss 100 g 0,90  
Schweinefleisch, geschnitzelt oder 5-Minuten-Pfanne 100 g 0,90

**HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN**  
Kalbsleberwurst, sehr cremig grob oder fein 100 g 0,95  
Luftgetrocknete im Ring - geschnitten 100 g 1,35  
Zungenwurst, würzig mit hohem Zungenanteil 100 g 1,00  
Pfälzer Leberwurst, mit Majoran 100 g 0,80  
Jagdwurst, mit Pistazien 100 g 1,00  
Wurst der Woche: Savela - Klöpfer 100 g 0,65

**FISCHTHEKE**  
Rotbarschfilet 100 g 1,78

**KÄSETHEKE**  
Der scharfe Maxx 45% Fett i. Tr. 100 g 1,69

**HOHENTWIELER LAMMFLEISCH**  
HASEN, HASENTEILE

**WURSTSPEZIALITÄTEN**  
AUCH IN DER DOSE

**HERTRICH METZGEREI**  
Scheffelstr. 23 · Singen

## Servicekalender

| NOTRUFE                                                 | Steiflingen                                               | So., 13.4.: Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172, Singen |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Überfall, Unfall: 110                                   | Polizei: 07738/97014                                      |                                                                  |
| Polizei: 07731/8880                                     | Gemeindeverwaltung: 92930                                 | Mo., 14.4.: Sonnen-Apotheke, Hegastr. 21, Radolfzell             |
| Krankentransport: 19222                                 | Wassermeister: 245                                        | Di., 15.4.: Martinus-Apotheke, Uhländstr. 48, Singen             |
| Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350               | Stromversorgung: 929318 (Nur bei Notfällen: 0170/2307061) | Mi., 16.4.: Bahnhof-Apotheke, Poststr. 2, Gottmadingen           |
| Feuerwehr: 112                                          |                                                           |                                                                  |
| Telefonseelsorge: 0800/1110111 0800/1110222             |                                                           |                                                                  |
| Gas- u. E-Werk: 07731/5900-426                          |                                                           |                                                                  |
| Tierschutzverein: 07731/65514                           |                                                           |                                                                  |
| Tierrettung: 07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715   |                                                           |                                                                  |
| Frauenhaus Notruf: 07731/31244                          |                                                           |                                                                  |
| Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504 |                                                           |                                                                  |

## APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 10.4.: Schützen-Apotheke, Schützenstr. 17, Radolfzell

Fr., 11.4.: Marien-Apotheke Gottmadingen, Hauptstr. 47, Gottmadingen

Sa., 12.4.: AVIE-Apotheke im real, Georg-Fischer-Str. 15, Singen

12./13.4.: Dr. Wilhelm, Ziegelei 11, R'zell-Rickelshausen, 07732/970676

**Redaktionsschluss für Wochenblatt-Service jeweils freitags 12 Uhr mit Vermerk - Service - Fax: 07731/880036**

## Tierärztlicher Notdienst

## Wochenblatt

Singener Wochenblatt GmbH & Co. KG  
Postfach 320, 78203 Singen  
Hochw. 2a, 78224 Singen, Tel. 07731/8800-0  
Telefax 07731/8800-38  
Herausgeber  
Singener Wochenblatt GmbH & Co. KG  
Geschäftsführung  
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46  
Verantwortung  
Peter Peschka 07731/8800-46  
V.i.S.d.L.P.G.  
Redaktionsleitung  
Oliver Fiedler 07731/8800-29  
Lokalredaktion Region Singen  
Hans Paul Lichtwald 07731/8800-32  
<http://www.wochenblatt.net>  
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 40 ersichtlich

Druck: Druckerei Konstanz GmbH  
Vertrieb: Direktwerbung Singen GmbH  
Mitglied im A'B'C SÜDWEST BVA AD A

## INHALT

|                        | SEITE   |
|------------------------|---------|
| Guckloch               | I       |
| Was, Wann, Wo          | II      |
| Veranstaltungen        | III     |
| Gute Nachrichten       | IV      |
| 75 Jahre Schönenberger | V - VII |
| Immobilienmarkt        | 17 - 19 |
| Automarkt              | 20 - 21 |
| Stellenmarkt           | 25 - 27 |

**Direkt in die Briefkästen**  
Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.  
WIR UNTERBREITEN IHNEN GERN EIN ANGEBOT.  
**Direktwerbung Vertriebs-GmbH**  
Hochw. 2a 78224 Singen  
Tel. 07731/8800-35 oder -68  
Fax 07731/880073  
E-Mail: j.helm@wochenblatt.net

**WERBEN SIE IN 30.492 HAUSHALTEN!**  
IM RAUM SINGEN, RIELASINGEN, STEISSLINGEN

45 mm x 20 mm große Werbung für nur **25,00 €**  
\*zzgl. gesetzl. Abg., Kunden-Rabatt, exp. gesetzl. MwSt.  
**Wochenblatt** WIR SIND FÜR SIE DA! IHR/E ANZEIGENBERATER-INNEN:  
Christine Wittmer 0 77 31 / 88 00-28  
Regina Kreutz 0 77 31 / 88 00-27

**Spezialitäten aus eigener Produktion**  
Kommen Sie unsere Bonuskarte?  
**100 Jahre DENZEL'S**  
Jetzt wieder frische Bärlauchspezialitäten  
**A** Frischer Schweinehals auch gewürzt 100 g 0,79  
**K** Spießvariationen 100 g 0,99  
**T** Schwarzwurst 100 g 0,69  
**I** Hausgemachte Rohschneider pikant gewürzt 100 g 1,39  
**O** Schwartenmagen, rot oder weiß, zum Wespier oder zu Salat 100 g 0,64  
**N** Aus unserer Käsetheke in der Marktpassage: Allgäuer Emmentaler 45% Fett i. Tr. 100 g 1,09  
Besuchen Sie auch unsere Filiale in Bietingen  
Täglich frisch!

REGION

SINGEN

Mi., 9. April 2008

TOP-THEMA

Im Johannessaal in der Unterkirche in Schlatt ist am Sonntag, 20. April, um 15 Uhr ein Konzert: Der Nachwuchs des Musikvereins Schlatt unter Krähen möchte sein Können unter Beweis stellen. Das breite Spektrum reicht von der Früherziehung, über die Blockflötenklasse bis zu den Kindern und Jugendlichen, die bereits ein Instrument spielen. Außerdem bietet der Musikverein Gelegenheit, Instrumente auszuprobieren.

Beuren an der Aach

Singen

Steißlingen

Böhringen

Moos

Rielasingen-Worblingen

IMMOBILIEN-SUCHE

Zufrieden waren am Wochenende die Teilnehmer an der Immobilien-Börse der Singener Sparkasse. Erstmals lag der Termin zeitgleich mit dem Verkaufsoffenen Sonntag, was natürlich auch nicht hinderlich war. Gespürt wurde, dass die Besucher sehr konkret auf Informationssuche sind. Sie suchen das konkrete Gespräch, was den Baurägern natürlch entgegenkommt. Fazit: Ein voller Erfolg.

-li-

Musikalische Kostbarkeit: Der Gottesdienst am Sonntag, 13. April, um 10 Uhr in der evangelischen Lutherkirche in Singen wird ein »musikalischer Gottesdienst« sein. Dargeboten wird die Kantate für Soli, Chor, Orchester von Georg Philipp Telemann »Ich danke dem Herrn von ganzem Herzen«. Zur Auf-führung kommt auch der Chor »Lobe den Herrn, meine Seele« aus der gleichnamigen Kantate von Johann Friedrich Fasch. Ausführende sind die Lutherkantorei Singen, qualifizierte und erfahrene Instru-mental- und Gesangssolisten aus der Region und der Schweiz unter der Leitung von Organistin und Kantorin Martina Bischofberger. Pfarrer Bernd Karcher nimmt in seiner Kurzpredigt die Aussagen der gesungenen Texte auf und wird in seinen Gedanken die Beziehung von »Wort und Kirchenmusik« grundsätzlich ansprechen.

Musikalisches Kostbarkeits: Der Gottesdienst am Sonntag, 13. April, um 10 Uhr in der evangelischen Lutherkirche in Singen wird ein »musikalischer Gottesdienst« sein. Dargeboten wird die Kantate für Soli, Chor, Orchester von Georg Philipp Telemann »Ich danke dem Herrn von ganzem Herzen«. Zur Auf-führung kommt auch der Chor »Lobe den Herrn, meine Seele« aus der gleichnamigen Kantate von Johann Friedrich Fasch. Ausführende sind die Lutherkantorei Singen, qualifizierte und erfahrene Instru-mental- und Gesangssolisten aus der Region und der Schweiz unter der Leitung von Organistin und Kantorin Martina Bischofberger. Pfarrer Bernd Karcher nimmt in seiner Kurzpredigt die Aussagen der gesungenen Texte auf und wird in seinen Gedanken die Beziehung von »Wort und Kirchenmusik« grundsätzlich ansprechen.

# Verstärkt Betriebe ansiedeln

## Baumert diskutiert mit Handel und Gewerbe

**Rielasingen-Worblingen (li).** Unter 70 Euro soll der Quadratmeter Baugrund für Gewerbebetriebe in Rielasingen-Worblingen kosten. Das sagte Bürgermeister Ralf Baumert bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung des Handel- und Gewerbevereins

das Problem im Unterdorf in Worblingen vor allem. Baumert reduzierte die Hoffnungen auf das neue Landeszuschuß-Programm, das eben weiterhin hohe Teilnehmerzahlen verlangt. »Wir trommeln noch,« sagte der Bürgermeister, der allerdings wenig euphorisch war.

GLAUBE  
LIEBE  
HOFFNUNG  
PIETÄT  
DECKER

BESTATTUNGSHAUS

ABSCHIED NEHMEN –  
ein schwerer Weg.

Wir begleiten Sie auf Ihrem Weg.

Telefon 07731/99680

Schaffhauser Straße 98, Singen

www.decker-bestattungen.de

Die Schönen  
der Altsteinzeit

Singen (swb).

Der moderne Mensch hat sich nach seinem Auftreten vor 40000 Jahren mit überlegenen Lebenstechniken gegenüber dem Neandertaler durchgesetzt. Er trat dabei mit erstaunlichen kulturellen Leistungen wie der Höhlenmalerei hervor. Die nach heutiger Kenntnis weltweit ältesten Kunstwerke sind aber Tierfiguren. Vor 30000 Jahren traten neue Bildwerke auf den Plan: weibliche Figuren aus Ton, Elfenbein, Stein oder Gagat. Wie weit verbreitet waren sie? Wie weit ähnelten sie sich? Waren sie religiöse Idole, Fruchtbarkeitszauber, Pin-up-Girls oder einfach Kunst? Diesen Fragen geht Friedrich Krause am Dienstag, 15. April, um 19 Uhr im Hegau-Museum Singen nach. Infos: 07731/85268 oder www.hegau-museum.de.

Siebenbürgener  
ins Moseltal

Singen (swb).

Für die Busreise 2008 bietet die Kreisgruppe der Siebenbürger Sachsen ihren Mitgliedern und Freunden eine Reise ins Obere Moseltal an. Sie fahren vom 7. bis 12. Juli nach Igel, wo sie im »Hotel Igeler Säule« untergebracht sind. Von hier werden Tagesfahrten nach Luxemburg, Trier, Idar Oberstein (Besuch der Edelstein-Schleiferei) und in die Eifel unternommen. Im Tagesverlauf werden sie unter anderem einen Weinbergbesuch machen und als Abschluss einen Grillabend genießen. Ein »Moselabend« ist eingeplant. Eine Schifffahrt auf der Mosel steht auch auf dem Programm. Für die Fahrt sind noch einige freie Plätze vorhanden. Wer mitfahren möchte, sollte sich umgehend bei Eric Simonis, Telefon 07731/24291, melden.

Mit Pilgern  
unterwegs

Rielasingen-Worblingen (swb).

Mit Jakobus-Pilgern unterwegs in der Heimat ist das Thema einer Tageswanderung am Samstag, 19. April. Treffpunkt ist um 10 Uhr am Bahnhof Stein am Rhein (Schweiz). Rundwanderweg: Kirche St. Johann auf Burg, Eschenz, nach Klingenzell und wieder zurück nach Stein. Der Anstieg nach Klingenzell ist unumgänglich. Es besteht die Möglichkeit, ab Bornhausen (zirka 2,5 Stunden) mit dem Bus nach Stein zurückzufahren. Rucksackverpflegung, gutes Schuhwerk und die Freude, mit netten Menschen unterwegs zu sein, sind erforderlich. Gäste sind willkommen. Parkplätze sind links vom Bahnhof in Stein am Rhein, nach der Post, vorhanden. Info: Elisabeth Bellmann, Telefon 07731/911833.

Beuren an der Aach

Singen

Steißlingen

Böhringen

Moos

Rielasingen-Worblingen

TOP-THEMA

Im Johannessaal in der Unterkirche in Schlatt ist am Sonntag, 20. April, um 15 Uhr ein Konzert: Der Nachwuchs des Musikvereins Schlatt unter Krähen möchte sein Können unter Beweis stellen. Das breite Spektrum reicht von der Früherziehung, über die Blockflötenklasse bis zu den Kindern und Jugendlichen, die bereits ein Instrument spielen. Außerdem bietet der Musikverein Gelegenheit, Instrumente auszuprobieren.

# Von den Kleinen lernen

## Wundersame Kooperation an der Waldeckschule

Singen (li).

Eine solche Form der Kooperation braucht am Anfang viel Mut: Zehn Kinder aus dem Kindergarten Peter und Paul kommen einen Nachmittag in der Woche in die Hauptschule, um gemeinsam im Werkraum kreativ zu sein. Lucia Honsel, die Leiterin des Kindergartens, war genau gespannt wie Werklehrer Thomas Biehler.

Aufgrund der Termsituation fiel die Wahl auf die siebte Klasse der Waldeckschule, nicht gerade die Eliteklasse der Schule. Burschen, die sonst eher den Aufstand proben, wurden mit einer ganz neuen Situation konfrontiert.

Nach vier Wochen ist das Ergebnis geradezu sensationell. Jedes Kindergartenkind hat einen Paten gefunden - und gemeinsam tasten sie sich in die Welt des handwerklichen Tuns. Lucia Honsel war es wichtig, einmal ein kreatives Erlebnis bieten zu können, das in den Räumen des Kindergartens nicht möglich ist, denn einen Werkraum mit allen Spezialgeräten gibt es da nicht.

Lokaltermin in der letzten Woche: Muckmäuschenstill ist es im Werkraum, dabei arbeiten alle Anwesenden ganz konzentriert. Laubsägearbeiten stehen an, die Motive sind vorgezeichnet. Den Kleinen wird gezeigt, wie man gerade sägt, dann machen sie es selber. Die sichernde Hand eines Siebtklässlers ist immer dabei. Die Konzentration auf den Gesichtern weicht einem frohen Lächeln: Da ist der Funke zwischen den Kindergenerationen längst übersprungen. Plötzlich lernen die Großen von den Kleinen, denn sie übernehmen Verantwortung, spüren, dass sie eine Menge können und das wie an kleinere Geschwister weitergehen können.

Den Lehrer brauchen die Schüler, wenn ein Sägeblatt gerissen ist oder sie Probleme beim Einspannen haben.

Zehn Kinder des Kindergartens Peter und Paul werkeln zusammen mit Siebtklässlern der Waldeckschule. Hohe Konzentration und stilles Einvernehmen sind Trumpf. Das erleben auch Kindergartenleiterin Lucia Honsel und Werklehrer Thomas Biehler.

on auf den Gesichtern weicht einem frohen Lächeln: Da ist der Funke zwischen den Kindergenerationen längst übersprungen. Plötzlich lernen die Großen von den Kleinen, denn sie übernehmen Verantwortung, spüren, dass sie eine Menge können und das wie an kleinere Geschwister weitergehen können.

Den Lehrer brauchen die Schüler, wenn ein Sägeblatt gerissen ist oder sie Probleme beim Einspannen haben.

ben. Sie schreien nicht durch den Raum, sondern sie fragen ganz leise. Dass da ein Journalist auftaucht und mit den Pädagogen spricht interessiert nicht besonders, lenkt deshalb auch nicht ab. Thomas Biehler zeigt eine Arbeit von der Woche zuvor: Eine Villa wie vom Architekten - bunt bemalt. Noch nicht ganz Hundertwasser, aber genauso positiv stimmend. Bis Pfingsten läuft der Projekt weiter, es wird keine Eintagsfliege bleiben.

schellhammer

innovativer als erlaubt

Wir bauen um

-40%

-20%

-60%

alles muss raus!

Räumungsverkauf

bis zum 23. April '08

Geänderte  
Öffnungszeiten  
im Service!

Unsere Öffnungszeiten Fachmarkt und Service:

Montag - Mittwoch

Donnerstag - Freitag

Samstag

78224 Singen-Süd

Industriestrasse 1a

Tel.: 0 77 31 / 9 12 53 - 0



Das neue Sommerferienprogramm der Singener Stadtjugendpflege ist da. Unser Bild zeigt Oberbürgermeister Oliver Ehret zusammen mit Stadtjugendpfleger Martin Burmeister und seinen Mitarbeiterinnen. swb-Bild: nad

## Gasleitungen folgen Sanierungsarbeiten im Zeiträumen

**Singen (li).** Für einige Aufregung hat in der letzten Woche der Hinweis auf der Titelseite des Singener WOCHENBLATTs gesorgt, dass im Drosselsang im Singener Süden am Ende der Baumaßnahmen nochmals ein Graben für Gasleitungen aufgerissen worden ist. Der Haken dabei war, dass zugleich zwei nachträgliche Leitungen im Sanierungsgebiet zwischen der Feldstraße und dem Heidenbühl verlegt wurden. Die andere Maßnahme lief und läuft im Laubenweg, wo die Gasanschlüsse jetzt

zusätzlich verlegt werden. Das spätere erneute Aufreißen der sich im Rohbau befindlichen Straße sei im Drosselsang sei von vorne herein so geplant gewesen, betont die Stadtverwaltung in einer Presseerklärung. Die gesamte Baumaßnahme liege im Zeiträumen, man werde vielleicht sogar drei Wochen früher fertig, sagte Dr. Michael Hübner. Ein Jahr sei von vorne herein eingeplant gewesen. Ob solche Abläufe gottgewollt sind, ist aber weiterhin die WOCHENBLATT-Frage.

## LESERBRIEFE

### Eine wahre Meisterleistung

**Zum »Bauen im Bereich Laubenweg-Südstadt« wird uns geschrieben:**

»In der Südstadt im Bereich Laubenweg mit den Seitenstraßen haben derzeit die Stadtwerke alle Hände voll zu tun. Ursprünglich hat das Gaswerk die Eigentümer in oben genanntem Bereich angeschrieben, dass die Gasleitungen erneuert würden und wer noch keinen direkten Hausanschluss habe, könne diesen im Zuge dieser Maßnahme für 1620 Euro einbauen lassen. Dies war Ende 2005, Baubeginn sollte ab April 2006 sein. Die bestehenden Gas-Hausanschlüsse würden kostenlos erneuert. Mehrere Hauseigentümer, die bisher keine Hausanschlüsse hatten, machten einen Vertrag. Als bis Ende 2006 nichts ging, kam die Auskunft vom Gaswerk, dass die Stadt die bereits genehmigte Maßnahme gestoppt habe, weil die Erneuerung der Abwasserkanäle und des Frischwassers auch anstehen würde. Kurz darauf bekamen die Anwohner von den Stadtwerken die Mitteilung, dass der ganze Bereich (unterirdisch) saniert wird - Kanalisation mit Hausanschlüssen, Gas- und Wasserleitungen. Abwasser ist nach einer Bundesrichtlinie (DIN 1986) alle zehn bis 15 Jahre nachweislich, auch für die Hausanschlüsse, zu untersuchen, damit keine Absackung in das Grundwasser erfolgt (Singen befindet sich in der Grundwasserzone 2). Daraus entstandene Ängste der Bewohner, wie zum Beispiel: Kann ich im nächsten halben Jahr mit meinem Auto auf mein Grund-

stück fahren? oder, kann ich auf die Toilette und so weiter, wurden im Vorfeld durch Gespräche mit den Stadtwerken und in anberaumten Versammlungen erörtert und auch über die baulichen Veränderungen der Straße und des Gehweges informiert. Die Arbeiten wurden ausgeschrieben und am 13. August 2007 begannen die Arbeiten im Bereich Laubenweg und waren für zirka ein Jahr vorgesehen. Eine aufwändige Arbeit, aber bald konnte festgestellt werden, dass alles bestens organisiert ist und die verschiedenen Gewerke gut zusammenarbeiten. Man muss gesehen haben, was diese Männer bei »laufendem Betrieb« leisten! Abwasserkanaltiefe 3,50 Meter, Wasser 1,40 Meter, Gas 1,20 Meter, bei leichtem Regen, Sonnenschein und Kälte. Beim Ausbaggern ist Vorsicht geboten: Kanal, Wasserleitung, Gas, Telefon, Strom, Kabel und so weiter. Eine bewundernswerte Arbeit, wie alle Mitarbeiter mit den schweren Geräten harmonisieren, absichern, einbauen, mit Rüttler wieder verdichten - eine wahre Meisterleistung. Dass nicht alle Leitungen in den verschiedenen Ebenen gleichzeitig eingebaut werden können, versteht auch der Laie, wenn er vor Ort die Arbeit erklärt bekommt. Mit dem Fortgang der Arbeiten muss man bei den zum Teil engen Verhältnissen sehr zufrieden sein. Inzwischen hat das Gaswerk eine neue Struktur bekommen und die abgeschlossenen Verträge mussten erneuert werden. Und der im Bereich Laubenweg arbeitenden Firma wurden inzwischen auch die Sanierungsarbeiten in der Feldstraße übertragen.«

Alfred Jäger, Laubenweg, Singen

## Bücherflohmarkt in Worblingen

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Der Freundeskreis der Jugendabteilung des SV Worblingen veranstaltet am Samstag, 12. April und am Sonntag, 13. April jeweils zwischen 9 und 17 Uhr den 4. Worblinger Bücherflohmarkt. Egal ob Kinderbücher, Comics, Bilderbücher, Romane, Biographien, Lyrik, Geschichtsbücher, Belletristik, ob als Taschenbücher oder als gebundene Bücher. Hier finden die Besucher einfach alles was ihr Herz begehrt - zudem noch überfüllte Regale oder Bücherkisten hat, die auf Entsorgung warten, Bücher die nicht mehr gebraucht oder nicht interessieren, jedoch noch in ordentlichem Gebrauchszustand sind, dann nichts wie her damit. Ab sofort können die Bücher im Clubheim des SV Worblingen abgegeben werden. Freitags ab 19 Uhr und am Samstag zumindest zwischen 15 bis 18 Uhr ist das Clubheim in den nächsten Wochen auf jeden Fall geöffnet. Nähere Auskünfte erteilt Frau Zinsmayer unter der Tel.-Nr. 07731/911150.

## Sofort helfen im DRK

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Das DRK, Ortsverein Rielasingen-Worblingen, bietet einen Kurs »Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort« für Führerscheinbewerber an. Der Lehrgang findet am Samstag, 19. April, um 8.30 Uhr im Rot-Kreuz-Heim Rielasingen, Albert-ten-Brink-Straße 12 (gegenüber der Scheffelschule) statt. Anmeldungen bei Thomas Schmid, Telefon 07731/51580. Über weitere Kurstermine informiert auch die Internetseite [www.drk-rielasingen-worblingen.de](http://www.drk-rielasingen-worblingen.de).

## Blutspender aufgerufen

**Worblingen (swb).** Der Blutspendedienst des Deutschen Roten Kreuzes bittet um eine Blutspende am Donnerstag, 24. April, von 14 bis 19.30 Uhr in Worblingen in der Hardberghalle in Worblingen. Blut spenden kann jeder Gesunde zwischen 18 und 68 Jahren. Erstspender dürfen nicht älter als 59 Jahre sein. Das DRK bittet, den Personalausweis mitzubringen.

## Spiel und Spaß in den Sommerferien

**Singen (nad).** Der nächste Sommer kommt bestimmt und deshalb ist das diesjährige Feriensommerprogramm in vollem Gange. Von Donnerstag, 24. Juli bis Samstag, 6. September, kann wieder gebastelt, gekocht, gebacken und gespielt werden. Das Feriensommerprogramm liegt ab sofort in allen Singener Schulen, in Jugendhäusern, im Rathaus und in Büchereien aus. Bis Mittwoch, 30. April, müssen alle Anmeldungen schriftlich bei der Stadtjugendpflege Singen per Fax: 07731-85236 eingegangen sein, oder übers Internet unter [www.jugendpflege-singen.de](http://www.jugendpflege-singen.de). In diesem Jahr bietet die Stadtjugendpflege insgesamt 63 Veranstaltungen an, mit etwa 1.100 Teilnehmerplätzen. Viele Kinder und Jugendliche verbringen ihren Sommer zu Hause, oft vor dem Fernseher oder dem Computer. Zeit, die sinnvoller genutzt werden kann, beispielsweise mit kreativen Aktivitäten oder Ausflügen. Diese Möglichkeiten bietet das Ferienprogramm. Das hat einen weiteren Pluspunkt zu verbuchen: Vor allem alleinerziehende Mütter und Väter und berufstätige Eltern wollen ihre Kinder in den Ferien und während ihrer Arbeitszeit in guten Händen wissen. Aus diesem Grund gibt es zwei Kinder-Aktiv-Wochen, die Betreuung von 8 bis 12.30 Uhr bieten und in diesem Jahr erstmalig die Sportwoche, die auch Vortagsbetreuung leistet. Erstmalig ist auch die AWO mit

dabei, um die Betreuungslücke morgens weiter zu schließen. Angeboten wird ein kunterbuntes Programm, angefangen vom Schnupperkurs Segeln über einen Reitworkshop bis hin zu Marmelade selber machen. Die Organisation der Feriensommer-Prorams liegt bei der Jugendpflege Singen - Hauptverantwortlich ist Sandra Kleipa. Die Betreuung übernehmen Mitarbeiter der Jugendpflege, der Jugendhäuser und der Schulsozialarbeit, außerdem wird das Ferienprogramm von etwa 50 Helfern und Helferinnen unterstützt. Natürlich zeigt auch Singens Oberbürgermeister Oliver Ehret ein Herz für Kinder: »Wir unterstützen dieses Projekt mit einem Zuschuss von 8.000 Euro um allen Kindern und Jugendlichen die Möglichkeit zu bieten beim Sommerprogramm teil zu nehmen«, so Ehret. Auch das Spielmobil, welches sein 30-jähriges Jubiläum feiert, wird dieses Jahr Singen und vier seiner Ortsteile unsicher machen. Ohne Anmeldung haben die Kinder die Möglichkeit, ein »Mini-Singen« zu gestalten oder einen »Orientalischen Tag« zu verbringen. Geleitet wird das Spielmobil von Julia Martzog und wird von Montag, 28. Juli bis Freitag, 5. September unterwegs sein. Ehrenamtliche Helfer und Helferinnen werden für das Spielmobil noch benötigt. Interessierte können sich unter Telefon: 07731/85547 melden.

## Feuerwehr ehrt Ehrungen für 25 Jahre Mitgliedschaft

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Anlässlich der Jahreshauptübung der Freiwilligen Feuerwehr Rielasingen-Worblingen wurden beim Kameradschaftsabend in der Hardberghalle Mitglieder für 25-jährige Zugehörigkeit mit dem Feuerwehrehrenkreuz in Silber geehrt. Dies waren: Peter Maroni, Reiner Zimmermann, Reinhard Schröter, Eberhard Oser, Thomas Graf. Kreisbrandmeister Stoffel beleuchtete die Dienste der Geehrten und betonte, dass viel von den freiwilligen Mitgliedern abverlangt wird. Der Dienst wird zum Wohle der Bevölkerung verrichtet, ohne Beachtung einer geleisteten Stundenzahl. Er gratulierte und übergab die Ehrennadel. Der Bürger-

meister bedankte sich bei den Geehrten und überreichte jedem einen Zinnteller mit Gravur. Auch Kommandant Ulrich Graf gratulierte den Geehrten. Im Anschluss daran wurden noch Beförderung von Kreisbrandmeister Stoffel vorgenommen: Zum Feuerwehrmann wurden Daniel Auer, Steffen Brückner, Christian Ettl, Jens Graf, Lukas Graf, Alexander Scherer und Alexander Seelbach, zum Oberlöschmeister Daniel Pieper und zum Hauptlöschmeister Manfred Böhringer befördert. Zum Schluss betonte der Bürgermeister, dass man stolz auf die Feuerwehr sein kann und dankte vor allem den Geehrten für den jahrelangen Einsatz.

## Treue Wanderer geehrt

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Zur diesjährigen Mitgliederversammlung der Ortsgruppe Rielasingen begrüßte der Vorsitzende Rafael Grimm alle Anwesenden, insbesondere Bürgermeister Ralf Baumert und den Vorsitzenden des Kulturausschusses, Hermann Grimm. Ralf Baumert bedankte sich für die Einladung und lobte die Aktivitäten des Vereins und besonders die gute Zusammenarbeit mit der Gemeinde. Er kam auch auf das Trachtenproblem zu sprechen, da er der Ansicht ist, dass auch hier die Meinungen der Vereine von Bedeutung sind. Es folgte ein kurzer Rückblick auf das Vereinsjahr 2007. In Zusammenarbeit mit dem Museums- und Heimatverein Worblingen wurden 45 Kleinodentafeln in der Gemeinde erfasst. Die Volkstanz- und Trachtengruppe unter der Leitung von Kornelia Tolksdorf erntete mit ihren Auftritten großen Beifall. Schöne Wanderungen mit erfreulich vielen Teilnehmern wurden unternommen. Der Vorsitzende richtete seinen Dank an alle Wanderführer. Mit Kindern wurde im Sommer ein Wochenend-Zeltlager am Bodensee durchgeführt. Es wurde ein voller Erfolg. Die Kassenprüfer lobten die von Gerhard Spoll gut geführte Kasse. Die Entlastung des gesamten Vorstandes nahm Hermann Grimm vor. Der Höhepunkt des Abends war die Ehrung einiger Mitglieder. Rolf Walter rief vor zwölf Jahren die Mittwochswandergruppe ins Leben, Alma Schweizer ist als Wanderwartin sehr aktiv. Beide wurden mit dem Ehrenzeichen in Bronze mit Urkunde ausgezeichnet. Gerhard Spoll erhielt das Ehrenzeichen in Silber mit Urkunde für 25 Jahre aktive Mitarbeit im Verein.

## Museumsbahn im Blick

**Singen (swb).** Der Vereinsabend der Eisenbahnfreunde Hegau beschäftigt sich mit der Museumsbahn Etwilen-Singen am Donnerstag, 10. April. Filme über die Aktivitäten und den Betrieb rund um die Museumsbahn der letzten zwei Jahre auf der Strecke Etwilen-Singen werden betrachtet. Natürlich gibt es auch die neuesten Informationen zu diesem Projekt. Beginn wie üblich um 19.30 Uhr im Bahnwärterhaus in der Schaffhauser Straße 44, am Haltepunkt »Landesgartenschau« in Singen.



25 Jahre bei der Feuerwehr: Unser Bild zeigt (von links): Kommandant Ulrich Graf, Eberhard Oser, Peter Maroni, Reinhard Schröter, Thomas Graf, Reiner Zimmermann und Bürgermeister Ralf Baumert.



Die Faszination der Neuheiten war riesengroß: Die Automeile war zu Gast in der City.

## »Singen Classics« wird Frühjahrshit

**Singen (li).** Noch am Montag strahlten die Geschäftsleute vor allem in der Singener City: So einen verkaufsoffenen Sonntag würde man sich immer wünschen! Allen Unkenrufen zum Trotz: Das Wetter machte leicht aprilmäßig, aber dennoch mit, die Kunden strömten, wobei die Tuttlinger die Nase vorne hatten, und an den Ladenkassen winkte das Glück. »Singen Classics« ist zum Frühjahrshit geworden, stellte auch Claudia Kessler-Franzen vom Stadtmarketing fest. Singen erblühte zudem - vor allem in den Fachmärkten im Süden.

Claudia Kessler-Franzen sieht die Oldtimer als Magnet, wobei Willi Kornmayer einfach die Seele der Nostalgie-Begegnung ist. Er kennt eben seine Kollegen und wegen ihm kommen viele in die City. Die Feuerwehr präsentierte ihre Oldtimer und aktuellen Rettungswagen in Bahnhofsnähe. Gelungen war die Schau der Neuwagen in der nördlichen August-Rufstraße. Gut gemischt war das Angebot an frisch blinkendem Chrom. Überall gab es zudem Informationen zu den Gefährten. Fazit: der frühe Termin tat gut, im kommenden Jahr ist mit der Leistungsschau der Schwerpunkt wieder im Süden. Blicke man am gleichen Termin, so wäre es 2009 allerdings der Palmsonntag.



Kräftig dabei war der Singener Süden wie hier bei Schellhammer. Das zeigt der Blick in den Kassenbereich.



Willi Kornmayer stand mit seinen Oldtimer-Freunden im Rampenlicht.



Heiße Öfen, treue Fans: In der Scheffelstraße waren die Motorräder der Frühlings-Hit.

**www.penny.de**

**KINZO Pneumatischer Bohrerhammer\***

- 800 Watt max. Leistung, 230V, 0 - 980 U/Min.
- 0 - 5.180 Hammerschläge/Min.
- Bohrfutter mit Schnellaufnahme
- Rechts-/Linkslauf
- Bohrer mit 8, 10 und 12 mm Ø
- 2 Meißel

Stück **79,-**

**3-teiliges Alu-Gerüst und Leiter-Set\***

Verwendbar als Gerüst- oder Schiebeleiter

- 2 Anlegeleitern mit je 6 Sprossen und Blockleiter in einem
- Große Sperrholz-Arbeitsplattform, Maße ca.: 150 x 50 cm, mit rutschhemmender Beschichtung
- Max. Belastung 150 kg

Set **69,-**

**KINZO Winkelschleifer PLUS\***

- 720 Watt max. Leistung, 230V, 11.000 U/Min.
- 115 mm Ø
- Spindelarretierung
- 2 Trennscheiben für Stein und Metall

Stück **34,90**

**Benzin-Motorsense BMS 900T\***

- Mit teilbarer Welle
- Luftgekühlter 2-Takt-Motor, 2-Takt-Mischung 1:30
- Leistung 0,9 kW/6.500 U/Min.
- Leichtstarteinrichtung
- Zweihandgriff, mit Motorsteuerung im Bediengriff

Stück **99,-**

**Inklusive 2 zusätzliche Ersatzfadenspulen!**

**Gültig bis 12.04.2008**

**NATURGUT Argentiniene Birne "Williams Christ"**

Grün, Hkl. II

1 Kg **1,99** **1,59** (20%) BILLIGER

**Griechenland Spargel**

Weiß/violett, 16/26 mm, Hkl. II

500 g 1 Kg = 2,58

**1,99** **1,29** (35%) BILLIGER

**Bio**

**FRISCH TRIFFT BILLIG!**

**Mayer's Balkonpflanzen-Langzeitdünger\***

NPK-Dünger, teilweise umhüllt, mit Magnesium, Schwefel 14+10+14 (+2+7), mit Spurennährstoff, hochwertiger Dünger mit ausgewogener Wirkstoffzusammensetzung und langanhaltender Wirkung

1 kg Packung **2,39**

**Mayer's Geranien- und Balkon-Blumenerde\***

Kultursubstrat, gebrauchsfertig zur Weiterkultur aller Beet-, Balkon- und Kübelpflanzen

35 Liter Beutel 1 Liter = 0,06

**1,99**

**Polsterstaude\***

Viele verschiedene Sorten, z.B.: Aubretia, Saxifraga, Amonia, Alyssum u.v.a., im 13 cm Topf

Stück **1,49** **1,99**

**0% BILLIGER**

**GÜLTIG VON DONNERSTAG, 10.04.2008 BIS 12.04.2008**

**Schweinenackensteak**

kg **4,99** **3,99** (20%) BILLIGER

**Rinder-Hackfleisch**

500 g Packung 1 kg = 3,78

**2,19** **1,89** (14%) BILLIGER

**Brunch Brotaufstrich**

Verschiedene Sorten

200 g Schale 100 g = 0,44

**1,19** **0,88** (26%) BILLIGER

**Yoghurt mit der Ecke**

Verschiedene Sorten

150 g Becher 100 g = 0,23

**0,49** **0,35** (29%) BILLIGER

**Senseo Kaffee pads**

Verschiedene Sorten

125 g Packung 100 g = 1,56

**2,39** **1,95** (18%) BILLIGER

**Knorr Tomaten Ketchup**

500 ml Flasche 1 Liter = 2,30

**1,49** **1,15** (23%) BILLIGER

**Cola, Cola ZERO oder FANTA**

Zzgl. 0,25 Pfand

1,25 Liter PET-Flasche 1 Liter = 0,55

**0,89** **0,69** (22%) BILLIGER

**schäumen Spülung oder Shampoo**

Verschiedene Sorten

250/400 ml Flasche 1 Liter = 0,60/3,73

**1,95** **1,49** (24%) BILLIGER

# Streit um Schilder

## Starenkasten für Steißlingen

**Steißlingen (le).** Nachdem der Gemeinderat in seiner Sitzung vom Februar über die Gestaltung neuer Ortseingangsschilder beraten hatte, wurden nun am vergangenen Montag von der Verwaltung einige Entwürfe vorgestellt. Dabei fand das zur Probe am Ortseingang aufgestellte Schild nicht bei allen Zustimmung. Zu groß, unausgegoren, nicht besonders überzeugend, waren die Hauptargumente. Nun will man mit einem etwas kleineren Schild einen neuen Versuch starten. Außerdem sollen von der Werbeagentur weitere Vorschläge und eine Kostenanalyse eingeholt werden. Nachdem die Gemeinde erst

kürzlich neue Nistkästen an die Bürgerinnen und Bürger verkauft hatte, entschloss sich der Gemeinderat am Montag mehrheitlich dafür, einen »Starenkasten« für die Orsinger Straße anzuschaffen. Grundsätzlich hatte man die Beschaffung einer Geschwindigkeitsüberwachungsanlage schon seit geraumer Zeit vor, war aber wieder unsicher geworden, als sich herausstellte, dass die im Haushaltsplan aufgrund der Angaben des Landratsamtes vorgesehenen Mittel in Höhe von ursprünglich 13.000 Euro inzwischen auf 23.419 Euro angestiegen waren. Die Anlage soll nun auf der Pflanzinsel in

Höhe der Evangelischen Friedenskirche eingerichtet werden. Einen Haken hat die ganze Sache aber noch. Die Einrichtung wird nur erfolgen, wenn sich die Stadt Engen gleichzeitig entschließt, ebenfalls die gestiegenen Kosten für eine beantragte Geschwindigkeitsüberwachungsanlage zu übernehmen. Viel Geld hatte der Gemeinderat schon vorher in die Hand genommen. Er beschloss einstimmig, die Tiefbauarbeiten für den Bau eines Regenklärbeckens und der Bodenfilteranlage im Industriegebiet Hard-Süd für rund 402.000,- € an die Firma SKS in Steißlingen zu vergeben.



Das geplante Steißlinger Ortseingangsschild fand nicht bei allen Zustimmung.

## Volksbund geprägt

### Gerda Schmid für 50 Jahre geehrt

**Duchtingen (of).** Im Rahmen der Hauptversammlung des VdK Ortsverein Hilzingen in der Linde in Duchtingen wurde der langjährige Vorsitzende Gerda Schmid eine besondere Ehre zuteil. Sie wurde von Dr. Martin Lunitz, dem Landesgeschäftsführer des Volksbunds Kriegsgräberfürsorge, und Oliver Wasem vom Bezirksverband des »Volksbund« (nicht zu verwechseln mit VdK) für ihre 50-jährige Mitgliedschaft und ihre wertvolle Arbeit für den »Volksbund« geehrt. Gerda Schmid kam über ihren Mann, er war langjähriger Vorsitzender des Singener Ortsvereins, zum Volksbund. Da er durch eine Kriegsverletzung erblindet war, machte sie alle schriftliche Arbeit für ihn. Und als er 1983 starb übernahm sie den Vorsitz des Singener Ortsvereins, dazu vor 25 Jahren noch in Engen und in Hilzingen dazu, wo sie auch noch den VdK anführt. Sie stellt auch seit Jahrzehnten den Straßensammlungen für den Volksbund auf die Beine und ver-

tritt die Gemeinschaft beim der Hauptversammlung des VdK Ortsverein Hilzingen in der Linde in Duchtingen wurde der langjährige Vorsitzende Gerda Schmid eine besondere Ehre zuteil. Sie wurde von Dr. Martin Lunitz, dem Landesgeschäftsführer des Volksbunds Kriegsgräberfürsorge, und Oliver Wasem vom Bezirksverband des »Volksbund« (nicht zu verwechseln mit VdK) für ihre 50-jährige Mitgliedschaft und ihre wertvolle Arbeit für den »Volksbund« geehrt. Gerda Schmid kam über ihren Mann, er war langjähriger Vorsitzender des Singener Ortsvereins, zum Volksbund. Da er durch eine Kriegsverletzung erblindet war, machte sie alle schriftliche Arbeit für ihn. Und als er 1983 starb übernahm sie den Vorsitz des Singener Ortsvereins, dazu vor 25 Jahren noch in Engen und in Hilzingen dazu, wo sie auch noch den VdK anführt. Sie stellt auch seit Jahrzehnten den Straßensammlungen für den Volksbund auf die Beine und ver-

## Frühjahrszeit Spielezeit

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Auch zur diesjährigen Spielsaison steht die Spielkiste von Rielasingen-Worblingen wieder zur Verfügung. Sie ist mit nicht alltäglichen Spielgeräten ausgestattet, wie zum Beispiel Pedalos, Riesennikado, Turmturms, einem Schwungtuch und Megakreisel. Es wird eine Miete verlangt, außerdem muss eine Kautions hinterlegt werden. Die Spielkiste wird an Vereine, Verbände, kirchliche Gruppen und andere Institutionen, aber auch an Privatpersonen vermietet. Für den Transport wird ein Anhänger oder ein Kleinbus benötigt. Reserviert werden kann die Spielkiste direkt beim Jugendreferat der Gemeinde Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9321-34 oder jugend@rielasingen-worblingen.de. Möglich ist auch eine Reservierung über das Internet unter [www.rielasingen-worblingen.de](http://www.rielasingen-worblingen.de), hier unter »Online-reservierung«.

## Blutspender gesucht

**Singen (swb).** Der Blutspendendienst des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) bittet um Blutspenden am Dienstag, 15. April, von 12 bis 18 Uhr im Altersheim St. Anna, Hadwigstraße 38 in Singen. Blut spenden kann jeder Gesunde zwischen 18 und 68 Jahren, Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 59 Jahre sein. Das DRK bittet, zur Blutspende den Personalausweis mitzubringen. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten die Spender eine gute Stunde Zeit mitbringen. Weitere Informationen zur Blutspende unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) und bei der kostenlosen Hotline des DRK-Blutspendendienstes unter 0800/1194911 (montags bis freitags von 8 bis 17 Uhr).



Gerda Schmid (Mitte) bekam für ihr 50-jähriges Engagement beim Volksbund Kriegsgräberfürsorge am Samstag die Albert-Schweizer-Medaille. Mit ihm Bild Volksbund-Landesgeschäftsführer Dr. Martin Lutz und Bezirksleiter Oliver Wasem. swb-Bild: of



Mit viel Engagement und Freude bereitet sich der Steißlinger Musikverein auf sein Frühjahrskonzert vor.

## Reise nach Amerika... Frühjahrskonzert des Musikvereins

**Steißlingen (le).** Noch üben die Musikerinnen und Musiker des Steißlinger Musikvereins eifrig für ihr diesjähriges Frühjahrskonzert am Samstag, den 12. April 2008 um 20 Uhr in der Seeblickhalle. Die Proben sind aber schon so weit fortgeschritten, dass Dirigent Michael Forster seinem Orchester nur noch den letzten Feinschliff geben muss. In Anlehnung an Anton Dvůrák 9. Sinfonie »Aus der neuen Welt«, möchte er den Besuchern die Musik des nordamerikanischen Kontinents in seiner ganzen Vielfalt näher bringen und alle zu einer musikalischen Reise nach Amerika einladen. Dazu hat er ein unterhaltsames

und abwechslungsreiches Programm zusammengestellt, das von den endlosen amerikanischen Weiten des wilden Westens bis hinein in die amerikanischen Großstädte mit ihren riesigen Wolkenkratzern führt. Die Darbietungen reichen von legendären Komponisten und Kompositionen über Filmsoundtracks und Musicals bis hin zu bekannten Welthits amerikanischer Musiklegenden. Zu Beginn des Konzerts spielt das Jugendorchester der Gemeindemusikschule unter der Leitung von Kuno Mößner, das den Abend mit viel Charme und fröhlicher Musik eröffnet. Der Musikverein lädt herzlich ein.

## Lob für Freundeskreis

**Steißlingen (swb).** Der Freundeskreis der Gemeindemusikschule Steißlingen hielt seine Jahreshauptversammlung im Bürgerhaus ab. Die politische Zustimmung war groß. Bürgermeister Artur Ostermaier und drei seiner Stellvertreter, Gemeinderäte und viele Mitglieder waren anwesend. Es wurde von zahlreichen Aktivitäten des Vereins zugunsten der Gemeindemusikschule berichtet. Ein besonderes Vorhaben im vergangenen Jahr war das Projekt »Musikunterricht für Erwachsene an der Gemeindemusikschule Steißlingen«, das mit großem Erfolg angelaufen ist. Betont wurden die besondere soziale und kulturelle Verantwortung der Gemeindemusikschule und das klare Bekenntnis der politischen Verantwortlichen zu der Musikschule in der Gemeinde. Erwartungsgemäß wurde der Vorstand ohne Beanstandungen entlastet. Die Vereinskasse ist für größere Projekte der Musikschule in der Zukunft gut ausgestattet. Das Grußwort des Bürgermeisters am Ende der Hauptversammlung beinhaltete Lob und dankbare Anerkennung für die Arbeit des Vereins.

## Schrottsammlung der Jugendwehr

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Auch im 1. Halbjahr 2008 führt die Jugendfeuerwehr Rielasingen-Worblingen eine Schrottsammlung »Bringsammlung« (nur Schrott, kein Altmaterial) durch. Das gesammelte Material kann am Samstag, 12. April, zwischen 8 und 16 Uhr zum Sammelplatz im Bauhofgelände in der Carl-Benz-Straße (nicht am Feuerwehrgerätehaus) hingetragen werden. Es wird außer Kühlschränken und Gefriertruhen alles angenommen. Bitte beachten, dass Ölföfen trocken sein müssen (ohne Öl/Benzin). Bei Fragen erteilt Toni Maier unter Telefonnummer 0171/8563508 Auskunft.

## Beratung im Rathaus

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Das Landratsamt Konstanz hat eine Altenhilfsberatungsstelle eingerichtet, die in Zusammenarbeit mit den örtlichen Pflegediensten Beratungsgespräche anbietet. Herr Eggers vom Kreissozialamt berät interessierte Bürger am Montag, 21. April, von 14.30 Uhr bis 16.30 Uhr im Rathaus in Rielasingen-Worblingen (Raum 16, Untergeschoss).

## Sechs Siege auf einen Streich

**Singen (swb).** Spannung und teilweise sehr knappe Entscheidung gab es beim LBS-Team-Cup im Geräteturnen beim Aufeinandertreffen der Riegen aus dem Badischen Schwarzwald-Turngau, Hegau-Bodensee-Turngau und dem Markgräfler-Hochrhein-Turngau in der Bräunlinger Sporthalle: Sechs von acht zu vergebenen ersten Plätzen gingen an Vereine des Hegau-Bodensee-Turngaus A/B Klasse Hegau-Bodensee, C Klasse StTV Singen, E Klasse StTV Singen sowie bei den Mädchen an den StTV Singen (C Klasse), TuS Böhringen (D Klasse) und TV Überlingen (E Klasse). Bei den Turnern konnte der ESV Weil mit einem Vorsprung von 0,10 Punkten vor dem StTV Singen den ersten Platz in der D Klasse belegen; bei den Turnerinnen gab es in den Klassen A/B einen spannenden Zweikampf zwischen dem SV Istein (Markgräfler-Hochrhein-Turngau) und dem TV Güttingen (Hegau-Bodensee-Turngau), der mit einem souveränen Sieg für die Riege aus der Dreiländerecke endete. Für das Landesfinale des Badischen Turnerbundes am 3. Mai in Nierfen bei Karlsruhe haben sich die jeweils besten ersten Teams der Klasse A/B und C qualifiziert. Dies sind bei den Turnern A/B Hegau-Bodensee-Turngau I und II, Klasse C StTV Singen und TV Rheinfelden sowie bei den Turnerinnen Klasse A/B SV Istein und TV Güttingen sowie Klasse C StTV Singen und TV Überlingen. Für die Klasse C StTV Singen und TV Überlingen.

## Großer Allegro Flohmarkt!

**Steißlingen (le).** Der Allegro Frauenchor e.V. Steißlingen lädt am Samstag, den 19. April 2008 von 14 bis 16.30 Uhr wieder zu seinem beliebten großen Flohmarkt in die Steißlinger Seeblickhalle ein. An über 100 Tischen werden Kleinmöbel, Geschirr, Kleidung, Spielsachen, Bücher und vieles mehr angeboten. Zwischendurch können sich die Besucher am üppigen Kuchenbuffet laben und neue Kräfte sammeln.



## ► FREI SEIN!

Der Saftladen von b.free war bei »Singen Classics« am letzten Sonntag mit dabei. Der Wiedererkennungswert ist, die Assoziation ist sofort da. Am Sonntag hatte der Saftladen vor Bauhaus / Schellhammer im Singener Süden Station bezogen. Die Drinks waren super, richtig frei. Und was es sonst noch so alles gab, ist im Internet auf der WOCHENBLATT-Bildergalerie zu sehen. -li-



Seite 7

## TOP-THEMA

Es war ein tragischer Unfall, der am Freitagabend in Gottmadingen passierte. Ein 17-jähriger Rollerfahrer raste mit seinem Fahrzeug in ein parkendes Auto - und starb kurz darauf an seinen Kopfverletzungen. Seine Freunde bekamen den Unfall mit, einige hatten dem Jungen zuvor wegen Alkohol den Schlüssel abgenommen. Jetzt markiert ein Herz aus Kerzen die Unfallstelle. swb-Bild: of



# Nur für Frauen

Premiere in Singener Stadthalle

**Singen (swb).** Die als Erlebnistage für Frauen jeden Alters konzipierte Messeinnovation »Frau 2008« hat auf Anhieb den Sprung zu dem Frauenevent der Region geschafft. Mehr als 60 Aussteller werden sich vom 25. bis 27. April dem weiblichen Publikum in der Stadthalle Singen mit einem bunten Programm präsentieren. Laut Veranstalter Roland Mezger ist die Halle »so gut wie voll«, »unsere Erwartungen sind übertroffen worden«, freut sich der Geschäftsmann über die positive Resonanz aus der Geschäftswelt auf die erste Messe für Frauen im Hegau und am Westlichen Bodensee. Nur noch wenige Restplätze hält Mezger derzeit noch ganz gezielt für kurzentschlossene Geschäftsleute aus Singen zurück. »Wir wollen möglichst viele Teilnehmer aus der Region mit dabei haben, denn die sind auch nach der Messe mit ihren Angeboten weiterhin für die Frauen vor Ort greifbar«, sagt er. Mo-

mentan stammen über zwei Drittel der Aussteller aus der näheren Umgebung von Singen. Gespannt sein dürfen die Frauen auf die Vielfalt der unterschiedlichen Frauenthemen auf der Messe. »Der Nutzwert für die Besucherinnen wird groß sein«, verspricht Mezger. Das breit gestreute Spektrum reicht von Lifestyle, Wellness und Genuss über Kosmetik, Gesundheit und Mode bis hin zu Schmuck, Karriere und Absicherung. Langweile wird angesichts der spannenden Kombination aus Information, Beratung, kostenlosen Probe- und Testangeboten, Shopping und Unterhaltung kaum aufkommen. Zahlreiche Kurzvorträge zu Themen aus den Bereichen Schönheit, Gesundheit, Karriere und Vorsorge sind im Eintrittspreis bereits enthalten. Tanzvorführungen und Aktionen, Musik und Cocktails von einem der besten Cocktail-Mixer Deutschlands werden für eine

lockere Atmosphäre sorgen. »Zu dem sehr bunten Programm unserer etwas anderen Messe gehören auch gastronomische Inseln mit Kommunikationsflächen«, informiert Mezger. Für die begleitenden Männer wird übrigens ebenfalls gesorgt sein. Sie erwartet eine »Männerabgabestelle«, damit »frau« in aller Ruhe über die Messe bummeln kann. Am Freitag startet die Messe um 14 Uhr und bietet bis 21 Uhr auch die Möglichkeit für einen abendlichen Besuch. Samstag ist von 11 bis 20 Uhr und am Sonntag von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Weitere Informationen gibt es unter 0771/13999 oder im Internet unter [www.frau2008.de](http://www.frau2008.de). Bild: Mit allem, was Frauen gefällt, wartet die neue »Die Messe für Sie« an den drei Ausstellungstagen vom 25. bis 27. April in der Stadthalle Singen auf. Neben Kosmetik stehen Lifestyle und Wellness, Gesundheit, Mode und Schmuck im Mittelpunkt der »Frau 2008«.



Mit Glanz und Gloria: GVV-Geschäftsführer Roland Grundler begrüßt zum Richtfest im Hegau-Tower in Singen. swb-Bild: li

## »Power-Frauen« begeistern

**Volkertshausen (swb).** Am Samstag, 19. April, gibt der Frauenchor »zoff voices«, auf Einladung des Kunstvereins Volkertshausen, ein Konzert in der »Alten Kirche« in Volkertshausen. »zoff voices«, das sind 30 Sängerinnen aus Konstanz, die ihr Publikum mit Popsongs und Jazz-Standards aus drei Jahrzehnten begeistern. Die eigens für die »zoff-voices« geschriebenen Arrangements werden mit hohem Anspruch, großem Können und viel weiblichem Charme präsentiert. Unter der Leitung von Dirk Werner, der den Chor seit 1999 dirigiert, konnten sich die Sängerinnen qualitativ ständig verbessern und sich durch zahlreiche Auftritte einen festen Platz in der Kulturszene rund um den Bodensee erobern.

Mit Auftritten in Trossingen, Tuttlingen, Überlingen und Radolfzell machten die Power-Frauen auch über Konstanz hinaus von sich reden. In schöner Regelmäßigkeit gestalten die »zoff voices« in der Vorweihnachtszeit zusammen mit dem Lions-Club Konstanz große Benefizkonzerte, die zunächst in der Gebhardskirche und seit 2003 an jeweils zwei Abenden in der Lutherkirche stattfinden. Kartenverkauf bei »Hair fashion«, Bärenloch 3, Volkertshausen und »Elektro Mayer«, Hauptstraße 15, Volkertshausen. Kartenbestellung bei Werner Kongehl, Gartenstraße 7, Volkertshausen, unter Telefon 07774/7475 oder über die Internetseite des Kunstvereins [www.kunstverein-volkertshausen.de](http://www.kunstverein-volkertshausen.de).

## Aufregung durch Streik

**Hegau (nad).** Vergangenen Montag herrschte in den Hegauer Schulen Aufregung. Durch den Warnstreik der Südbadenbus-GmbH (SBG) verpassten viele Schüler und Schülerinnen die erste Schulstunde. Dies spürte auch die Eichendorff-Realschule Gottmadingen. »Überwiegend kamen unserer Schüler und Schülerinnen erst zur zweiten Stunde in die Schule«, so Dagmar Vogler, Sekretariat der Eichendorff-Realschule. Bei den Abiturprüfungen gab es jedoch keine großen Auswirkungen, zwar kamen viele Abiturienten knapp zur Prüfung, verpasst hat sie jedoch niemand. Betroffen sei vor allem Singens Innenstadt gewesen, hier vielen 100 Prozent der Busse aus. Auswirkungen hatte der Streik außerdem auf Konstanz. Insgesamt seien 35 Prozent der SBG ausgefallen.

# Leuchtturm für Singen

Richtfest am Hegau-Tower / Raffinesse des Baus

**Singen (li).** Der Singener Hegau-Tower wurde beim Richtfest letzte Woche gefeiert. Oberbürgermeister Oliver Ehret bezeichnete ihn als Leuchtturm für die Stadt Singen. Das sei eine klare Botschaft in die Landschaft hinaus: Hier ist Singen! Singen habe mit dem Tower eine weitere markante Erhebung über den Hohentwiel hinaus, bemerkte Ehret. Die GVV hat ihre Werbung im Internet auch schon darauf ausgerichtet: Mit Google Earth solle man über Singen fließen und den Towerblick genießen. Beim Richtfest klappte die Premiere allerdings nicht, denn die Kabeltrommel schaltete wegen Überhitzung den Strom ab. Ehret sieht den Tower als optischen Stellvertreter für Singen als Stadt des Mittelstandes und der Dienstleistung. Für Ehret steht der Tower wie das ganze DAS für die Überwindung der Bahnlinie in Sin-



spekt. Dass mit dem früheren Konstanzer Baubürgermeister Fischer ein weiterer Experte bei dem Projekt im Boot ist, erfreut ihn besonders.

GVV-Geschäftsführer Roland Grundler verkündet, dass am 10. Oktober die Einweihung des Towers stattfinden werde. Im Dezember 2006 war der erste Spatenstich, alles laufe zügig. Grundler blickte in das Jahr 1997 zurück, als die Maggi in Sorgen um die Arbeitsplätze war und sich in einem städtebaulichen Wettbewerb überlegte, was man aus den künftig nicht mehr gebrauchten Grundstücken machen könnte. Die GVV habe dann das Grundstück für das SinTec gekauft, ohne genau zu wissen, was man mit dem Rest mache. Darauf sei jetzt der Tower entstanden. Für die Jahn-Gruppe sprach Steffen Duemler, der einräumte, dass nicht jeder mit diesem Bauwerk leben könne, das Gestaltung gewordene Vision sei. Auch Klaus Pöhlath von der Firma Züblin hob in diese Kerbe: Hier sei Raffinesse am Bau in Szene gesetzt.

## So schön kann der Frühling sein ...

... holen Sie sich jetzt Ihren Tulpengruß aus Ihrer vivesco Apotheke – und die neue vive!

Gratis! Nur am 10.04.2008



Kostenfrei und frisch wie der Frühling: Am 10. April erhalten Sie bei uns einen Blumengruß und die neue Ausgabe unseres Gesundheitsmagazins vive. Lesen Sie in der aktuellen Ausgabe, wie Sie die Natur trotz Heuschnupfen genießen können und wie Sie fit, gepflegt und gesund in die schöne Jahreszeit starten. Viel Spaß!

## Wir freuen uns auf Ihren Besuch



**Johannes Danassis**  
Central-Apotheke  
Hegaustraße 26  
78224 Singen



**Dr. Alfred Hotzel**  
City-Apotheke  
Breitenstraße 8  
78234 Engen



**Claudia Preiser**  
Hegau-Apotheke  
Langestraße 12  
78256 Steiblingen



**Michael Dohm**  
Scheffel-Apotheke  
Altmannstraße 50  
78315 Radolfzell



**Reinhold Dohm**  
Neue-Stadt-Apotheke  
Sankt-Johannis-Str. 1  
78315 Radolfzell



**Karin Hotzel**  
See-Apotheke  
Hauptstraße 10  
78351 Bodman-Ludwigshafen





## ► KAMPF GEGEN DEN ABSTIEG

Um den Klassenerhalt in der Regionalliga geht es am Sonntag im Engener Hegautadion, wenn die Fußballdamen des Hegauer FV gegen Jügesheim antreten. Derzeit tragen die Hegauerinnen noch die rote Tabelle, doch sie werden alles geben, um den sicheren 8. Tabellenplatz zu erreichen. »Wir sind guter Dinge«, zeigt sich HFV-Sprecher Michael Rösch optimistisch. Im Bild Louisa Radice.



Am Freitag steigt in Singen das Handballer-dey gegen Mimmenhausen.

Mi., 9. April 2008

Seite 8

## TOP-THEMA

Gerhard Schneble, Topläufer aus Gailingen, wurde beim 5. Freiburger Marathon in 2.33,29 Std Zweiter hinter Ulrich Benz, mit dem er sich bis Kilometer 24 ein heißes Laufduell lieferte. Schneble gewann im Vorjahr den Langstreckenlauf.



## Sportkalender

### Fußball

**Regionalliga, Frauen**  
**Sonntag, 13. April, 13 Uhr:** Hegauer FV - TGM SV Jügesheim im Hegautadion Engen  
**Landesliga**  
**Mittwoch, 9. April, 19 Uhr:** SV Hinterzarten - FC Bad Dürkheim  
**Samstag, 12. April, 15.30 Uhr:** Bad Dürkheim - SV Worblingen  
**Sonntag, 13. April, 15 Uhr:** SV Überachen - FC Neustadt  
**SV Orsingen-Nenzingen - FC Donauessingen**  
**SV Denkingen - FC Radolfzell**  
**FC Rot-Weiß Salem - FC Wollmatingen**  
**FC 08 Villingen II - SC Gottmadingen-Bietingen**  
**Hegauer FV - FC Konstanz**

### Tischtennis

**Oberliga Baden-Württemberg**  
**Sonntag, 13. April, 14 Uhr:** TTC Singen - TTC Ottenbronn in der Bruderhofhalle Singen  
**Badenliga**  
**Samstag, 12. April, 18 Uhr:** TTTG Furtw.-Sch. - TTC Mühlhausen  
**Sonntag, 13. April, 14 Uhr:** TTC Mühlhausen - FT V. 1844 Freiburg  
**Badenliga Damen**  
**Samstag, 12. April, 18 Uhr:** TTC Mühlhausen - TTC Ringsheim

### Handball

**Südbadenliga, Herren**  
**Freitag, 11. April, 20.30 Uhr:** DJK Singen - HSG Mimmenhausen/Mühlhofen  
**Samstag, 12. April, 20 Uhr:** HTV Meßenheim - TV Ehingen  
**Sonntag, 13. April, 16.30 Uhr:** TV Willstätt II - TuS Steißlingen  
**Oberliga (BW) Damen**  
**Samstag, 12. April, 20 Uhr:** SG Nebrungen/Reuten - TV Ehingen

## Lehrstunde für TTC Mühlhausen

**Mühlhausen (swb).** Gegen den Tabellenzweiten der Tischtennis Badenliga, den TV Bad Rappenau, kam der TTC Mühlhausen gewaltig unter die Räder. Die in Bestbesetzung angetretene einheimische Mannschaft war den Männern aus dem Hegau in allen Belangen überlegen. Bereits alle drei Eingangsdoppel gingen an Rappenau. Zwar gab sich der TTC Mühlhausen nicht geschlagen, doch jegliche Gegenwehr wurde bereits im Keime erstickt.

Im letzten Spiel des Abends blieb es Dannegger vorbehalten, für den TTC Mühlhausen den Ehrenpunkt zu setzen. Trotz 3:9 und 7:10 Rückstand im Entscheidungssatz, konnte er gegen Hunyar noch gewinnen und so eine 0:9 Packung für seine Mannschaft, aber nicht die Lehrstunde, verhindern. Weitere Infos unter: [www.ttc-muehlhausen.de](http://www.ttc-muehlhausen.de).

# Schützenhilfe für Singen

## Radolfzell gewinnt gegen Bad Dürkheim /Singen auf Platz 2

**Hegau/Radolfzell (mu).** Trotz ungemütlichem Aprilwetter herrschte eitrer Sonnenschein auf der Mettnau, als Schiedsrichter Langenbacher die Partie zwischen dem FC Radolfzell und dem FC Bad Dürkheim abpfiff. Die Frühlingsgefühle hatten auch einen guten Grund: Der Dominguez-Elf war das Husarenstück gelungen, dem Spitzenteam aus Bad Dürkheim drei Punkte abzuluchsen. Mit dem verdienten 3:1-Erfolg leistete Radolfzell gleich Nachbarschaftshilfe für den FC Singen. Denn die Hohentwiler liegen nun hinter dem FC Konstanz auf Tabellenplatz 2. Für die Mettnauer bedeutete der Sieg gegen den Favoriten nicht nur eine wohlthuende Streicheleinheit fürs Selbstbewusstsein, sondern auch drei wichtige Punkte um ihre Position im Mittelfeld zu stabilisieren. Derzeit liegt der FCR auf Rang 7 und hat 31 Punkte auf dem Konto. Erfolgreiche Torschützen für Radolfzell waren René Marcoux (64./Elfmeter) und Vesper (68.).

Keine Kompromisse machte der FC Singen im Nachbarschaftsderby gegen den Hegauer FV. 5:2 (1:0) hieß es nach Abpfiff und der verdiente Sieg für die Blau-Gelben war in keiner Phase des Spieles gefährdet. Den Auftakt machte »FC-Heimkehrer« Christian Jeske, der sich ebenso wie Goalgetter Aurelio Baratta nicht mit einem Treffer begnügte. Dem 1:0 in der 5. Minute ließ er in der 55. Minute das 3:0 folgen.

Dazwischen war Aurelio Baratta zur Stelle (2:0/55. Minute). Dem FC-Stürmer scheint seine Vaterrolle



**Treffsicher:** Singens Aurelio Baratta. **swb-Bild:** ts/Archiv

zu bekommen - er trifft derzeit am Laufmeter. Seinen zweiten Treffer setzte er in der 68. Minute zum 4:0 ins Netz. Baratta bleibt mit mittlerweile 22 Toren Daniel Reiser vom FC Konstanz (23) dicht auf den Fersen und liegt auf Rang 2 der Landesliga-Torschützenliste. Tor Nummer 5 für den FC Singen

geht aufs Konto von Oliver Henne-mann. Für den Hegauer FV waren der Ex-Singener Antonio Jannone und Stefan Stark erfolgreich. Die Elf von Bogdan Schnick rutschte durch diese Niederlage auf Platz 13 ab und muss sich schon auf den nächsten Kraftakt einstellen: Am Sonntag tritt Tabellenführer FC Konstanz im Hegautadion an und wird sicher keine Punkte verschenken. Wenig erquickend präsentierte sich der SC Gottmadingen-Bietingen im Spiel gegen Rot-Weiß Salem. Trotz früher 1:0-Führung durch Romano Schmidtkne in der 18. Minute lief bei GoBi wenig zusammen. SC-Keeper Philipp Fuchs konnte sich anschließend über Arbeitsmangel nicht beklagen, doch es dauerte bis kurz vor der Halbzeit, ehe den Gästen der verdiente Ausgleich gelang. Anschließend rettete der SC GoBi mit Glück den einen Punkt über die Zeit. Das Team von Trainer Bosco Milunovic nimmt mit 28 Punkten Rang 9 ein und möchte am Sonntag gegen Schlusslicht Villingen II punkten.

Keinen guten Tag hatte der SV Worblingen im Derby gegen den Aufsteiger aus Orsingen-Nenzingen erwischte: Der Engesser-Elf gelang so gut wie nichts, so dass der 2:0-Erfolg für die Wunderlich-Schützlinge am Ende verdient war. Die Tore für Orsingen-Nenzingen erzielten Schneider (2. Minute) und Ralf Schweizer. Worblingen liegt auf Platz 8; der SV Orsingen-Nenzingen auf Platz 12.

## HANDBALLSZENE

**(le).** Das war ein Handballwochenende so richtig für die TV Ehingen. Leider nur für ihn. Zunächst schlugen die Frauen den Tabellenzweiten aus Ketsch und dürften damit endgültig im sicheren Hafen sein. Gleiches sollte für die Männer gelten, die den Tabellendritten aus Altenheim ohne Punkte nach Hause schickten. Nicht so gut lief es bei den beiden anderen Hegau-Vertretern: Der TuS Steißlingen bastelt zur Zeit an einer neuen Serie. Leider in negativer Hinsicht. In einem grottenschlechten Spiel unterlagen die Merkschützlinge Aufsteiger Mimmenhausen und um die DJK muss man sich nach der Klatsche in Hofweier immer größere Sorgen machen.

**Oberliga Baden-Württemberg, Frauen**  
**TV Ehingen - TSG Ketsch II 21:20 (7:8).** Auch ohne Nicola Zebhausen und Silke Heimburger, dafür aber mit einer großartig haltenden Manuela Futterer im Tor kämpften sich die Ehinger Frauen einen knappen, aber verdienten Sieg gegen Ketsch. Danach sah es zu Beginn nicht aus. Die Gastgeberinnen lagen rasch mit 0:2 hinten. In dem torarmen Spiel, das von zwei starken Abwehrreihen bestimmt wurde, stand es nach 10 Minuten 2:3 und von da an ließ sich Ehingen eigentlich nie mehr abschütteln und in der letzten Sekunde fiel der Siegtreffer durch Bianca Boldt. Für Ehingen warfen Marlen Landenberger 12/4, Vera Lohr 4/3 und Anita Rothmund 2/1 Tore.  
**Südbadenliga, Männer**  
**TuS Steißlingen - HSG Mimmen-**

**hausen/Mühlhofen 29:33 (15:19).** Eigentlich wollte sich der TuS ja für die Niederlage aus der Vorrunde revanchieren. Doch dagegen hatten zunächst Pfosten und Latte etwas. Allein vier mal wurden sie in den ersten fünf Minuten von den Steißlingern geprüft. Danach stand es 4:1 für Mimmenhausen, das natürlich auch etwas dagegen hatte und schließlich waren da noch zwei Schiedsrichter, die alles andere als Heimschiedsrichter waren. Am meisten hatte aber Peter Schramm etwas dagegen. Er marschierte einfach durch die Abwehr. Bereits nach 10 Minuten nahm Erich Merk eine Auszeit um sein Team neu zu ordnen. Allerdings brachte das auch nur kurzzeitig Besserung. Auch in der 2. Hälfte änderte sich daran zunächst nichts. Lediglich Thomas Georgius steigerte sich und konnte sein Team einigermaßen im Spiel halten, die in der 49. Minute bis auf 25:27 heran kam. Mehr allerdings gab es diesmal nicht zu holen. Für den TuS waren Alexander Stehle mit 8/1, Kevin Jäck mit 7 und Andreas Rohrbeck mit 4 Toren erfolgreich.

**TV Ehingen - TuS Altenheim 36:31 (15:14).** Mit diesem klaren Erfolg über den TuS Altenheim dürfte sich Ehingen nun endlich aller Sorgen um den Klassenerhalt entledigt haben und könnte, wenn es diese Leistung am kommenden Wochenende in Meßenheim wiederholen kann, den Singener »Bären« erfolgreich unter die Arme greifen. Die Ehinger hatten das Spiel bis auf eine kurze Phase vor der Halbzeit von

Beginn an fest im Griff, führten schnell mit 4:0 und hielten diesen Vorsprung auch bis zum 12:7. Danach gab es besagten kleinen Durchhänger, den Altenheim zur 14:13 Führung nutzte. Die Mannschaft von Claus Ammann ließ sich dadurch aber nicht beeindrucken. Zur Pause führte sie bereits wieder und baute den Vorsprung in der 2. Spielhälfte bis auf acht Tore (46. Minute) aus. Für Ehingen erzielten Markus Schoch, Mirko Ilgenstein und Fabian Hillenbrand je 9, Ingo Dreher 6 Tore.

**HGW Hofweier - DJK Singen 38:22 (17:14).** »Wir hoffen, dass wir es schaffen« - Auch nach der jüngsten Niederlage der DJK-»Bären« bleibt Trainer Adolf Frombach optimistisch und rechnet mit dem Klassenerhalt seiner Mannschaft in der Südbadenliga. Dabei war die 22:38-Schlappe in Hofweier alles andere als aufmunternd für das Singener Team. Bis zur Halbzeit (17:14) hielten die »Bären« zwar noch ganz passabel mit, doch nach dem 20:18 in der 40. Minute kam der Einbruch und die Gastgeber zogen unaufhaltsam davon. Nun wird's ziemlich eng für die DJKler, denn am Freitag steht mit dem Derby gegen Mimmenhausen bereits der nächste Kraftakt an. »Wenn wir gewinnen, sind wir einen großen Schritt weiter«, so Frombach. Die Treffer gegen Hofweier erzielten: Sven Schmidt (6), Timy Hiller, Stefan Biester, Stefan Biesterhof je vier, Gabor Soos (2/1) sowie Sascha Kob und Ph. Mosmann je eines.

## Mit frischem Mut gegen den Abstieg

**Engen (swb).** Es war mehr drin für das Regionalliga-Team des Hegauer FV beim Gastspiel in Sindelfingen, doch am Ende unterlagen die Radice-Schützlinge unglücklich mit 2:3 (1:2). Positiv ist, dass die Hegauerinnen wieder treffen - Anika Rack und Luisa Radice beendeten die Torflaute. Das macht Mut für die kommenden Aufgaben im Abstiegskampf. Der HFV begann konzentriert, doch in der 10. Minute gab es die kalte Dusche, als Sindelfingen mit 1:0 in Führung ging. Nur 6 Minuten später waren es wieder die Gastgeberinnen, die jubelten. Die Hegauerinnen gaben aber nicht auf. Innerhalb fünf Minuten erspielte sie sich drei Top-Chancen, doch der Torerfolg blieb ihnen verwehrt. In der 40. Minute gelang dann HFV-Spielerin Anika Rack mit einem 25-Meter-Knaller des Anschlusstreffer. Kaum war die 2. Hälfte im Gange, erzielte Sindelfingen wie aus dem Nichts das 3:1 (46.). Das HFV-Team kämpfte weiter und wurde belohnt: In der 75. Minute markierte Luisa Radice den 2:3-Anschlusstreffer. Der Ausgleich wollte aber nicht mehr gelingen.

ne Frau Beatrix konnte sich bei den Frauen vor Claudia Lachmann, Villingen, und Manuela Gönner, Singen durchsetzen. Lachmann übernimmt damit mit zwei Punkten Vorsprung die Führung in der Gesamtwertung vor Gönner. In den Nachwuchsklassen war es ein sehr hektisches Rennen mit zwei Stürzen. In der U 13 siegte für den VC Singen der Gaienhofener Johannes Meier. Sein Bruder Tobias gewann das Rennen der U 11 vor seinem Vereinskameraden Dominik Wichtrey. Damit übernimmt Meier mit zwei Punkten Vorsprung wieder die Gesamtführung vor Wichtrey. Die Entscheidungen über den Gesamtsieg werden beim vierten und letzten Lauf fallen. Dieser findet am kommenden Samstag, 12. April in Pullendorf auf dem Rundkurs am Flugplatz statt.



David Rösch vom VC Singen jubelt, als er als Erster die Ziellinie überfährt. **swb-Bild:** Verein

## SPORT SPOTS

### U20-Länderspiel

Das wegen des Wintereinbruchs am 26. März kurzfristig abgesagte U20-Länderspiel Deutschland - Schweiz wurde neu terminiert. Es findet nun am Dienstag, 22. April, 18 Uhr, in der ALNO-Arena in Pullendorf statt. Für Vereinsjugendliche stellt der DFB Jugendsammelbestellkarten für 1 Euro zur Verfügung. Die Sammelbestellkarten sind ausschließlich über den SBFV zu beziehen.

### Im Aufgebot

Timo Lang vom FC Radolfzell steht im Aufgebot der Südbadischen U16-Auswahl, die am Wochenende beim DFB-B2-Junioren-Länderpokal an der Sportschule Dusiberg-Wedau teilnimmt.

### Rund um Schienen

Am 5. Juli fällt der Startschuss für den 3. Schienenberglauf. Ein genauer Streckenverkauf kann am Ladele Schienen oder auf der Website [www.schienerberglauf.de](http://www.schienerberglauf.de) eingesehen werden. Wer sich bis 30. Mai anmeldet, wird belohnt.

# Selbsthilfetag in Singen

Aktion erstmals in der Singener Stadthalle am 20. April

**Singen/Konstanz (of).** Die neue Stadthalle macht's möglich: erstmals wird der Selbsthilfetag des landkreisweiten Netzwerks »Kommit« (www.selbsthilfe-kommit.de), der mehrmals im zweijährigen Turnus im Milchwerk stattgefunden hatte, nun in der Stadthalle Singen präsentiert: und zwar am Sonntag, 20. April, von 10.30 bis 18 Uhr.

Landrat Frank Hämmerle, der über das Landratsamt und die dort amtlichen Engagements die Stadthalle in unbürokratischer Weise zur Verfügung gestellt hat. Insgesamt 65 der im Kreis derzeit laufenden 170 Selbsthilfegruppen werden auf der Messe präsent sein und ihre Arbeit vorstellen. Durch weitere Anbieter wird eine Art Gesundheitsmesse daraus, sagte Hämmerle im Rahmen einer Pressekonferenz am Dienstag im Landratsamt. Der Selbsthilfetag sei ein Musterbeispiel dafür, wie Men-

ob sie nun vielleicht auf der Suche nach gleichgesinnten sind und hier einmal die unverbindliche Kontaktaufnahme probieren wollen, oder ob sie einfach mal sehen möchten, was es überhaupt alles gibt. Das Spektrum reicht von den Anonymen Alkoholikern über die neue Selbsthilfegruppe Endometriose, Neuroermitis, Rheumaliga, Schlaganfall-Gruppen bis zu Verwaisten Eltern oder Angehöriger von Psychisch Kranken. Der



Sie haben einen großen Tag vorbereitet. Die Organisatoren und Mitstreiter des 4. Selbsthilfetags im Landkreis, der erstmals in der Singener Stadthalle am 20. April stattfindet, präsentierten am Dienstag ihr Programm mit Schirmherr Landrat Frank Hämmerle und probten dabei das Kommit-Outfit. swb-Bild: of

eingerrichtete Selbsthilfekontaktstelle die Schirmherrschaft über diesen Aktionstag übernommen hat, freut sich sehr, das Singens Oberbürgermeister Oliver Ehret die Stadthalle für diesen Tag ehren-

schen ihr Schicksal selbst in der Hand nehmen würden, denn geteiltes Leid, sei halbes Leid, so Hämmerle. Eingeladen zu diesem Selbsthilfetag sind alle Interessierten – egal

Selbsthilfetag sei eine ideale Gelegenheit, eigene Schwellen einmal zu überwinden und sich unverbindlich zu informieren. Mehr in der nächsten Ausgabe des Wochenblatt.



Anlässlich des verkaufsoffenen Sonntag in Singen (mehr Bilder im Internet auf der dortigen WOCHENBLATT-Bildergalerie) legten sich die Mitarbeiter des E-Center in Singen mächtig ins Zeug: sie buken über 50 Kuchen, die innerhalb weniger Stunden von Leiter des Kinderheim Peter und Paul, Jürgen Napel (im Bild mit Malika Binder und Kathrin Lauter vom E-Center) und einigen seiner Schützlinge verkauft werden konnten, denn sie waren wirklich lecker. Dazu wurden auch günstige Bratwürste verkauft und Kaffee von Dallmayer ausgeschenkt. Die Aktion war ein absoluter Erfolg für das Kinderheim: ein Erlös von fast 800 Euro war die Bilanz vom Sonntagabend, die so manches Projekt für das Kinderheim ermöglichte. Und Spaß hat es Jürgen Napel eine Menge gemacht, den Kuchen zu verkaufen. swb-Bild: of

## Start bei »Mobilis Light«

**Singen (swb).** Der Starttermin steht für den nächsten Kurs von »Mobilis light« nun fest, letzte Teilnehmer können sich anmelden. Kurstermin ist ab 17. April, bis 17. Juli (donnerstags, jeweils 19 Uhr) im Gemeinschaftshaus Alcan Singen. Kursleiter sind Dieter Heinrich, staatlich geprüfter Übungsleiter »Prävention Herz-Kreislauf« und Nordic-Walking-Trainer BTB sowie Ernährungsberaterin Clau-

dia Welle. Bei »Mobilis light« handelt es sich um ein präventives Bewegungs- und Ernährungsprogramm. »Mobilis light« richtet sich an Personen mit leichtem Übergewicht (BMI von 25-30) ohne behandlungsbedürftige Risikofaktoren, die gezielt etwas gegen Bewegungsmangel tun wollen. In zehn Bewegungseinheiten werden den Teilnehmern praktische Übungen für einen aktiveren All-

tag vermittelt. Dabei handelt es sich um ein Outdoor-Programm, das neben Walking/Nordic Walking auch die Bereiche Dehnen, Kräftigen, Koordinationstraining und Entspannung einschließt. In vier Ernährungseinheiten erarbeiten die Teilnehmer mit der Dipl. Oecotrophologin Strategien für eine ausgewogene und gesunde Ernährung. Infos und Anmeldung bei Dieter Heinrich (07733/1300).

## FAMILIEN-ANZEIGEN



Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner

### 1. Heiligen Kommunion

sage ich allen, auch im Namen meiner Eltern, herzlichen Dank.

Atilina Vallelonga  
Relaxingen



Für die vielen Geschenke anlässlich meiner

### 1. Heiligen Kommunion

sage ich allen Verwandten, Freunden, Bekannten u. Nachbarn, auch im Namen meiner Eltern, herzlichen Dank.

Alessia Cetera



### Lieber Dennis,

zur heiligen Kommunion  
herzliche Segenswünsche  
von Oma Doris  
aus dem Krankenhaus.

Feh wünsche Dir einen schönen Tag.



Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner

### 1. Heiligen Kommunion

sage ich allen, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlichen Dank.

Fabian Schöttner  
Bietingen



Auf diesem Weg möchte ich mich für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner

### 1. Heiligen Kommunion

bei all meinen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich bedanken.

Jasmine Widmann



### Liebe Oma Janja Raffa!

Zu Deinem 60. Geburtstag die besten Wünsche. Viel Glück und Gesundheit.

Deine Enkelkinder, Kinder,  
Dein Ehemann  
und der Rest der Familie



Lieber Raphael,  
herzlichen Glückwunsch zum  
30. Geburtstag  
und alles, alles Gute  
von Mama und Papa



**GRABMALE**  
STEINHANDWERK  
NEITSCH

**STOCKACH**  
MEISTER- UND  
AUSBILDUNGSBETRIEB  
07771-2462  
www.steinhandwerk.de



# FAMILIEN-ANZEIGEN



Nach langer, schwerer Krankheit verstarb meine liebe Frau, unsere gute Mutter, Schwiegermutter und Oma

## Ursula Häusler

geb. Klisch  
\* 28.12.1934 † 30.03.2008

Rielasingen-Worblingen

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
Adolf Häusler  
Helga Blasius mit Familie  
Gabi Knauß mit Familie  
Jürgen Mackert und Edith  
Ralf Häusler mit Familie

Die Beisetzung fand in aller Stille statt.

Wir danken von Herzen allen lieben Menschen, die uns ihr Mitgefühl mit Worten, Briefen, Blumen und Geldspenden schenkten.

Nach kurzer Krankheit verstarb unser lieber Vater, Schwiegervater, Opa und Bruder

## Günter Buhl

\* 22. 11. 1937 † 08. 04. 2008

78224 Singen  
Goethestr. 16

Es trauern um ihn  
Susi und Burkhard Dautzenroth mit Romina  
Gabi Buhl  
Brigitte und Sigi Koepp  
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, 16. April 2008, um 14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.



*Schlicht und einfach war Dein Leben,  
treu und fleißig Deine Hand.  
Kast Dein Rosten uns gegeben,  
ruhe wohl und habe Dank.*

*Im Alter von 90 Jahren ist unser lieber Vater, Opa, Uropa und Uurropa  
sanft und friedlich entschlafen.*

## Wilhelm Grünewald

*Radolfzell, den 9. April 2008  
Abtchbör. 5*

*Im Namen aller Angehörigen  
Ingo Grünewald*

*Trauerfeier und Urnenbeisetzung am Donnerstag, den 10. April 2008, um  
15.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Radolfzell.*

*Herzlichen Dank den Mitarbeiterinnen der Sozialstation Radolfzell - Kfz & V. für die jahre-  
lange und liebevolle Betreuung.*



Meine Kräfte sind zu Ende,  
nimm mich Herr in deine Hände.

Nach langer, mit großer Geduld ertragener Krankheit verstarb, für uns jedoch völlig unerwartet, mein geliebter Mann, unser Bruder, Schwager, Onkel, Pate und Neffe

## Edwin Junker

\* 27.02.1935 † 08.04.2008

78224 Singen/Htwtl., Steißlinger Straße 76

Wir werden Dich nie vergessen  
Erna Junker geb. Nagel  
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 15.04.2008, um 15.15 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.



Ein Lebenskreis hat sich vollendet  
Kraft und Wille haben sich erschöpft.

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, gu-  
ten Vater, Schwiegervater und unserem lieben Opa

## Adolf Zauner

\* 11.08.1924 † 31.03.2008

78224 Singen, Stockholzstraße 20

Es trauern um ihn  
Hulda Zauner geb. Stocker  
Siegfried und Wolfgang Lutz  
mit Stefan und Sebastian  
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am  
Donnerstag, dem 10.04.2008, um 14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof  
Singen statt.

### Herzlichen Dank

allen, die in den schweren Stunden des Abschieds von  
meiner lieben Frau, Mutter, Schwiegermutter und Oma

## Edith Schätzle

sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf  
vielfältige Weise bekundeten.

Im Namen aller Angehörigen

Josef Schätzle

### Todesanzeige und Danksagung

Meine liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Maria Schley

† 21.03.2008

ist im Alter von 83 Jahren verstorben.

Wir haben sie im engsten Familienkreis beigesetzt.

Für alle erwiesene Anteilnahme herzlichen Dank.  
Unser besonderer Dank gilt der Familie Sehling und dem gesamten  
Pflegepersonal vom Haus zum Feierabend, ihrem langjährigen Arzt  
Herrn Dr. van der Goten, Herrn Pfarrer Demmelmaier für die würdevolle  
Gestaltung der Trauerfeier sowie Frau Keller vom Bestattungsinstitut  
Burri & Keller für die gute Betreuung und all denen, die ihr  
im Leben Gutes getan haben.

Böhringen, im April 2008

In stiller Trauer  
Heinrich Stadler mit Familie

Nach langer, schwerer Krankheit haben wir von meinem lieben Mann, Vater,  
Schwiegervater und Opa Abschied nehmen müssen.



## Diethelm Adler

\* 24.03.1939 † 23.03.2008

Es entsprach dem ausdrücklichen Wunsch des Verstorbenen in aller Stille und im engsten  
Familienkreis beigesetzt zu werden.

Danke an alle, die ihn und uns während der langen Zeit des Abschiednehmens begleitet  
haben.

Danke für die vielfältigen Zeichen der Anteilnahme.

In stiller Trauer

Christine Adler  
Carmen Adler Sterk und Michael Sterk  
mit Julia und Katja  
Markus und Angelika Adler  
Jürgen Hinzmann mit Familie



# FAMILIEN-ANZEIGEN



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir  
Abschied von unserem lieben Vater und  
Opa

## Stjepan Trbusic

\* 31.08.1939 † 06.04.2008

Nadja Trbusic  
Robi Trbusic  
Renate Trbusic  
Lilli Hirsbrunner

78224 Singen, Hohenkrähenstraße 29

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 11.04.2008,  
um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

## Herrn Stjepan Trbusic

Herr Trbusic war insgesamt 31 Jahre in unserem Unternehmen  
tätig. Während seiner langen Betriebszugehörigkeit war er als  
Modellschreiber in unserer Abteilung Modellbau tätig.  
Im Jahre 1996 trat er in den wohlverdienten Ruhestand.

Wir haben Herrn Trbusic in den langen Jahren als gewissenhaf-  
ten und hilfsbereiten Mitarbeiter erlebt, der sich bei Vorgesetz-  
ten und Mitarbeitern großer Wertschätzung erfreute.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken  
bewahren.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen  
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Mitarbeiter



We will never forget you

## Mike Roth

† 04.04.2008

Deine Freunde

Selina, Mikey, Tom, Vivien, Stefan, Dennis,  
Alina, Vanessa, Julia, Franz, Anja, Hahn,an,  
Memet, Asan, Lena und alle die dich kannten.

In Erinnerung an unseren Freund und  
Mannschaftskameraden

## Mike Roth

Von klein auf wurde er durch seinen besonderen Einsatz,  
seine Zuverlässigkeit und Hilfsbereitschaft ein Teil von uns  
und hatte seine Ziele fest vor Augen.  
Er hinterlässt bei uns eine große Lücke  
und wird uns fehlen.

In tiefer Trauer und Mitgefühl  
A-Jugend SC Gottmadingen-Bietingen



Mein geliebter Sohn, mein Bruder, Enkel und Cousin

## Mike Roth

\* 06.02.1991 † 04.04.2008

wurde völlig unerwartet aus seinem jungen Leben gerissen.  
Gottmadingen, den 06.04.2008

Es weht der Wind ein Blatt vom Baum,  
von vielen Blättern eines.  
Das eine Blatt, man merkt es kaum,  
denn eines ist ja keines.  
Doch dieses Blatt allein  
bestimmt unser Leben,  
denn dieses Blatt allein,  
um immer wieder fehlen.

In tiefster Trauer  
Heike Roth mit Kimberly  
Oma Annerose  
Tom und Sandra  
Aneft und Axel  
mit Lisa, Lucas und Linda  
Frank und Sabine  
mit Annika, Justin und Brian  
Lutz, Sabine und Katrin mit Familien  
Yvonne, alle Anverwandten und Freunde

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 10.04.2008, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Gottmadin-  
gen statt. Seelenamt ist am Abend um 19.00 Uhr in der Christkönig-Kirche in Gottmadingen.



Du hast gesorgt, Du hast geschafft,  
bis Dir die Krankheit nahm die Kraft.  
Wie schmerzlich war's vor Dir zu steh'n,  
dem Leid hilflos zuzuseh'n.

Wir nehmen Abschied von

## Jochen Krasemann

\* 29.12.1938 † 02.04.2008

Singen,  
Staufer Str. 19

In stiller Trauer  
Julia Krasemann  
Andreas und Sandra Krasemann  
mit Lukas

Die Urnenbeisetzung findet am Freitag, 18.04.2008, um 14.30 Uhr,  
auf dem Waldfriedhof Singen statt.

## Vali

† 24.03.08

Bilder von dir überdauern bis in die Ewigkeit ...

Wir vermissen dich

und tragen dich in unseren Herzen auf ewig.

Deine Freundinnen

Anja mit Familie Marina mit Tiziana



In Erinnerung an

## Mike Roth

† 04.04.2008

Wenn Liebe einen Weg zum Himmel fände  
und Erinnerungen Stufen wären,  
würden wir hinaufsteigen und dich vom Himmel holen.

Familie Lacava, Familie Roehlitz, Markus Bruder,  
Tommy Harms und Antonio Conde

## In Memory of Mike

Ganz still und leise, ohne ein Wort  
gingst du von deinen Lieben fort.

Du hast ein gutes Herz besessen,

nun ruht es still,

doch unvergessen.

Es ist so schwer es zu verstehen,  
dass wir dich niemals wiedersehen.



Deine Patentante und Cousine

Tine mit Micbi und Nico.

Daniela, Andreas, Adina, Melanie,  
Nelson, Ingrid und Horst

## Wir nehmen Abschied

Es ist so schwer zu verstehen,  
dass wir uns nicht mehr wieder sehen.  
Hart war der Schlag und tief der Schmerz,  
als stillstand dein liebes Herz.

In unsere Erinnerung schließen wir dich ein,  
du wirst immer bei uns sein.

Wir nehmen Abschied von unserer geliebten Mama

## Doreen Leirer

\* 05.05.1980 † 03.04.2008

In Liebe Jenny und Jessy  
und in tiefster Trauer unser Papa Holger  
mit Familie.

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem  
11. April 2008, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in  
Stockach statt.

## In tiefster Trauer und bester Erinnerung

Wir vermissen Dich unendlich ...  
... überall sind Spuren Deines Lebens,  
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle.  
Sie werden uns immer an Dich erinnern,  
uns Dich nie vergessen lassen.  
Denn in unseren Herzen bist Du unsterblich.

## Doreen Leirer

\* 05.05.1980 † 03.04.2008

In Gedanken an Dich  
Deine guten und besten Freunde  
Ingo, Diana, Karin, Artur, Sina, Steffi und Nicky



Es kommt nicht darauf an,  
dem Leben mehr Jahre zu geben,  
sondern den Jahren mehr Leben  
zu geben.

Plötzlich und unerwartet verstarb meine liebe Frau, unsere  
herzensgute Mutter, Schwester, Schwägerin, Schwiegertochter,  
Patin und Tante

## Milena Bayer

geb. Repina  
\* 10.04.1961 † 07.04.2008

78224 Singen, Scheffelstraße 14

Wir sind alle unsagbar traurig

Walter Bayer  
Sarah Bayer und Ralph  
Latoya Bayer und Fabian  
Familie Repina und  
Familie Krause  
sowie alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 10. April 2008, um  
13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.

Dem Unausweichlichen auszuweichen,  
das Unabwendbare abzuwenden  
hieß, das abgefallene Blatt  
wieder an den Baum zu nageln.

## Günter Hübschmann

Tajo

\* 31.01.1953 † 05.04.2008

Margarete Hübschmann  
Nadine, Holger, Timo und Tara  
Ursel und Mano

Trauerfeier am Freitag, dem 11.04.2008, um 13.00 Uhr.  
Von Beileidsbezeugungen bitten wir abzusehen.

## Aufbahnen zu Hause

Unterstützung  
bei der Versorgung des  
Verstorbenen.  
Aufmerksame Begleitung  
von Kindern  
und Erwachsenen.  
Individuelle Gestaltung  
des letzten Abschiedes.

## Die letzte Reise

Marti Schruer  
☎ 0172/7644183



# Zertifiziert für Brust und Darm

Hegau-Bodensee-Klinikum feiert Qualitätsauszeichnung

**Singen (of).** Im Rahmen eines Festakts am Freitag wurde mit rund 100 Vertretern des Gesundheitssystems die Zertifizierung zum Brust- und Darmzentrum für das Hegau-Bodensee-Klinikum gefeiert. Das Klinikum hatte sich während mehrerer Tage durch die Deutsche Krebsgesellschaft »Onko Zert« auf seine Abläufe und die Kooperationsmodelle, zum Beispiel mit den Niedergelassenen Ärzten wie auch der Strahlentherapie oder dem Tumorzentrum Tuttlingen, den Angeboten an Selbsthilfegruppen bis hin zum Hospizverein durchleuchten lassen um die Zertifikate zu erlangen, die die Qualität der Behandlung für die Patienten belegen sollen. Die Verwaltungsleiterin des Klinikkomplexes, Sabine Schwörer, bezeichnete die Einrichtung des Brustzentrums als weiteren Schritt einer Qualitätsinitiative, bei der man sich nicht ausruhen wolle: geplant ist in Bälde auch im Bereich Urologie die Einrichtung eines zertifizierten Prostatazentrums. Unter dem »Dach« des Hegau-Klinikums sind mit der Zertifizierung rund 20 Kooperationspartner vereinigt, um den Patienten eine optimale Behandlung garantieren zu können. Der leitende Chefarzt der Frauenklinik, Dr. Wolfram Lucke, machte in seinem Vortrag vor der Festgemeinde deutlich, dass die Ausweisung des Brustzentrums neben den Kooperationen auf Mindestfallzahlen beruhen. Bei Brustkrebsoperationen sind dies 160.

Im Hegau-Bodensee-Klinikum habe man derzeit rund 160 Brustoperationen, bei denen durch die Erfahrung im Krankenhaus auch der Anteil brusterhaltender Operationen ständig ansteige. Wichtig sei



Die Zertifizierung zum Brust- und Darmzentrum konnte am Freitag im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen gefeiert werden. Verwaltungsleiterin Sabine Schwörer übergab die Urkunden der Deutschen Krebsgesellschaft »Onko-Zert« an die leitenden Chefarzte Professor Matthias Gundlach und Dr. Wolfram Lucke (im Bild) und die weiteren 20 Kooperationspartner.

hier im Klinikum die pathologische Schnellschnittdiagnostik, die eine rasche Beurteilung noch während der Operation ermöglichen. Rund 600 so genannte Schnellschnitte werden derzeit pro Jahr im Hegau-Klinikum gemacht - zum Wohle der betroffenen Patienten. Wichtig sei auch die Einführung eines so genannten »Tumorboards«, bei dem die beteiligten Ärzte herzlich willkommen, um sich hier Rat zu holen. Das Darmzentrum wurde von Professor Matthias Gundlach gemacht deutlich, dass bundesweit gegenwärtig nur rund 60 Prozent der Darmkrebskrankungen optimal operiert werden könnten. Zwischen 130 und 150 Krebsoperationen werden im Hegau-Bodensee-Klinikum an Primärkreislagen durchgeführt.

Im Bereich Darm würden am Bodensee-Hegau-Klinikum über 1.000 Darmoperationen durchgeführt, auch im Bereich der Nachbehandlungen. Eine Steigerung auf 300 bis 400 Darmkrebsoperationen sei hier am Klinikum durchaus möglich. Man sei damit noch nicht hochspezialisiert und könne den ganzen Menschen sehen und behandeln. Die Kooperation mit den Partnern sei immens wichtig, da der Krankenhausarzt letztlich den Patienten nur für ein paar Tage sehe. Die Zertifizierung betreffe das ganze Netzwerk. Weitere Informationen gibt es im Internet auf den neuen Plattformen [www.darmzentrum-hegau-bodensee.de](http://www.darmzentrum-hegau-bodensee.de) und [www.brustzentrum-hegau-bodensee.de](http://www.brustzentrum-hegau-bodensee.de).

nen werden im Hegau-Bodensee-Klinikum an Primärkreislagen durchgeführt. Im Bereich Darm würden am Bodensee-Hegau-Klinikum über 1.000 Darmoperationen durchgeführt, auch im Bereich der Nachbehandlungen. Eine Steigerung auf 300 bis 400 Darmkrebsoperationen sei hier am Klinikum durchaus möglich. Man sei damit noch nicht hochspezialisiert und könne den ganzen Menschen sehen und behandeln. Die Kooperation mit den Partnern sei immens wichtig, da der Krankenhausarzt letztlich den Patienten nur für ein paar Tage sehe. Die Zertifizierung betreffe das ganze Netzwerk. Weitere Informationen gibt es im Internet auf den neuen Plattformen [www.darmzentrum-hegau-bodensee.de](http://www.darmzentrum-hegau-bodensee.de) und [www.brustzentrum-hegau-bodensee.de](http://www.brustzentrum-hegau-bodensee.de).

## Telefonseelsorge sucht Helfer

**Singen (swb).** Die Telefonseelsorge Schwarzwald-Baar, eine von 105 Telefonseelsorgestellen in Deutschland, sucht interessierte Frauen und Männer für die ehrenamtliche Mitarbeit. Menschen, die belastbar sind und aufmerksam am Leben anderer teilnehmen, die ihre Zeit sinnvoll einbringen und nutzen möchten, sind für die Beratung und Seelsorge am Telefon gefragt. Die Telefonseelsorge bietet in einer vielseitigen und intensiven Ausbildung interessierten Frauen und Männern die Möglichkeit, ihre Fähigkeiten im Kontakt und Gespräch mit anderen Menschen zu erweitern. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen zu einem Informationsabend am Donnerstag, 10. April, um 19 Uhr in der Theodor-Hanloser-Straße 19. Informationen zur Telefonseelsorge unter [www.telefonseelsorge-schwarzwald-bodensee.de](http://www.telefonseelsorge-schwarzwald-bodensee.de). Bei Interesse Telefon 07531/27778 (Mo bis Fr, 8.15 bis 12 Uhr) melden.

## Vortrag über »Frauenkrebs«

**Radolfzell (swb).** Eine Vortragsveranstaltung zum Thema »Frauenkrebs - Wissen macht stark« mit Informationen über Vorsorge, Entstehung und Therapie findet am Freitag, 11. April, 19.30 Uhr im »SINTEC« (Magistr.) in Singen statt. Referenten sind Dr. med. Thomas Fietz Facharzt für Innere Medizin, Hämatologie, Onkologie, Palliativmedizin mit Onkologischer Schwerpunktpraxis Singen-Konstanz sowie Dr. med. Wolfram Lucke Facharzt für Frauenheilkunde und Geburtshilfe.

## »LOS ÄMOL«

## Ferien oder Wahlen

Die Pfingstferien im kommenden Jahr sollen verlegt werden, um eine Woche nach vorne. Grund dafür ist, so Kultusminister Rau, die anstehende Europawahl, die in Deutschland am 7. Juni stattfinden soll und wahrscheinlich auch der Termin der Kommunalwahlen in Baden-Württemberg ist. Auf diese Weise würden die Wahlen dann am letzten Ferientag stattfinden. Am 18. März hatte Rau das bekannt gegeben und das wird seither ziemlich heiß diskutiert. Der Arbeitskreis der Gesamtelternbeiräte im Land kritisiert dieses Vorgehen hart. Durch dieses Vorgehen würden die zwei Ferienblöcke im Frühjahr (Ostern und Pfingsten) noch weiter zusammen rücken und in einem Zeitraum von fünf Wochen zwischen diesen Ferien sei kontinuierliches Lernen kaum noch möglich, so der Arbeitskreis in einer Stellungnahme vom Montag. Das politische Interesse der Bevölkerung an der Europawahl seien in Baden-Württemberg sehr gering, argumentiert Waltraud Berndt-Mohr, die zweite Vorsitzende des Arbeitskreises, an diesem Tag seien dann auch bei einer Verlegung der Ferien immer noch ein Großteil der Familien auf dem Heimweg oder bereits mit den Vorbereitungen auf den Alltag beschäftigt. Der Europawahl werde die Verlegung der Ferien keinen Wähler mehr bringen. Deshalb lehnt der Arbeitskreis der Gesamtelternbeiräte die Verlegung des Ferientermins ab. Oliver Fiedler

sprechende HNO-Arzt in Singen, den die Familie wegen der Ohrschmerzen des Kindes aufsuchen sollte, sich nicht abgemeldet habe und nicht erreichbar war. Das habe wiederum der Familie nicht mehr mitgeteilt werden können, weshalb sie vor verschlossenen Türen stand. Die Fehlerquote betrage bei rund 400 Vermittlungen über den ärztlichen Bereitschaftsdienst nur rund 1 Prozent. Die Frage bleibt offen, ob es in solchen Fällen nicht doch einfacher wäre, Familien mit solchen Notlagen einfach in Klinik-Ambulanzen zu schicken. Oliver Fiedler

Die Ereignisse in Sachen China, Tibet und Olympia überschlagen sich. Kaum ein Tag, an dem das Thema nicht die Titelseiten der großen Medien besetzt. In London und Paris geriet der Fackellauf des olympischen Feuers zur Farce, zahlreiche Europäer sind mit der Politik der Chinesischen Regierung alles andere als einverstanden. Der Druck der Öffentlichkeit wächst, wünschenswert wäre aber zudem eine klare Positionierung westlicher Politiker, die bisher ausgeblieben ist. Vielleicht sind doch die wirtschaftlichen Interessen so groß, dass man der Politik im Reich der Mitte so Einiges nachsehen. Nun kommt gerade aus der hiesigen Gegend Bewegung in die Sache: Die Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer weilt derzeit in China. Sie ist mit einem Wirtschaftsausschuss in Nanjing. In der dortigen Provinz haben sich über 100 Unternehmen aus Baden-Württemberg angesiedelt. Bei ihrem Gespräch mit Vertretern des Volkskongresses der Provinz Jiangsu hat Netzhammer auch die Probleme in Tibet angesprochen. Die Abgeordnete bekräftigte den »Anspruch der Tibeter auf religiöse und kulturelle Identität«. Die Probleme müssten in einem offenen Dialog gesucht werden. Auch den freien Zugang von Journalisten nach Tibet müsse wieder hergestellt werden. Nach den Angaben von Veronika Netzhammer fand das Gespräch in einer sehr offenen Atmosphäre statt. Bleibt zu hoffen, dass die mahnenden Worte der Abgeordneten auf fruchtbaren Boden gesunken sind. Johannes Fröhlich

# Abenteurer im »Grünen Bereich«

Kinder waren im Singener OP-Bereich zu Gast

**Singen (of).** Am Anfang bekamen alle erst mal eine Grüne OP-Mütze verpasst, und natürlich den echten Mundschutz, den auch die Ärzte anziehen, wenn sie ihre Patienten operieren. Professor Dr. Frank Hinder, Leitender Anästhesist im Singener Hegau-Klinikum, hatte bei seinem Amtsantritt versprochen, die Kinder zu Führungen in den Operationssaal einzuladen um ihnen auch etwas die Furcht vom dem Krankenhaus oder vor Operationen nehmen zu können, mit einem überwältigenden Echo. Kurz nach der Veröffentlichung hatte er schon über 100 Anfragen von Interessierten Eltern und auch Lehrern mit ganzen Schulklassen. Vier OP-Führungen für Kindergartenkinder und Schüler der ersten beiden Grundschulklassen will Professor Frank Hinder nun jährlich unter dem Motto »Ich traue mich ins Krankenhaus« anbieten, jeweils samstags, wenn etwas Luft dafür ist.

»Die Mitarbeiter des OP-Bereichs stellen sich ehrenamtlich dafür zu Verfügung und opfern ihre Freizeit, lobt Hinder das Engagement seiner Mitarbeiter und Kollegen. Am letzten Samstag waren gleich zwei Schulklassen, von der Grundschule Welschingen und der Sonnenrainschule Radolfzell zur Abenteuerreise im Singener Hegau-Klinikum eingeladen. Zahlreiche Eltern begleiteten ihren Nachwuchs in den »Grünen Bereich« und staunten nicht schlecht, wie offen sich das Klinikum den Kindern gegenüber zeigte.



Diese Kinder der Grundschule Welschingen und der Sonnenrainschule Radolfzell haben am Samstag eine spannende Führung durch die OP's des Hegau Klinikum Singen erleben können. Professor Dr. Frank Hinder hatte die Führungen unter dem Titel »Ich traue mich ins Krankenhaus« zu seinem Dienstantritt angekündigt, jetzt sollen vier solche Führungen mit Kindern pro Jahr durchgeführt werden. swb-Bild: of

Zwar konnte der sterile OP-Bereich aus verständlichen Gründen nicht betreten werden, aber im Vorraum der OP's wurde ein Parcours mit sechs Stationen aufgebaut, bei denen die Kinder nach einer interessanten Einführung durch die »Sendung mit der Maus« eine Menge erfahren konnten: manchen wurde sogar ein Gips angelegt, andere konnten ihre eigene Niere als Ultraschallbild erblicken, Stofftieren Betäubungsspritzen geben, den

Herzschlag ihrer Mitschüler hören, mit Operationswerkzeugen nach leckeren Gummifroschen angeln oder mal an der Sauerstoffmaske ihr Lungenvolumen testen. Die spielerische Aufklärung macht Sinn. Über 500 Operationen an Kindern sind jährlich nötig, sagt Professor Frank Hinder. Die meisten wegen komplizierter Knochenbrüche oder Leistenbrüche, viele aber auch wegen Problemen im Nierenbecken.

»Wenn die Kinder schon mal spielerisch da waren, merkt man gleich, dass die fast keine Angst mehr haben und uns auch gleich erzählen, was sie hier schon erlebt haben.« Natürlich konnten alle Kinder eine Urkunde mit nach Hause nehmen. Weitere detaillierte Informationen zu den Krankenhausführungen und Terminen gibt es unter: 07731/89-2000 oder unter [www.hbh-kliniken.de](http://www.hbh-kliniken.de)

## Abschied leichter machen

**Singen (swb).** Am Montag, 14. April, um 19.30 Uhr findet in der Stadthalle Singen ein Vortrag zum Thema: »Leben lernen - Sterben lernen - Von der Lebendigkeit im Sterben« statt. Referentin wird Monika Renz sein, Musik- und Psychotherapeutin sowie Leiterin der Psycho-Onkologie am Kantonsspital St. Gallen. Sterben ist mehr als körperliches Ableben. Todesnähe wird auch zum radikalen Loslassen und zur Erfahrung von letzter Reifung. Der Vortrag ist ein Ratgeber im Verstehen der Innenwelt von Sterbenden. Er spricht nicht nur von der Würde des Menschen, sondern macht diese in Beispielen und Atmosphäre anschaulich.

## Schlafwandler unterwegs

**Singen (swb).** Am Montagmorgen gegen 04.45 Uhr wurde der Polizei mitgeteilt, dass in der Erzbischofstraße ein Mann barfuß und nur mit einer Unterhose bekleidet unterwegs wäre, der einen verwirrten Eindruck machen würde. In dem Bereich konnte ein 60-jähriger Mann angetroffen werden, der meinte auf dem Nachhauseweg zu sein. Die Person wurde mit Verdacht auf Unterkühlung ins Hegauklinikum gebracht. An seiner zirkum 10 Kilometer entfernten Wohnung in der Nordstadt wurde die Tür offen stehend angetroffen. Hinweise auf eine Straftat ergaben sich nicht. Offensichtlich hatte der Mann eine spontane Schlafwandlung unternommen.



### Hecken-Pflanze

Versch. Sorten, z.B.  
 • Lebensbaum  
 • Kirschbeere  
 • Kegelzypresse...  
 Im 3-l-Container.  
 Mit Pflegeanleitung.  
 Höhe ca.:  
 50-90 cm  
 (je nach Sorte)  
 je Pflanze  
**3,99\***



### Beet-Pflanzen

Verschiedene  
 Sorten, z.B.  
 • Petunien  
 • Tagetes  
 • Lobelien...  
 je 10er-Tray  
**1,39\***



### Erdbeer-Pflanzen

Monatspflanzen - Ernte  
 jeden Monat möglich.  
 Versch. Sorten,  
 z.B.  
 Loran.  
 je 6er-Tray  
**2,99\***

# ALDI informiert

ab **Do.**  
**10. April**

## Für ein schönes Zuhause!

**TUKAN®**  
**Transparente Seitenschals, 2 Stück**  
 Transparentes, sehr feinfädiges Organza-Gewebe  
 - luftig-leicht und dekorativ.  
 100 % Polyester - mit aufwändigen Webeffekten!  
 2 Dekorations-Möglichkeiten:  
 • Aufhängung mit Schlaufen  
 (Höhe ca. 265 cm) oder  
 • Aufhängung mit Kräuselband  
 (Höhe ca. 254 cm)  
 Breite je  
 ca. 135 cm.  
 Mit 2 Raffhaltern.  
 je 2er-Set  
**14,99\***



2er-Set  
 Aufhängung mit Schlaufen!  
 Aufhängung mit Kräuselband!



**Seilspann-Garnitur**  
 Zur Wand- bzw. Deckenbefestigung!  
 Aus Edelstahl  
 18/10.  
 je Set  
**4,99\***  
 Inkl. Zubehör.



**CASA DECO®**  
**Deko-Tiere, 3er-Set**  
 Aus Polystone mit Metall.  
 Bruchunempfindlich.  
 je 3er-Set  
**9,99\***



**TEVION® Slimline DVD-Player**  
 Mit integrierter Scaler-Technologie.  
 • MP3-Encoderfunktion  
 • HDMI-Anschluss + VGA-Anschluss  
 • USB-Anschluss 2.0... 3 Jahre Garantie



**TUKAN®**  
**Teppich-Brücke**  
 100 % Polypropylen.  
 Hoch-Tief-Struktur.  
 Maße ca.:  
 100 x 150 cm  
 je  
**14,99\***



**Deutscher Qualitätswein**  
 - halbtrocken bzw. trocken.  
 je 0,75-l-Fl.  
**2,99\***  
 (l-Preis 3,99)

**2007er Wein zum Spargel**  
 • Riesling QbA  
 • Kerner Kabinett  
 oder  
 • Silvaner QbA  
 je 0,75-l-Fl.  
**2,99\***  
 (l-Preis 3,99)

**Eagle Rock 2006er Shiraz Barossa Valley**  
 Trocken Rotwein aus Australien.  
 0,75-l-Flasche  
**6,99\***  
 (l-Preis 9,32)



**CUCINA®**  
**Orig. Italiana Hartkäse**  
 Gerieben.  
 Mind.  
 32 % Fett i.Tr.  
 250-g-Dose  
**2,19\***  
 (100-g-Preis -88)

**GRANDESSA®**  
**Cremiger Fruchtaufstrich**  
 • Himbeer  
 • Sauerkirsch  
 • Aprikose • Erdbeer  
 je 300-g-Glas  
**-99\***  
 (kg-Preis 3,30)



**GRANDESSA®**  
**Dessert-Sauce**  
 • Erdbeer • Milchschoko  
 • Pfirsich-Maracuja  
 • Sahne, mit Vanille-Geschmack  
 je 200-ml-Fl.  
**-69\***  
 (100-ml-Preis -35)



**CRANE SPORTS®**  
**Kappe, Hut oder Tuch**  
 100 % Polyester bzw.  
 100 % Polyamid.  
 Hüte und Kappen mit UV-Schutz  
 UPF 50+.  
 Versch.  
 Größen.  
 je  
**2,49\***



Damen-Größen:  
 S (36/38)-L (44/46)  
 Herren-Größen:  
 M (48/50)-XL (56)



## Trekking-Trends!

Modelle teilweise nicht in allen Größen verfügbar!



Mit UV-Schutz UPF 50+! Perfekt aufeinander abgestimmt!



**CRANE SPORTS®**  
**Jacke**  
 Oberstoff 72 % Polyamid, 28 % Baumwolle  
 - TEFLON®-beschichtet,  
 Futter 100 % Polyester. Teils mit innen liegender Kapuze.  
 je  
**14,99\***



**CRANE SPORTS®**  
**Hose oder Hosen-Rock**  
 • Hose in versch. Formen  
 • Hosen-Rock  
 TEFLON®-beschichtet.  
 je  
**9,99\***



Bambus - das umweltfreundliche Naturmaterial! Feuchtigkeit-regulierend, atmungsaktiv.



**CRANE SPORTS®**  
**Multiterrain-Outdoorsandalen**  
 Schnür- oder Klettmodelle.  
 Größen: 37-45  
 je Paar  
**12,99\***



**ADVENTURIDGE®**  
**Taschenmesser**  
 • Klinge aus rostfreiem Stahl  
 • ergonomisch geformter Griff, z.T. aus Hartholz  
 je  
**3,99\***



**Trekking-Taschenlampe**  
 • 1 Watt Luxeon LED-Birne  
 - zehnmal heller als reguläre LEDs  
 • Lichtstrahlweite ca. 30 m  
 • rostfreies Stahl-Gehäuse  
 • regenwassergeschützt  
 je  
**9,99\***



\*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

# Kormoran-Küken da NABU heißt Nachwuchs willkommen

**Radolfzell (swb).** Die ersten Kormoranküken im Radolfzeller Aachried sind geschlüpft. Das berichtet der Naturschutzbund NABU. »In mindestens vier Nestern sind die Jungvögel bereits geschlüpft und werden jetzt von ihren Eltern gefüttert und gewärmt«, erklärt Siegfried Schuster vom NABU Bodanrück. Schuster hat gemeinsam mit fünf weiteren ehrenamtlichen Vogelkundlern am Wochenende 20 Stunden in Regen und Kälte ausgeharrt, um diesen Beweis zu erbringen. Dessen Bedeutung erklärt der NABU-Landeschef Dr. Andre Baumann: »Wenn das Regierungspräsidium jetzt noch an der Aktion festhält und die Jungvögel dem Kälte Tod ausliefert, verstößt es zweifellos gegen das Tierschutzgesetz. Die Jungvögel sind geschlüpft. Deshalb müssen Regierungspräsident Württemberg und Minister Hauk die Kormoran tötung spätestens jetzt stoppen.« Die jüngsten Beobachtungen des NABU beweisen zudem, dass jetzt auch Schwarzmilan, Wasserrallen und Zwergtaucher in direkter Nachbarschaft der Kolonie brüten. »Die geplante Scheinwerfer-Abtreibung« würde auch die Fortpflanzung dieser geschützten Vogelarten stören - in einem Natur- und EU-Vogelschutzgebiet wäre

das ein eindeutig illegaler Eingriff«, sagt Baumann. Der NABU hat das Ministerium für den Ländlichen Raum sowie das Regierungspräsidium Freiburg bereits über die Beobachtungsergebnisse informiert. Der NABU hatte am vergangenen Montag (31.3.) eine E-Mail-Protestaktion ins Leben gerufen. Bislang haben mehr als 3.000 Naturliebhaber eine entsprechende Protest-E-Mail an den verantwortlichen Regierungspräsidenten Julian Würtenberger geschrieben. »Der Widerstand gegen die Vernichtung der Kormoranbrut ist riesig«, sagt Baumann. »Ich bitte nach wie vor alle Naturliebhaber, sich an der Protestaktion zu beteiligen und unter [www.NABU-BW.de](http://www.NABU-BW.de) eine E-Mail an den Regierungspräsidenten zu schicken. Diese Kormoranverfolgung muss endlich ein Ende haben.« Der NABU kämpft gegen die Pläne des Regierungspräsidiums, die einzige Kormoran-Kolonie am deutschen Bodensee-Ufer zu vernichten. Demnach sollen in einer frostigen Aprilnacht die Elterntiere mit Scheinwerfern so sehr unter Druck gesetzt werden, dass sie ihre Nester im Natur- und EU-Vogelschutzgebiet verlassen und die Brut sowie die bereits geschlüpften Jungvögel erfrieren.

## Trauer um Hans Horn

**Singen (li).** Im Schießsport in Südbaden war er eine Institution: Hans Horn. Er verstarb jetzt im Alter von fast 80 Jahren nach kurzer schwerer Krankheit. Am Freitag wird er auf dem Friedhof in Mühlhausen seine letzte Ruhestätte finden. Hans Horn war 1952 in Rielasingen in den Schützenverein eingetreten. 1956 wechselte er zur SG 04 Singen, wo er 1960 bereits zweiter Vorsitzender und später Vorsitzender wurde. Amt auf Amt folgte: Bis 2001 war er Kreisschützenmeister, bis 2004 auch Bezirks-schützenmeister. Der vielfach ausgezeichnete Sportfunktionär hatte mit Ehefrau Waltraud eine tatkräftige Hilfe zur Seite. Auch auf internationaler Ebene kannte man ihn als Mitarbeiter, höchste Ehrungen wurden ihm zuteil, so auch der Sportehrenbrief der Stadt Singen. Für seine Sportfreunde war er ein Motivator in der Region, eben eine Institution, also jemand, an dem man sich festhalten und aufrichten konnte. Dass der Schützensport in unserer Region einen so hohen Stellenwert hat, war maßgeblich sein Erfolg.

## Ökumenischer Frauentag

**Gaienhofen (swb).** »Begegnung mit dem Heiligen« - diesen Titel haben die Veranstalterinnen, die Evangelische Frauenarbeit im Kirchenbezirk Konstanz und katholische Dekanatsbeauftragte der kfd, dem diesjährigen Ökumenischen Frauentag gegeben. »Gotteserfahrung ist Berührtwerden vom Heiligen«, so die bekannte evangelische Theologin Dorothee Sölle: »Woran erkenne ich das Heilige, wenn es mich trifft?« Im Gedankenaustausch geht es über Themen wie zum Beispiel »Mein Gottesbild«, »Religiöse Motive bei Harry Potter«, »Gemeinschaft der Heiligen erfahren - der Weltgebetstags«. Gastgeberin ist die Evangelische Internatsschule Gaienhofen. Termin ist am Samstag 19. April, von 9.30 - 17 Uhr. Kinder zwischen 4 und 10 Jahren werden kostenlos betreut. Ein Sonderbus fährt alle Haltestellen zwischen Konstanz und Gaienhofen an. Info und Anmeldung (bis Dienstag, 15. April): Regionalstelle der kfd, Singen, 07731/87550 und I. Gruschko, Gaienhofen, Tel. 07735/3251.

# Graffiti-Sprayer mit weiteren Straftaten

**Singen (swb).** Intensive Ermittlungen des Bezirksdienstes beim Polizeirevier Singen ergaben, dass das TAG »ODP« für »Old Dirty Part« stehen soll. Der 24-Jährige steht laut Angaben der Polizei im dringenden Tatverdacht in der Zeit zwischen Dezember 2006 und Februar 2008 mehrfach an einer Schule in der Nordstadt und in deren Umgebung in neun Fällen die TAGs »ODP« und andere Schriftzüge aufgesprüht zu haben. Der entstandene Sachschaden beträgt zirke 14.500 Euro. Des Weiteren steht der 24-Jährige im drin-

genden Tatverdacht am 23.09.2007 in der Nordstadt, überwiegend im Bereich Umland- / Reichenau- / Bruderhofstraße, das TAG »ODP« in mindestens 18 Fällen in Motorhauben, Fahrzeugtüren und in Heckbereiche von Pkws eingeritzt zu haben. Der hierdurch entstandene Sachschaden wird mit zirka 11.000 Euro beziffert. Der Sprüher wurde bereits am 17. Februar erstmals festgenommen. Damals lief er auf, als er auf einen Zug die drei Buchstaben »ODP« sprühte. Nach einer Flucht stellte ihn die Polizei.

- Anzeige -

## 10 Jahre LOS Singen

### Wenn Kindern das Lesen und Schreiben schwer fällt

Richtiges Lesen und Schreiben sind Grundvoraussetzungen für schulischen und beruflichen Erfolg. Geradezu dramatisch kann es werden, wenn Kinder Probleme damit haben. Das LOS in Singen hilft seit 10 Jahren betroffenen Kindern.



Wenn Dr. Siegfried Pfitzenmaier, Leiter des LOS Singen in der Schwarzwaldstr. 17, nach den Kindern gefragt wird, die mit ihren Eltern Hilfe suchend zu ihm kommen, so schildert er deren Situation eindringlich: »Stellen Sie sich vor, Sie könnten nicht richtig lesen und schreiben. Sie sind acht Jahre alt. Während Ihre Schulfreunde beim Deutschunterricht immer besser werden, treten Sie trotz größter Anstrengungen auf der Stelle. In

anderen Fächern können Sie dem Unterricht kaum folgen, weil Sie Aufgabentexte nur mit großer Mühe entziffern können. Beim Vorlesen fürchten Sie sich schon vor dem Moment, in dem Sie aufgerufen werden, Ihre Noten sagen deutlich, dass Ihre Leistungen nicht gut sind. Ist es ein Wunder, dass Sie manchmal vor Frust ausrasten oder schon gar nichts mehr sagen?« Was vielleicht überzeichnet klingt, ist leider der Alltag für viele Kinder und Jugendliche. Sie leiden bei ansonsten guter Intelligenz unter zum Teil massiven Schwierigkeiten mit dem Lesen und Schreiben und sehen sich zudem mit Vorurteilen konfrontiert, »Faulheit« zum Beispiel. Doch faul sind sie wohl kaum, denn viele der betroffenen Schüler

üben und üben stundenlang Diktate - ohne Erfolg. Die Folge ist, dass sie ohne gezielte Förderung in der Regel nicht den ihrer Intelligenz, Neigung und Begabung entsprechenden Schulabschluss schaffen. Eltern, die ihrem lese-/recht-schreibschwachen Kind wieder eine Zukunftsperspektive eröffnen möchten, erhalten seit 10 Jahren kompetenten Rat und Hilfe bei Herrn Dr. Pfitzenmaier in Singen. Vor 3 Jahren kam das LOS in Konstanz hinzu. In einer kostenlosen, ausführlichen Beratung, zu der auch die Durchführung eines standardisierten Testverfahrens gehört, wird die Lese- und Rechtschreibleistung des Kindes getestet. Seit Gründung des LOS Singen im Jahre 1998 konnte in Singen

und Konstanz schon über 1000 Kindern erfolgreich geholfen werden. In Deutschland widmen sich rund 200 LOS seit 25 Jahren der pädagogischen Diagnose und Therapie der Lese-/Rechtschreibschwäche. Seit 1995 wird die Förderarbeit von einem renommierten wissenschaftlichen Beirat begleitet.

Kontakt  
LOS Singen:  
Tel. 07731-181500  
LOS Konstanz:  
Tel. 07531-3639310



# Ohne Pfarrhaus keinen Pfarrer

## Evangelische Hörigemeinde wählt am 6. Juli Älteste

**Gaienhofen.** Dekan Dieter Schunk will den Blick nach vorne richten: Die evangelische Hörigemeinde wird am 6. Juli neue Kirchenälteste wählen, womit die Gemeinde wieder einen Kirchen-vorstand hätte. Der würde im Idealfall mit künftigen Pfarrern ins Gespräch treten. Das war das Ergebnis am Montagabend in einer Gemeindeversammlung in Gaienhofen, zu der über hundert Gemeindeglieder gekommen waren. Ob nach dem gemeinsamen Schlussgebet von Vakanzverwalter Stephan Ramsauer schon der Friede eingekehrt ist, bleibt aber fraglich, denn aus der Vergangenheit heraus gibt es offenbar zu viele persönliche Verletzungen. Fakt ist: Die Pfarrerstelle der Hörigemeinde ist seit letzten Sommer verwaist, die halbe Pfarrerstelle an der Internatsschule schon vier Jahre, nach den Wahlen im vergangenen November war ein neuer Kirchengemeinderat im Amt. Es gab Kontakt zu mehreren Bewerbern - ohne Erfolg. Ein Artikel im Radolfzeller WOCHENBLATT machte das Problem öffentlich, als eine Pfarrgemeinderatins sich aufregte, weil ein Bewerber am Pfarrhaus als zentralem Problem Anstoß ge-

nommen hatte. Hinter den Kulissen gab es Ärger, Dekan Schunk gab den Rücktritt der Ältesten in einem Gottesdienst in Kattenhorn bekannt. Das sei zu wenig an Erklärung gewesen, lautete die Kritik auch in der Gemeindeversammlung, die nur bedingt Licht in das Dunkel der Vergangenheit brachte. Von unterschiedlichen Gruppen und Strömungen in der Gemeinde sprach ein bisheriger ehrenamtlicher Mitarbeiter in der Gemeinde. Kandidaten für einen neuen Ältestenrat gibt es offenbar: »Dann müssen wir Alten halt wieder ran!«

Die evangelische Gemeinde auf der Höri müsste eigentlich auf den Namen Diaspora hören. Evangelische Christen aus sehr unterschiedlich geprägten Ursprungsgemeinden haben hier eine neue Heimat gefunden. Die Kirche in Kattenhorn, die nach dem Zweiten Weltkrieg gebaut wurde, ist ihr Wahrzeichen und ihr Stolz. Die Ordnung der unierten badischen Landeskirche ist vielen trotz fast sensationeller Kenntnisse des Kirchenrechts fremd geblieben. Ein Zuzug von Pfarrern anderer Landeskirchen wird abgelehnt, das

Bewerbungssystem eher zäh. Der Vorschlag, über das Internet einen Pfarrer zu suchen, wurde von Dekan Schunk deshalb auch als wenig aussichtsreich angesehen. Dass es ohne ein renoviertes Pfarrhaus keinen neuen Pfarrer geben wird, unterstrich Vakanz-Vertreter Stephan Ramsauer aus Radolfzell. 80 000 Euro wären für die Sanierung veranschlagt, warum sie nicht weiter auf den Weg gebracht wurde, will Ramsauer herausbekommen. Er leitet die Geschehnisse der Hörigemeinde zusammen mit dem vom Bezirkskirchenrat eingesetzten Bevollmächtigten Eva Kaiser (Vorsitzende), Inge Zimmermann, Monika Härle und Ernst Walter Zöllner. Schunk erläuterte die Auswahlverfahren für Pfarrer in der Badischen Landeskirche: Eine Einsetzung über die Köpfe der Gemeinde hinweg werde es nicht geben. Mehr Öffentlichkeit war eine Forderung aus der Versammlung: Ein Kirchenältester war schon Mitte Februar vorab ausgeschieden. Wer nicht gerade am Sonntag darauf in der Kirche in Kattenhorn war, erfuhr es am Montagabend erstmals vom Dekan persönlich.

Hans Paul Lichtwald



Sie sind jetzt für die evangelische Gemeinde auf der Höri als Vakanzvertretung und Bevollmächtigte verantwortlich: Ernst Walter Zöllner, Böhringen, (von links), Eva Kaiser, Radolfzell (Vorsitzende), Pfarrer Stephan Ramsauer (Radolfzell), Monika Härle (früher hier aktiv), Inge Zimmermann (Hilzingen-Tengen), Pfarrsekretärin F. Koch und Dekan Dieter Schunk.

swb-Bild: li

- Anzeige -

## Aktion **zwei** für **eins**

Jetzt gemeinsam abnehmen und nur einer bezahlt!

Abnehmen mit myline! Zusammen mit Katrin oder Sabine?

• Gewichts- und Körperfettreduktion  
• Langfristig gesund abnehmen  
• Mehr Lebensfreude und Selbstbewusstsein

Angebot gültig bis 30.04.2008 Jetzt anrufen!

myline®

Weitere Informationen und Platzreservierung unter:  
Georg-Fischer-Str. 27 · 78224 Singen  
Tel. 0 77 31 - 9 31 60

DER ALL-INKLUSIVE FITNESS-ERLEBNIS-CLUB

TTC TRAINING CENTER

- Anzeige -

## Frühling

Das Sommerkleid vom letzten Jahr? Zu eng. Der Bikini? Die Badehose? Peinlich. Wer sich beim Blick in den Spiegel besorgt fragt, ob er sich leicht bekleidet überhaupt noch unter die Mitmenschen trauen kann, der sollte schleunigst etwas für seine Figur, sein Selbstbewusstsein und seine Lebensfreude tun. Einen Weg dorthin weisen immer mehr Fitness-Studios. Mit einem qualifizierten Ernährungskurs gelingt Ihnen, woran viele Versuche scheitern. Innerhalb von acht Wochen nehmen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer im Durchschnit acht Kilo ab und, was mehr wiegt, sie halten ihr neues Gewicht. Was sogar wissenschaftlich bestätigt ist.

Eine nachhaltige Ernährungsumstellung ist der Schlüssel zum Erfolg, den keine einseitige Diät je bieten kann. Um diese dauerhafte Einstellungsänderung zu erzielen, baut der Ernährungskurs auf drei Bausteinen auf: dem richtigen Trainieren, dem gesunden Essen und dem positiven Denken. Bei diesem ganzheitlichen Ansatz lernen die Teilnehmer, welche Sportarten ihnen gut tun, wie viel Spaß das gemeinsame Trainieren in der Gruppe macht, wie sie richtig einkaufen, gesunde Rezepte leicht umsetzen, bewusst und lustvoll essen, sich mit Übungen zu Hause auch mental fit machen. Ein leichter Druck in der Gruppe - einmal wöchentlich muss jeder auf die Waage - und die sichtbaren Erfolge lassen das gesteckte Ziel rasch erreichen. Ist es erreicht, dann hält die Mehrheit ihr Gewicht oder nimmt weiter ab. Grund: Die erhöhte Fitness und das Wohlbefinden schenken Selbstbewusstsein und Lebensfreude.

Fazit: Die Mischung aus richtiger Ernährung und Bewegung macht's. Ohne Sport funktioniert es nicht - sonst geht die Muskelmasse flotten, aber nicht das Fett. Wer seinen Frühlingsgefühl freien Lauf lassen und dem Sommer gelassen entgegen gehen will, findet in Singen den passenden Abnehm-Partner. Im TTC Training Center in Singen zeigt die Aktion „2 für 1 - zwei nehmen ab, aber nur einer bezahlt!“, wie die Studie der Universität Bremen umgesetzt wird. Viele Krankenkassen zahlen einen Zuschuss. Auskunft zu myline Kursen erhalten Sie unter 07731 - 93160 oder im Internet unter [www.go-myline.de](http://www.go-myline.de).

# Hilfe für Frauen in Not

Lions Club Radolfzell-Singen übergibt großzügige Spende

**Singen/Radolfzell (frö).** Eine positive Nachricht konnten die Frauenhäuser in Singen und Radolfzell am vergangenen Montag vermelden: Der Lions Club Radolfzell-Singen spendete den beiden Institutionen 7.000 Euro. Das Geld wurde beim letzten Christkindlesmarkt erlöst, einen Restbetrag hatte Lions noch oben drauf gelegt. Der Betrag wird je zur Hälfte auf die beiden Frauenhäuser aufgeteilt. Vizepräsident Martin Spitznagel konnte bei einer kleinen Feier die Schecks übergeben. Zunächst gab Heidi Brütsch vom Singener Frauenhaus einen Überblick über die Geschichte der Frauenhäuser und die Funktion, welche die Frauenhäuser heutzutage ausüben. In Deutschland wurde das erste Frauenhaus 1976 eröffnet. Das geschah im Zuge einer Kampagne gegen die Gewalt an Frauen. Frauen sind oftmals sowohl körperlicher als auch psychischer Gewalt ausgesetzt. Die Frauenhäuser erweisen sich mittlerweile als wichtiger Zufluchtsort. In den Häusern soll qualifizierte Hilfe und Beratung stattfinden. Aufgenommen werden Frauen aller Nationalitäten und Konfessionen. Sie finden vorübergehend ein neues Zuhause, der Aufenthalt geht in der Regel von vier Wochen bis zu sechs Monaten. Die Männer wissen nicht, dass ihre Frauen im Frauenhaus sind. Die Adressen der Frauenhäuser sind geheim. Kinder dürfen die Frauen mitbringen. Das Frauenhaus Singen konnte in 2007 das 15-jährige Bestehen feiern. Im Haus kümmern sich drei Sozialarbeiterinnen, sie helfen beim weiteren Werdegang, bei Behördengängen, Gerichtsterminen oder bei Arbeitssuche und Angelegenheiten



Eine Spende im Wert von 7.000 Euro konnten die Frauenhäuser Singen und Radolfzell vom Lions Club Radolfzell-Singen entgegennehmen. Im Bild: Rosel Reichert, Heidi Brütsch, Martin Spitznagel und Renate Gundelsweiler (v.li.) swb-Bild: frö

der Schulen oder Kindergärten. Jährlich suchen 45.000 Frauen Zuflucht in Frauenhäusern. Häusliche Gewalt hat verschiedene Gesichter. Neben körperlicher und psychischer Gewalt müssen Frauen auch sexuelle Übergriffe erdulden. Auch soziale Gewalt kommt vor. Im Frauenhaus soll den Schutz suchenden Frauen ein Neubeginn ermöglicht werden. Nach dem Referat schloss sich eine Diskussion an. Die meisten Tötungsdelikte passieren im sozialen Nahbereich, erzählte eine Frau, die anonym bleiben wollte. Dazu rechnet man auch die Gewalt innerhalb der Familie, der Frauen oft ausgesetzt sind. Gut zwei Drittel der Frauen, die ins Frauenhaus kommen, schaffen den Absprung aus der Misere. Sie kommen auch mit Hilfe einer gezielten Ethherapie wieder mit

ihrer Situation zurecht. Im Frauenhaus funktioniert der Tagesablauf wie in einer großen WG. Hilfe kommt von Therapeuten, Psychiatern und Beratungsstellen. Oft sind die Frauen traumatisiert, man muss ihnen existenzielle Ängste nehmen. Auch präventiv wird im Frauenhaus gearbeitet. Dafür könne man die Spende auch gut verwenden. Kinder seien oft die Leidtragenden, erklärte eine Mitarbeiterin des Frauenhauses Singen. Gerade ihnen müsse eine verstärkte Aufmerksamkeit gelten. Martin Spitznagel betonte noch einmal, dass Lions immer auf der Suche nach Menschen sei, die sich in Not befänden. Dabei habe man die Spende für die beiden Frauenhäuser gut angelegt. »Frauen leben von der Anonymität, das möchten wir gerne unterstützen«, sagte Martin Spitznagel.

## LESERBRIEFE

### Verluste sozialisieren...

Zum Bericht über Planungen einer neuen Rettungszentrale des DRK Kreisverbands in einer Tageszeitung wird uns geschrieben: »Das DRK plant ein neues Rettungszentrum. Auf den ersten Blick eine erfreuliche Tatsache. Aber: Das alte Rettungshaus soll für die Finanzierung des Objektes verkauft werden. Zur Erinnerung: Die Planung eines Rettungszentrums an der Lohrampel gibt es seit über 5 Jahren. Angeblich wurde die Idee vor zwei Jahren aufgegeben. Deshalb beantragte das DRK den Kauf des alten Rettungshauses in der Strandbadstraße. Nach reichlich Tränendrüsen kneten seitens der Lobbyisten des DRK, beschloss der Gemeinderat, das Objekt an das DRK für einen Appel und ein Ei zu verkaufen. Im Übrigen stimme ich damals gegen diesen Beschluss. Jetzt wird die Planung wieder aus der Schublade gezogen. Man habe jahrelang dafür gespart, das Haus in der Strandbadstraße werde zur Finanzierung verkauft. Meine Frage: Wird das DRK den Mehrwert, der durch diesen Verkauf erzielt wird, an die Stadt abliefern? Oder verlangt das DRK noch weitere Zuschüsse für das Bauvorhaben?« Lily Müller, Radolfzell

### Mörder beginnen als Tierquälerei

**Zum grausamen Mord an einem Pudel in Böhlingen schreibt die Tierrechtsorganisation »Peta«:** »Bewor Gewalttäter und Serienmörder sich an Menschen vergreifen, quälen sie oftmals Tiere. Diese einfache, aber dennoch wissenschaftlich fundierte Erkenntnis bringt die Tierrechtsorganisation »Peta Deutschland« dazu, auch im Falle der beiden Jugendlichen, die einen Pudel in Böhlingen/Singen zu Tode quälten, eine harte und konsequente Bestrafung der Täter zu fordern. Mit äußerster Grausamkeit hatten zwei Jugendliche im Alter von 12 und 16 Jahren laut Staatsanwaltschaft einen achtjährigen Pudel zu Tode gequält. Der Appell von »Peta« ist deutlich: Wer Tiere quält, muss mit allen zur Verfügung stehenden rechtlichen Mitteln verfolgt, zur Anklage gebracht und bestraft werden. Das zuständige Gericht in Konstanz erhalte »Petas« Broschüre »Menschen, die Tiere quälen, belassen es selten dabei«. Die Broschüre greift das Thema »Tierquälerei und Gewalttäter« auf und zeigt, wie eng Tierquälerei, häusliche Gewalt beziehungsweise Gewalt gegen Frauen und Kinder miteinander verbunden sind. »Die Verbindung zwischen Tierversbrauch und noch gewalttätigerem Verhalten ist klar erkennbar«, so »Peta«. Die zerstückelten Überreste von Hunden und Katzen könnten morgen schon die Überreste von Kindern sein, so Experten in Amerika. Der bekannte Robert Ressler, der 20 Jahre lang Hunderte von Mördern interviewte und Profile über Serienmörder für das FBI erstellte, stellte fest: »Mörder beginnen ihre Karriere oft damit, Tiere zu quälen oder zu töten«. Auch in Deutschland seien die Gesellschaftsbücher voll von Beispielen über notorische Tierquälerei und Mörder. Rolf Diesterwey, der Mörder von Kim Kerrowe und Silke Meyer, hätte zuvor Kaninchen und Katzen gequält. Edmund Haferbeck, Peta-Deutschland

### Ein sinnloser Hundemord

Zum Artikel vom 2. April über den sinnlosen Mord an einem Pudel in Böhlingen wurde uns geschrieben: »Blankes Entsetzen machte sich in mir breit, als ich die Zeitung aufschlug und diese Zeilen zu lesen begann. Welche hochkarätige kriminelle Energie steckt in diesen Kindern und Jugendlichen, die dazu neigen, diese ohne jedes Mitgefühl an einem wehrlosen kleinen Pudel oder anderen Tieren auszuüben. So eine Straftat darf nicht als Lapalie oder kindliche Jugendsünde dargestellt werden. Das Alter der beiden sollte hier nicht berücksichtigt werden. Mit zwölf und sechzehn Jahren weiß normalerweise jeder, was er tut. Kinder, die solche sadistischen Veranlagungen zeigen, sind sehr gefährlich für andere und werden es nicht dabei belassen, sich nur an Tieren auszulassen, sondern irgendwann werden auch Kinder ihre Opfer sein. Das Gericht sollte hier nicht verkennen, dass ein Lebewesen, in diesem Falle dieser Pudel, nicht als Sachgegenstand bezeichnet werden sollte. Der Unterschied zwischen einem Sachgegenstand und einem Lebewesen sollte hier doch noch anders bewertet werden. Wenn ein Jugendlicher oder Erwachsener einem anderen, sei es dem Nachbarn, eine Fensterscheibe mutwillig einwirft, nennt man dies Sachbeschädigung. Nicht aber, wenn dieselben einen Mord an einem Lebewesen begehen. Ein Tier ist ein Lebewesen und sollte auch als dieses angesehen und geschützt werden, genauso wie ein Kleinkind. Die Eltern solcher Kinder, egal welchen Alters, die offensichtlich ihre Gewaltbereitschaft anderen gegenüber zeigten, sollten vorbestraft werden, sowie die Ursache darin erkennen und verhindern, sobald ihre Kinder solches Verhalten an den Tag bringen. Liebslosigkeit an anderen Lebewesen, sei es Tier oder Mensch, ist verwerflich und sollte in unserer Gesellschaft nicht aufkommen.« Carmen Kern, Tengen

### Bracco ändert Firmennamen

**Konstanz/Singen (swb).** Seit 1. April firmiert Bracco in Deutschland unter Bracco Imaging Deutschland. Das teilte das Unternehmen letzte Woche mit. Bracco Imaging Deutschland hat ihren Sitz in Konstanz und beschäftigt rund 50 Mitarbeiter. Der Verantwortungsbereich umfasst den Vertrieb und das Marketing der Bracco-Produkte sowie medizinische Funktionen als auch klinische Entwicklungsarbeiten. Die Gesellschaft ist eine Tochtergesellschaft der Bracco Imaging mit Sitz in Mailand, eines der weltweit führenden Unternehmen im Bereich Kontrastmittel für bildgebende Diagnostik. Aufgrund der großen Bedeutung von Deutschland und anderen europäischen Ländern für die Wachstumsstrategie der Unternehmensgruppe hat Bracco Imaging entschieden, auf diesen Märkten selbst präsent zu sein.

### Schwindel beim Wechseln

**Konstanz (swb).** Am Montag wurde der Polizei ein Fall angezeigt, der sich schon am Samstagmittag zugetragen hatte. In einer Bäckerei kaufte ein jüngerer Mann mit nackten langen Haaren und ungepflegt aussehenden unregelmäßigen Zähnen Backwaren zum Preis von einem Euro. Diese wollte er zunächst mit einem 50-Euro-Schein bezahlen, hatte jedoch plötzlich eine Ein-Euro-Münze in der Hand, bevor das Wechselgeld ausgezahlt war. Danach wurde die Verkäuferin um Wechsel des 50-Euro-Scheines in Geld zum Telefonieren gebeten. Während des folgenden Wechselvorganges wurde die Verkäuferin in ein Gespräch verwickelt. Nachdem der Kunde das Geschäft verlassen hatte, kam der ganze Vorfall der Verkäuferin etwas komisch vor und sie machte einen Kassensurzug. Hierbei wurde festgestellt, dass ein Betrag von 50 Euro fehlte. Nun wird vermutet, dass der Kunde zwar das Wechselgeld ausgehändigt bekam, aber den 50-Euro-Schein nie an die Verkäuferin übergeben hatte.

### »Können Blumen dumm sein«

**Radolfzell-Möggingen (swb).** »Können Blumen dumm sein« lautet das Motto der aktuellen Ausstellung bei der Galerie Vahinger in Möggingen. Die Vernissage findet am Samstag, 12. April um 17 Uhr in der Galerie statt. Bis zum 8. Juni sind Werke verschiedener Künstler zu sehen. Unter anderem von Hans Peter Adamski, Madeline Dietz, Eric Heckel, Michael Lauterjung, Irina Polin, Irene Suhr oder Susanna Taras.



Guido Moriell wurde mit einem Preis bedacht. swb-Bild: pr

### Erfolg für Singener Filmer

**Singen (swb).** Am vergangenen Wochenende erreichte Guido Moriell vom Filmclub Singen-Radolfzell beim Bundesfilmfestival für Reisefilme in Dortmund mit seinem Film »Im Lande der Mongolen« eine Silbermedaille. 47 Reisefilme wurden zum Wettbewerb eingereicht und stellten sich der kompetenten Jury. Die Auszeichnung ist für den Singener Filmer ein toller Erfolg. Darauf ist auch der Club stolz. Es ist die Bestätigung für eine gute Clubarbeit, und ein konstruktives Miteinander.

### Paketaktion für Rumänien

**Singen (swb).** Die christliche Gemeinde Singen, Robert-Gerweg-Straße 2, führt im Namen der »Regio Rumänienhilfe« am Samstag, 19. April, von 10 bis 14 Uhr wieder eine Altkleider-Bringsammlung in ihren Räumen durch. Für Partnerhilfswerke werden auch Bücher und Schulbedarf gesammelt. Über freiwillige Helfer freut sich die christliche Gemeinde. Weitere Informationen unter Telefon 07731/911146.

# Ein Wald von Toyota

Schüler pflanzten 800 Weißtannen bei Engen

**Engen/Eigeltingen (of).** Die Schüler des Projekts »Soziales Engagement« der Klasse 7a an der Anne-Frank-Realschule von Lehrerin Elke Ebner haben am Dienstag ganze Arbeit geleistet: innerhalb weniger Stunden pflanzten sie hoch droben beim Hegaublick 800 kleine Weißtännchen mit Spaten und Schaufel ein. Die Schüler wurden dadurch Mitwirkende an »Null Emissionen-Projekt« des japanischen Autoherstellers Toyota, der im Laufe dieses Jahres im Rahmen der globalen Umweltaktion »Plant for the Planet« in Deutschland insgesamt eine Million Bäume pflanzen will. Das Toyota-Autohaus Bach mit seinen Standorten in Eigeltingen-Honstetten und Singen ist lokaler Partner hier Kreis Konstanz und wird insgesamt 2.300 Bäume in den hiesigen Wäldern mit Schulen einpflanzen, sagte Klaus Bach, der Geschäftsführer des Autohauses am Dienstag im Engener Wald. Die nächste Aktion ist bereits am nächsten Dienstag in Singen-Überlingen, wo Schülerinnen und Schüler der Wessenbergschule 500 Roteichen und Winterlinden einpflanzen wollen. Später gehen dann noch Schüler der Eigeltinger Eschen, Wildkirschbäume und Ahornbäume einpflanzen. Die Volkshochschule Hegau unterstützt das Toyota-Autohaus Bach bei dieser Aktion. Der Engener Revierleiter Thomas Herrlich war höchst erfreut über die Schülerhilfe der Engener Realschule. Innerhalb weniger Tage stand das Konzept, die jungen Bäume kommen aus einer Riedlin-



Schüler der Anne Frank Realschule Engen pflanzten am Dienstag 800 kleine Weißtannen beim Hegau-Blick. Die von Toyota initiierte Aktion wird im Kreis vom Toyota-Autohaus Bach (im Bild rechts Klaus Bach) betreut. Weitere Bäume werden in Singen und Eigeltingen in den nächsten Wochen gepflanzt. swb-Bild: of

ger Baumschule und gestern ging es bei frostigen Temperaturen ans Werk. Die Forstbehörden unter der Leitung von Johann Hahnloser hatten sich ein Stück Engener Stadtwald mit dem Namen »Espelhau« droben beim Hegau-Blick ausgesucht. Dort wurden kürzlich Tannen geerntet, zudem haben frühere Stürme hier bereits Lücken gerissen. Auf einem Morgen Land (3.000 Quadratmeter) wurden die jungen Baumsprosslinge gepflanzt. Die Ausgangslage sei hier ideal, denn durch noch stehende Tannen gebe es Schatten für die Zöglinge, die die pralle Sonne gar nicht lieben. Das

Waldstück könnte man durchaus nun »Toyota-Wald« nennen, meinte Herrlich. Toyota Deutschland hatte seine Aktion »Plant for the Planet« Anfang des Jahres gestartet. Neben der Entwicklung umweltfreundlicher Fahrzeuge und Produktionsprozesse sollen die gepflanzten Bäume in Zeiten des Klimawandels das Engagement für die Umwelt unterstreichen. Toyota hat schon in den letzten Jahrzehnten tausende Hekar Wald in Australien, China, Israel und einigen europäischen Ländern gepflanzt. Mehr auch unter www.plant-for-the-planet.org.

# Mit Handwerkerrechnung sparen

Dienstleistungen sind bis 3000 Euro abzugsfähig

Wer in diesen Tagen seine Einkommensteuererklärung vorbereitet, der sollte die Handwerkerrechnungen nicht vergessen. Daran erinnert die Arbeitsgemeinschaft für Bau- und Immobilienrecht (ARGE Baurecht) im Deutschen Anwaltsverein (DAV). Insgesamt 20 Prozent der Lohnkosten - maximal 3000 Euro - können pro Jahr so steuerlich geltend gemacht werden. Damit beträgt die Steuerersparnis bis zu 600 Euro im Jahr. Die Summe kann direkt von der geschuldeten Steuersumme abgezogen werden. Die Sparmöglichkeiten sind im Gesetz zur steuerlichen Förderung von Wachstum und Beschäftigung geregelt. Damit versucht der Gesetzgeber seit zwei Jahren, die Schwarzarbeit offensiv einzudämmen. Während zunächst nur so genannte haushaltsnahe Dienstleistungen gefördert wurden, sind inzwischen sämtliche Handwerkerrechnungen abzugsfähig, die sich auf Renovierungs-, Erhaltungs- und Modernisierungsmaßnahmen im privaten Haushalt beziehen. Von den Möglichkeiten profitieren Hauseigentümer genauso wie Mieter: Wer einen Handwerker mit Maler-, Klempner-, Tapezier- oder Instandhaltungsarbeiten beauftragt, der kann die Lohnkosten dafür steuerlich im oben beschriebenen Umfang geltend machen.

Voraussetzung für den Steuerbonus ist die korrekte Abwicklung des Verfahrens. Zunächst einmal muss die Rechnung des Handwerksbetriebs (gemäß § 14 UStG) acht formale Bedingungen erfüllen: Die Rechnung muss den vollständigen Namen und die komplette Anschrift sowohl des Bauunternehmens als auch des Bauherrn tra-

gen. In der Rechnung muss die Steuernummer oder die vom Bundesamt für Finanzen erteilte Umsatzsteueridentifikationsnummer des Rechnungstellers aufgeführt sein. Das Datum darf nicht fehlen. Die Rechnung muss außerdem eine Rechnungsnummer haben. Art und Umfang der erbrachten Arbeiten müssen eindeutig bezeichnet sein, ebenso wie der Zeitpunkt der Leistung. Und natürlich müssen auch der Umsatzsteuersatz und die entsprechende zu zahlende Summe am Ende der Rechnung ausgewiesen werden. Häufig vergessen wird, laut ARGE Baurecht, in den Rechnungen der Hinweis auf die Aufbewahrungspflicht der Rechnung. Geschäftsleute müssen ihre Rechnungen zehn Jahre lang aufbewahren. Private Bauherren, die nicht der Umsatzsteuer unterliegen, müssen ihre Rechnungen zwei Jahre lang aufbewahren.

Voraussetzung für den Steuerbonus ist die korrekte Abwicklung des Verfahrens

Kann der Bauherr innerhalb dieser zwei Jahre dem Finanzamt auf Nachfrage keine Rechnung vorweisen, droht ihm ein Bußgeld von bis zu 500 Euro. Außerdem, so rät die ARGE Baurecht, sollten Bauherren ihre Rechnungen grundsätzlich sorgfältig aufbewahren, um später eventuelle Gewährleistungsansprüche geltend machen zu können. Noch etwas ist wichtig: Auf den Rechnungen muss der Lohnanteil gesondert ausgewiesen werden, denn nur er ist steuerlich

abzugsfähig. Materialkosten werden nicht angerechnet. Kluge Handwerker müssen inzwischen auf ihren Rechnungen auch auf die neuen steuerlichen Abzugsmöglichkeiten hin. Das ist Service am Kunden. Ganz wichtig, so mahnt die ARGE Baurecht, ist die Art der

»Das Thema Pfusch am Bau beschäftigt uns jedes Jahr«, konstatiert Thomas Penningh, Vorsitzender des Verbands Privater Bauherren (VPB). Der VPB, seit über 30 Jahren am Markt und ältester Verbraucherschutzbund im Bereich des privaten Bauens, hat im Lauf

Verband gibt Tipps im Vorfeld

ten baut, der hat in einem Planer einen qualifizierten Fachberater, der die Interessen seines Auftraggebers auf der Baustelle wahr, und zwar in allen Phasen des Planens und Bauens. Dafür verlangt diese Art des Bauens den angehenden Hausbesitzer einiges ab. Sie müssen sich klar werden über ihre Wünsche und finanziellen Spielräume, sie sind gezwungen, Entscheidungen zu fällen und Zeit dafür zu investieren.

»Viele Bauherren scheuen diese Mühen. Oft wissen sie auch gar nicht so genau, was sie möchten«, weiß Verbraucherschützer Penningh. »Da kommen Angebote für Schlüsselfertigimmobilien gerade recht.« Ein Musterhaus ermöglicht erste Eindrücke vom zukünftigen Heim, auch aus der meist übersichtlichen Ausstattungspalette lässt sich schnell das Gefällige auswählen. Der Begriff »Schlüsselfertig« suggeriert obendrein verlässliche Bezugstermine und gedeckelte Kosten. »Das täuscht aber«, weiß Thomas Penningh aus jahrzehntelanger Erfahrung. »Der Begriff schlüsselfertig ist weder gesetzlich definiert, noch geschützt.« Wer ein schlüsselfertiges Haus kauft, der unterzeichnet dazu im Vorfeld einen Vertrag.

Zu diesem Vertrag gehört ein so genanntes Bau- und Leistungsverzeichnis. Je nachdem, was dort steht, ist das Haus später mehr oder weniger fertig. »Unterstreicht der Hauskäufer einen lückenhaften Vertrag, in dem beispielsweise keinerlei Hausanschlüsse enthalten sind, dann bekommt er dafür auch nur ein Haus, das noch nicht ans Strom- und Leistungsnetz angeschlossen ist. Das ist zwar ärgerlich«, resümiert

VPB-Vorsitzender Penningh, »aber rechtlich in Ordnung, denn nur, was der Käufer bestellt, das kann er auch beanspruchen. Mehr nicht.« Deshalb ist es so wichtig, den Bauvertrag vor Vertragsabschluss vom versierten Sachverständigen prüfen zu lassen. Er merkt, wenn etwas fehlt. Der angehende Bauherr kann dann entweder nachverhandeln - oder vom Kauf der unfertigen Immobilie Abstand nehmen. Viele Bauherren unterlassen diese Prüfung, weil sie die Kosten dafür scheuen. Es wird schon gut gehen, hoffen sie. »Wir beobachten diese Geiz-ist-geil-Mentalität seit einiger Zeit verstärkt«, erläutert Thomas Penningh. »Dabei halten sich die Kosten mit weit unter 500 Euro durchaus im Rahmen.« Im Gegenzug, rechnet der VPB-Vorsitzende, können aber durchschnittlich 25000 Euro an zusätzlichen Kosten auf den Bauherren zukommen, wenn er die Vertragskontrolle vorab unterlässt. »Ein weiteres Problem ist die Qualität am Bau. Auf einigen Baustellen hat sie merklich nachgelassen. Das liegt aber«, so konstatiert der VPB-Vorsitzende, »auch am extrem sparsamen Bauherren. Vermeiden lässt sich Ärger auf der Baustelle nur durch zweierlei:

Die sorgfältige Auswahl seriöser, möglichst alt eingesessener Unternehmen und die ständige unabhängige Kontrolle über alle Planungs- und Bauphasen hinweg. Dabei entdeckt der Sachverständige kleine Mängel, bevor sie sich zu großen Bauschäden entwickeln. Weitere Informationen beim Verband Privater Bauherren (VPB), Telefon 0302789010, Internet: www.vpb.de.

## Immobilie der Woche



**Ein Garten, der Ihre Familie glücklich macht!**  
Einfamilienhaus in ruhiger Ortsrandlage von Hilzingen. Wohnfläche ca. 115 m² (weitere Ausbaureserven vorhanden). Grundstück 765 m², renovierungsbedürftig. Gäste-WC, Garage.  
**KP 216.000 €**



**Freuen Sie sich auf Zuhause!**  
1995 erbautes Einfamilienhaus mit großzügiger Einliegerwohnung und Teilseesicht in Ohningen-Wangen. Doppelgarage und weitere Extras.  
**KP 340.000 €**



**LBS IMMOBILIEN**  
Ansprechpartner: Dieter Bächle, Büro Radolfzell, Fon 07732/94 06 48-10  
www.LBS-ImmoBW.de

**Sparkasse**  
Singen-Radolfzell

Bezahlung der Rechnung. Nur wer den geschuldeten Betrag per Bank überweist, kann die Rechnung später beim Finanzamt geltend machen. Quittungen über Barzahlungen, vom Unternehmer auf der Rechnung handschriftlich als »dankend erhalten« vermerkt, haben keine Chance auf Anerkennung.

der Zeit über 100000 Bauherren auf dem Weg in die eigenen vier Wände beraten. Dabei fällt immer wieder auf: Es sind weniger die echten, schweren Baumängel, die dem Bauherren das Leben schwer machen, sondern mangelhafte Bau- und Leistungsbeschreibungen sowie fehlende Baukontrolle. Wer traditionell mit dem Architekt-

### TERMIN SA 15.00

IDYLLE am BACH: Vielseitig nutzbares EFH/2-FH + ELW/Büro - rd. 700 m² GS + rd. 310 m² Wfl. - Bj. 1984/2008 - (H) frei - noch € 385.000,-  
STOCKACH-Stadt, Untere Walke 19  
ImmobilienHammer.de 07731/62047

### 99 weitere ETW unter

www.trendhaus-immo.de

**Rieslingen: „Mod.Terrassenwhg“**  
3,5 Zi., ETW, TG, 80m² Wfl., ruhige Lage, ca. 200 m Wfl. für Handwerker geeignet  
**Singen Nord: „Junge FamilienWhg“**  
4 Zi., ETW, 80m² Wfl., exkl. EBK, Isolierfenster, Individuelle Wohnung, Balkon  
**Singen City: „CityWhg... nix 08/15“**  
2,5 Zi., 63m², orient. Bad, saniert  
**Rieslingen: „Riesen Wohnküche“**  
3,0 Zi., ETW, 1.0G, 92m² Wfl., Balk., 1a-Lage, neue Fenster, Garage, € 105.000,-

### TRENDHAUS Immobilien

07731-79910

### 69 weitere Häuser unter

www.trendhaus-immo.de

### Rieslingen: „Hexenhäusle a.Wald“

EFH, 4 Zi., 100m² Wfl., EBK, idyllische Lage, 300m², Garage, Kachelofen, € 199.000,-

### Bohringen: „Haus am Kindergarten“

RH, 7 Zi., 170m² Wfl., 250 m Grsk., Bj. 90, 4 Stpl., 3 Plätze FBH, Ital.Küche, € 270.000,-

### Singen-Nord: „Hell und Modern“

2,3 FH, 2,3 x 5 Zi., 1 x 2 Zi., 272m² Wfl., ruhige Lage, 670m² Grsk., Solaranl., € 385.000,-

### Ludwigsfeld am Bodensee

1,2 FH, 226m² Wfl., 742m² Grsk. in Ortsrandlage, Garage, Kachelofen, Bj. 85, € 385.000,-

### 3,5-Zi.-ETW, 87 m², Top Zustand

EBK, Garage, 2 Balkone Preis 107.000,- €  
everever Immobilien GmbH - Tel. 07731/14 47 33

### VILLEN+HÄUSER+GRUNDSTÜCKE

☑ Ankauf/Verkauf  
☑ Miete/Vermietg.  
☑ Beratg./Finanzg.  
☑ Haus-Schätzung

Gerhard Hammer  
Bankfachwirt

immobilien@allfinanzag.de

Arzt-Familie sucht EFH in KN + Al, RZ + Hörli, SI + Hegau, ab 2 Kl.-Zi. + Büro, € 600.000,-

www.ImmobilienHammer.de

☎ 07731/62047

### 78357 Mühlingen, DHH, 115 m²

Keller, Grdst. 850 m², Neubau, 239.500 €  
Logo-Massiv-Haus ☎ 07739-92 88 66

### IMMOBILIEN-FACHBÜRO

**B. RIETSCHLE**

Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

ETW, 2-Zi., ca. 55 m², DG, Balk., Stpl., ca. 200 m Wfl., seniorengeeignet, ca. 70 m², EG, Stpl., EBK

Häuser 1-2-Fam.-Haus, ruhige Lage, ca. 200 m Wfl., für Handwerker geeignet, Riesles, neues EFH, a. d. Aach, ca. 180 m Wfl., Baugrundstück, Eigeltingen, ca. 460 m², Wfl.

78224 Singen • Tel. 07731/64472

KP € 73.000,-

KP € 119.000,-

KP € 169.000,-

KP € 338.000,-

KP € 49.500,-

78224 Singen • Tel. 07731/64472

### Gottmadingen, Täschchen

Reihenendhaus als Rohbau (UG, EG, OG), Wfl. 129 m² inkl. Grst. 210 m² inkl. Fernwärmeanschluss.

99.900,- €

Keine zusätzl. Maklerprov. TOP-Finanzg., auch ohne EK

Tel. 07774 / 92 33 15

011 / 54 32 32

Einladung zur offenen

Besichtigung

Sonntag, 13. April 2008, um 11 Uhr, Friedinger Straße 37, 78224 Singen.

Sanierungsbedürftiges Wohnhaus, 2 Vollgeschosse, unterkellert, ca. 140 m² Wohnfläche, Grundstück ca. 533 m².

Einladung zur offenen

Besichtigung

Sonntag, 13. April 2008, um 13 Uhr, Schauslandsstraße 12, 78224 Singen.

Herrliche Aussicht im 8. Obergeschoss des MFH, 5-Zimmer-ETW, ca. 222 m² Wohnfläche, 3 Balkone, rollstuhlgerecht, Aufzug, EBK.

BW-Bank Immobilien

August-Ruf-Straße 26

78224 Singen

Telefon 07731 8203-286

Telefax 07731 8203-296

www.bw-bank.de/immobilien

immobilien@bw-bank.de

Baden-Württembergische Bank

BW|Bank

### RZ-BÖHRINGEN

ETW, 100 m², 4 1/2-Zi., 5 WE, neu renoviert, Sofortbezug - nur € 166.800,- (R)

o. Miete € 690,- + NK

BESICHT: SA 14.00 + 07739/51 89 74

ALLFINANZ-AG.de 07731/6 20 47

### Energiesparhäuser

126 m² Wfl., inkl. Bodenplatte, Wintergärten, Rollläden etc.

U-Wert: Wand 0,16 Dach 0,19

schlüsselfertig 124.900,-

ohne Wand-/Bodenbeläge

Info-Tel. 07774/6351

www.holz-modul.de

Worblingen, nahe B'see, Wfl. ca. 67 m², Bj. 97, EBK, Süd-Balkon, Garage, provisionsfrei, 119.000,- €

www.erakontanz.de

Tel. 07631 / 36 38 550

### Hochwertige 2,5-Zi.-ETW

Worblingen, nahe B'see, Wfl. ca. 67 m², Bj. 97, EBK, Süd-Balkon, Garage, provisionsfrei, 119.000,- €

www.erakontanz.de

Tel. 07631 / 36 38 550

### +HÄUSER+

Volkershausen EFH mit ELW, Bj. 2006, gute Lage, 260 m² Wfl., 700 m² Grdstk., hochwertige Ausstattung 395.000,- €

Gottmadingen REH, 120 m² Wfl., Bj. 89, Kachelofen, Fußbodenheizung, EBK, 400 m² Grdstk., ruhige Lage 269.000,- €

Ehingen EFH, 563 m² Grdstk., Bj. 2005, 110 m² Wfl., EBK m. Theke, Schwedenofen 219.000,- €

### +EIGENTUMSWOHNUNGEN+

Rieslesingen-Arlen 3-Zi.-ETW, 72 m² Wfl., EBK, TG-Stpl., 1. OG, Balkon, Bj. 97, sofort frei 110.000,- €

Twiefeld 2-Zi.-ETW, 53 m² Wfl., Balkon, Bj. 92, ruhige schöne Aussichtslage, EG 86.000,- €

Hilzingen-Dühtlingen 4,5-Zi.-ETW, 115 m² Wfl., 1. OG, großer Balkon, Garage, Schwedenofen, guter Schnitt 126.000,- €

Gottmadingen 480 m² gute Lage für Einfamilienhaus 98.000,- €

Gottmadingen 390 m², Nähe Friedhof, ruhige Lage 67.000,- €

Hilz-Weiterdingen 880 m², leichte Hanglage, ruhig 84.000,- €

Nad, 425,- €

KP 79.000 €

KP 173.000 €

KP 173.000 €

KP 173.000 €

KP 173.000 €

KP 173.000 €

KP 173.000 €

### KÜMMEL

Immobilien-gesellschaft mbH

3-Fam.-Haus, Singen-Nord mit Nebengebäuden, 3 Garagen, Grundst. 390 m², neue Gas-ZH, 2 Whg. sind sofort frei! € 215.000,-

3-Zi.-ETW, Singen Innenstadtwohnung! Wfl. 75 m², Garage, Balkon, EG, Keller € 74.000,-

3-Zi.-ETW, Singen-Süd Wfl. 78 m², neue Fenster, EBK, Balkon, Keller, Bad/WC getrennt, sof. beziehb! € 68.000,-

Anwesen mit 20.000 m² Grundstück Nähe Gottmadingen, absolute Alleinlage, ideal f. Naturliebhaber u. Handwerker € 330.000,-

Magistr. 7 - 78224 Singen Fon 07731 - 143 98 81

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

www.immo-kuemmel.de

### Siener

Bankkaufmann - Immobilien

\*\*\* ETW's - hier wird das Wohnen zum Genuss \*\*\*

3-Zi.-ETW

Si-Nord: 3-Zi.-ETW, Garage, frei € 87.500,-

Worlb: 3-Zi.-ETW, Garage, 96 m², frei € 99.000,-

Si-Süd: 3-Zi.-ETW, 3 Balk., Garage, Keller, Speicher san., 85 m² Wfl. € 110.000,-

Si-Nord: TOP-ETW, 3 Zi., Garage, frei € 130.000,-

Worlb: 3-Zi.-ETW, Keller € 105.000,-

Worlb: 3-Zi.-ETW, 100 m², gr. Balkon, Keller, Garage, EBK, LIFT, Kl. WE, frei, altersger. € 145.000,-

4-Zi.-ETW

Si-Nord: 4-Zi.-ETW, ren. € 95.000,-

Si-Mitte: 4-Zi.-ETW, 117 m², 3 Balkone, Garage, kurzfr. frei € 145.000,-

Fon (07731) 12171 • Fax 12172

Immobilien Überschuldung?

Es drohen schlaflose Nächte, Gerichtsvollzieher, Pfändung, Versteigerung? Wir haben Lösungen.

Info unter: Tel. 07731/14 47 33

Im Hohen 8, Gottmadingen

Kaufpreis: 248.000 €

Samstag, 12.04.08, 13-14 Uhr

Im Hohen 8, Gottmadingen

Kaufpreis: 248.000 €

Samstag, 12.04.08, 15.30-16.30 Uhr

Ältere Stadtvilla mit Flor

Hohenkrähenstr. 34, Singen

Kaufpreis: 159.000 €

Samstag, 12.04.08, 17-18 Uhr

## Mietgesuche

### 1 Zimmer

#### Zimmer frei?

Holen Sie sich die Welt ins Haus. Das Carl Duisberg Centrum Radolfzell su. weitere Vermieter von Mai bis September. Ob f. 2 Wochen od. 2 Monate. Sie lernen interessante Menschen kennen. Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Tel. 07732-92010 E-Mail:radolfzell@cdc.de

#### Suche 1-1,5 Zi. Whg.

in Singen u. Umgeb. m. Garage o. Stellpl., ab sofort o. spä., Tel. 0160/8023736

#### 1 Zim.-Whg. Singen

Schüler sucht 1 Zimmerwohnung ab 1. Juli bis 1. September. Bitte unter 07426/3803 oder wwa\_gren@web.de melden!

#### WG Zimmer

Suche dringend ein WG Zimmer ab 01.05.2008.Preis bis 400,00€ Tel.Nr.0151/54716759

#### Rentnerin, (NR) sucht

Apartment, (21, Kü., Bk., Bad), bis 400,- € w.m. kl. WE-Raum R'zell/UM/Umgeb., zum 1.08. od. später. Tel. 0170-6288415

### 2 Zimmer

#### Sof. 2,5-3 Zi.-Whg. ges.

ca. 70 m<sup>2</sup>, in Si.-Süd, Rielas, Worblingen. m. EBK, Keller, Gar., Tel. 07731/922276

#### Suche 2 Zi. Whg. Si.

Km bis 350,- €, ab 1.7.08, Tel. 0177-3125672

#### Suche 2 ZiWhg

35jährige Frau in fester Anstellung sucht ruhige, gepflegte 2ZimWhg mit Balkon in Singen u. Umgeb. Tel. 0170 2032436

#### Suche ab 1.7. od. 1.8.08

2,5 Zi.-Whg. in Mühlh. od. Engen. WM bis 480,-, T. 0171-5120313

#### Frau mit 6-jähr. Sohn

sucht ab 1.5.08 eine 2-Zi.-Whg. in Singen, T. 0173-8798594

#### Alleinst. Rentner

sucht 1-2 Zi.-Whg. in R'zell. Tel. 07732/942804

#### Suche 1,5 od. kl. 2 Zi.-

Whg. in Moos, OT od. Bohlingen ab sof. od. spät., T. 0173-7371999

#### Günstige 2 Zi.-Whg.

i.R. Singen, Laminat, Bk., sep. Küche, ab sofort gesucht. Tel. 0183-8066512

#### Singen-Zentrum

2 Zi.-Whg. f. älteren Herrn, wenn mögl. o. Fahrstuhl, ab sofort dringend gesucht. 0172-7403378

### 3 Zimmer

#### Familie m. 2 Kinder

sucht 3-4 Zi. in Raum Si. ca 100 m<sup>2</sup>, zum 01.06. o. 01.07. KM € 500,-. Tel. 07731/911615

#### Lehrerin/B. Soldat

su. 3-3,5 Zi.-Whg.; Terr.; EBK; bis 500,-/KM; in Gottm., Hlitz., Steilb., od. Si., Tel. 0170-3554659

#### Singen + Radolfzell / Umgebung

3 - 3 1/2-Zi.-Whg., f. kaufm. Angest. gesucht, (f. Vermieter kostenlos), SIENER ImmoB., Tel. 07 31 121 71

#### Volkertshausen

Mutter m. 2-Jähr.Kind sucht 3,5 - 4,5 Zimmer-Wg. in Volkertshausen, wenn mögl. EG mit kl. Garten, ab sofort, gesichertes Einkommen, Nichtraucher, Freilaufkatze, Tel. 0177/5556617

#### Suche 2-3 Zi-Whg

in Singen Nord oder West mit Balkon. Tel.: 07731/43492 ab 18 Uhr

#### 3-4 Zi. in Engen

Welcher netter Vermieter hat eine 3-4 Zi. Wohnung in Engen zu vermieten? Zuschriften bitte per Chiffre oder E-Mail:WohnungEngen@aol.com Zuschriften unter 111106 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

### 4 Zimmer und mehr

#### Ehepaar + 2 Ki. suchen

4-Zi.-Whg. o. Haus in R'zell/Bohringen bis 850 WM, EG. o. 1. OG., Garage, Bk., gerne auch Garten. Tel. 07731/796362

#### Suche 4 Zi.-Whg. in

Singen-Stadtmitte ab Juli 2008. Tel. 07731/797991

### Häuser

#### Dipl. Paar

ges. EK sucht kl. 2 FH, rhg., ab sof. od. später i. R. Engen, Gottmad., Tengen u. Konstanz, Zuschriften unter 111097 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

#### Si.-Riel./Worbl.-R'zell

Wohnhaus f. leit. Angest. ges. (kostenlos für Vermieter).

SIENER ImmoB. Tel. 07 31 121 71

#### Junges Ehepaar

mit Katze ohne Kinder,NR berufstätig sucht kleines Häuschen bis 700Euro kalt.In Singen und Umgebung bis 15kmTel.:0172/8437611 ab 16Jhr

### Vermietungen

#### 1 Zimmer

#### 1-Zi.-App. Singen-Nord

zu vermiet. f. 07731/43660 ab18h. SIENER ImmoB. Tel. 07 31 121 71

#### Möblierte 1,5-Zi.-Whg. in Singen

Ca. 42 m<sup>2</sup>, gute Ausstattung, kurz- oder langfristig zu vermieten, inkl. Mobilar und allen Nebenkosten

Immo Monika Büttner, 07 31 31 - 32 22 u.m.buettner@t-online.de

#### Sonnige 1-Zi.-DG-Whg.

großzüg. geschn., in zentr. Lage in Engen (Nähe Seesicht) mit Bad, EBK, Laminat, ab 1.06. zu verm., Tel. 07731/29144

#### Radolfzell-Güttingen

1 Zi.-Whg., möbl. m. Stellpl. an NR ab sof. zu verm., Tel. 07732/1666

#### 1-Zim.-Whg. in Markelf. € 310,- + NK + Si.-Nord: € 255,- + NK + Worbl.: € 260,- + NK + R'zell: € 240,- + NK + Si.-West: € 160,- + NK SIENER ImmoB. Tel. 07 31 121 71

#### Möblierte Whg., Singen

kpl. ausgest., kurz- o. langfristig zu vermieten, zentrale Lage, ab sof., 450,- € inkl. NK, T. 07731/8279813

#### +2 Zi-Whg., Hegau 49

Si, gr., sonnig, ruh., BLK, Lift, EBK, 255 €+310 €+355 €+PP, Box 40 €+NK, KT, Tel. 12075

#### 1-Zi.-Whg., Singen

Citynähe, 40 m<sup>2</sup>, 2. OG., Küche, Bad, WC, Keller, Bk., ab 1.7.08, KM 210,- + NK + KT. Zuschriften unter 111092 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

#### 1 Zi.-Whg. Singen

Virchow-Str., 40 m<sup>2</sup>, EBK, DU, TERRASSE, KM 290 + NK 90 + KT, ab Mai. Tel. 07731 42409

#### 1 Zi. Whg. ca. 50qm,

R'zell, Fußgängerf., 1. OG., € 380,-, Miete/MTL, zzgl. NK, infos unter Tel. 07731/66011

### 2 Zimmer

#### Betreutes Wohnen

in Gaillingen, 2-Zi.-Whg. inkl. Kü., 54 m<sup>2</sup>, Balkon, schöne Alpersicht, KM 430 €, ab sofort, T. 07734/6587 oder 07734/934137

#### Singen-Süd, Überlinger Str. 2

2 Zi.-DG-Whg., ca. 60 m<sup>2</sup>, Balkon, Parkettböden, EBK, neu einb.WC, sofort frei

Miete: 370,- € + NK  
Besichtigung: 11.4.2008, 17.00 Uhr

#### Rielasingen

2 Zi. Whg., ca. 65 m<sup>2</sup>, hell, modern, Dusch/Wannenbad, gr. Sonn.-Bk., zum 01.05. bezieh., km € 415,- + NK., Tel. 07731/872212 H.Ott

#### Gailingen, zentral

Helle Studio-Whg., 2,5 Zi., ca. 80 m<sup>2</sup>, bestens geeig. f. berufst. Sing. (einde Paar) m. besond. Eignung f. Schweizer Grenzgänger, KM nur € 460,-, + NK, T. Si. 872212, Fax 872130 (H.Ott)

#### 5,5 Zi.-Dach-Whg.,

Engen-OT, 70m<sup>2</sup>, m. EBK, zu verm., KM 350 € + NK, T. 07733/1703

#### 2-Zi.-Whg. i. Sto. ab sof.

KM 380 €, T. 07771/876770

#### 1/2 Zi.-Whg.

in Weiterdingen, für WM 550,- € Tel. 0172-7411930

#### 2 Zi.-ELW, Neubau

Tengen-OT, 52 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Du., WC, Terr., Stellpl., ab 01.05.2008 zu beziehen, Tel. 07736-924503

#### Schöne 2-Zi-Whg. 60qm

i.Eigeltingen,rh.Lage,EBK,Bad,DU,WC,Terr.,Stellpl., € 400 + NK ab 01.07.08. T: 0152-09503909

#### 2 Zi.-Whg. Si.-Nord,

Bad, Bk., Keller, 2. OG., € 300,- +NK, Tel. 07731/43399 ab 18h

#### Gottmadingen, Im Löhnen

3 Zi.-ETW, DG mit Panoramasicht, TG, gr. Balkon, Keller, ab sofort frei, KM 335,- € + TG + NK, Tel. 0171/351639

#### Altenwohnanl. Si. Mitte

2-Zi.-Whg., 53m<sup>2</sup>, m. Bk., Betreutes Wohnen, Tel. 07731/25313

#### 2,5 Zi.-Whg. Rielasingen

63 m<sup>2</sup>, gr. Bk., EBK, hell u. gute Wohnlage, an ältere Frau zu verm., KM 350 € + NK, T. 07731/25254

#### Vermietung 2 Zi.

in Sto.KM,380€07771/876770

#### Schöne u. rhg. 2 Zi.-DG

Whg. in Randegg ab 1.6. zu verm. Tel. 07734/8347

#### 2,5 Zi.-Wg. Singen

City nah, Kü., Bad, Keller, Boden, 57 ms ab 05/08 Tel. 01605646268

#### Engen / Altstadt

2-Zi-Whg. EG, 95 qm, EBK, KFZ-Stellplatz, KM 460,- NK 180,- 3MM Kauton, frei ab sofort, Telefon: 07733-2554 oder 0173/311521

#### Engen und Singen

2-Zi-Whg. zu verm., T. 07735/2616

#### 2-Zi.-Whg. 55 qm

in R'zell, ruh. Lage, Hochhaus, 6.0G, mit Lift, Balkon, Keller, Stellpl. KM 360 € + NK frei ab 01.05.08, Tel. 07731/60429 ab 19 Uhr

#### 2 1/2 Zi.-Whg. in Iznang

DG, Seesicht, 64 qm, EBK, Laminat, ab 01.06. zu verm., 420,- € + NK, Tel. 07732/ 4348

#### Sonnige 2,5 Zi.-Whg.

EG m. Stellplatz, sep. Gäste-WC, Dusche u. Badew., ab 1.5. in Worbling-, KM € 430,-. T. 07731/52644

#### 2 Zi. Whg. Tengen

m.EBK,Badewanne,Terrasse,Winterterrasse,sofort zu verm. Tel.00736 922673

#### 2 Zi.-Wohnung ca 56qm

geh. Ausst., DU/WC, EBK, SAT, Tel.-Anschl., neu renov., KM € 350,- + NK € 80,- + Garage € 39,- in Volkertshausen ab 1.5.08, T. 07551/64807 od. 0173-3806324

#### 2-Zi.-Whg. R'zell

Stadtzentrum, Keller, evtl., Stellpl., ab 01.08. zu verm. Tel. 07732/6472 ab 19 Uhr

#### 2-Zim.-Whgen. in Böhringen: 2/-Zi.-DG + Worbl.: € 280,- + NK + Si.-Mitte: € 300,- + NK + Si.-Süd: € 365,- + NK + Gottm.: (65 m<sup>2</sup>) € 395,- + NK + Riel.: € 290,- + NK

SIENER ImmoB. Tel. 07 31 121 71

#### 2 Zi.-DG-Whg,

Hlitz.-Schlatt a.Ränden, 53 m<sup>2</sup>, EBK, BLK, Bad, WC, Keller, ZH, Garage, KM € 300,- + NK + KT, frei ab 01.06.08, Tel. 07734/1277

#### Halbinsel Hörri

2,5 Zi.-Whg., 50 m bis zum See, gr. Bk., mit Seesicht, EBK, frisch renov., KM 390,- + NK, ab sofort zu verm., T. 07731/66114

#### 2 Zi.-DG-Whng. R'zell

71 qm, FB-Hz, sonnig, schön gel. gr. Balkon, 1.OG., 5 Fam.Haus, zum 01.07. oder früher, 532,- +NK+Kaut. Tel. 07732/13119

#### Singen-City 2 Zi.-Whg.

möbl., sofort frei, KM 310,- + NK 50,- + 2 MMKT, NR. 07731/63760 ab 19 Uhr.

#### Helle 2 Zi.-Whg.

Si-Mitte, 50 m<sup>2</sup>, Bk., KM 285,- + NK, ab 1.5., 0160-4008190 ab Do.

### 3 Zimmer

#### Gottmadingen, Neubau 3,5-Zi-ETW

ca. 94 m<sup>2</sup> Wfl, gehobene Ausstattung, Balk., Winterter., Lift, zentrale ruhige Lage, zum 01.05.08 KM 680,- € + TG + NK + Prov., Heim + Haus GmbH 0771-2351659

#### Schöne 3-Zi.-Whg.

Kü., Bad, WC, 85 m<sup>2</sup>, Balkon, in Volkertsh., zum 1.6.08, KM 400 € + NK + Garage 40 €, Tel. 07774/336

#### 3-Zi.-Whg. Si.-Nord

73 m<sup>2</sup>, 2 Balkone, WC u. Bad getrennt, EbK, Garage, KM 470,-, o. Zuschriften unter 111098 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

#### Schöne 3,5 Zi.-Whg.

Gottmadingen, 92 m<sup>2</sup>, Kü., Bad, WC, Terr., Abschl., FbH.-Hsg., 1. OG, 480 € + 30 € Gar. + 120 € NK + 3 MM KT, z. 1.7.08, T. 07771/73976 ab 18 Uhr

#### 3 Zi.-Whg. Radolfzell

2 Stellpl., Keller, 430,-€+NK+KT, Tel. 07732-939820 abends

#### 3 Zi-Whg Lhafen

81 qm, sofort, renov., Stpl., Balkon, keine Prov., KM 480, Besicht. Sa 12.4.08, Tel. 0171-8323240 o. 07071-32224Zuschriften unter www.wochenblatt.net/mailchiffre Nr. 111109

#### Schöne 3,5 Zi.-Whg.

Gottmadingen, 85 m<sup>2</sup>, neu renov., 2 Bk., TG, KM 525 + NK, Kaut. ohne Prov. Tel. 0170-8081118

#### 3 Zi.-Altbau-Whg.

Si-Nord, 60 m<sup>2</sup>, ca. WM 330,-, ab sofort zu verm., Tel. 07731/42611

#### Suche Nachmieter

z. 1.7. für 3,5 Zi.-DG-Whg., Worbl., 77 m<sup>2</sup>, evtl. Kü.-Übern., KM 590,- + Carport 25,- + NK 120,-. Tel. 07731/866120

#### 4 Zimmer und mehr

#### DHÜ Überlinger/Ried - 6 Zi.

160 m<sup>2</sup> Wfl., frei ab 01.06.08 KM 750,- € + NK + Prov. Heim + Haus GmbH 0171-2351659

#### Schöne Dachwohnung

5 Zi., 100 m<sup>2</sup>, Worblingen, Aussicht auf Hegau u. Schiener Berg, Topausst., Parkett, Fliesen, Gäste-WC, Kaminofen, EBK, S-Bk., Keller, Garage, KM € 650,- + NK + 3 MM KT, ab 1.7.08, Tel. 0172-7364342

#### Gottmadingen Ortsteil

4 Zi., ca. 80 m<sup>2</sup>, du.WC, neue EBK muß übern. werden, ab sof., WM 550 € Zuschriften unter 111111 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

#### Nachmieter 4 Zi-DG-

Whg., in Stockach, 130 m<sup>2</sup>, ab 15.06.08 od. später, EBK sollte übern. werden, KM € 550,- + NK 150,- € + KT, Tel. 0176-64022475

#### Singen, Nähe City, 3,5-Zi.-Wohnung

90 m<sup>2</sup> Wfl., neuwertig, TG, Balkon, sofort frei, KM 540,- € + TG + NK + Prov. Heim + Haus GmbH 07731-93260

#### Singen, Bruderhofstr.

3-Zi. ca. 70 m<sup>2</sup>, Hochpatrerie, Bk., sofort frei, KM 425,- € + NK, auch zu verkaufen! Tel. 07731/872212, Fax. 872130 (H.Ott)

#### 3,5 Zi.-Whg. Worbl.

01.07.08, 100 m<sup>2</sup>, KM € 585,-, + Garage NK + KT, T. 07731/22746

#### Singen sonn. 3-Zi-Whg.

85 m<sup>2</sup>, 2. OG., gr. Zi., gr. Terr., Bad m. gr. Frisier-Schrank, EBK, Kabel-TV in allen Zi., Keller, Pkw-Stellpl. bei Bedarf, ab 1.7. o.n. Vereinb. zu verm., KM 470 € + NK ca. 150 € KT, Interessenten nur mit gereg. Einkommen, T. 07731/917877 v. 15 - 20 Uhr

#### Top 3,5 Zi.-Whg. in

Stockach, zentr.nah, 81 m<sup>2</sup>, 1 OG m. BLK, Lift, TG, KM € 570,- + NK + KT, Tel. 07465/920620

**Doppelhäuser in Bestlage**  
Herl. gr. helle Räume, 6 Zi., ca. 150 m² Wfl., 75 m² Nfl., voll unterk., teilw. Kellerabtau mögl., super Extr.-ausgez. Massivbauw. in Singen, Eigeltingen, Bietingen  
Musterhausbesichtigung möglich  
**Wägelers Bau Singen**  
Rohbau - Umbau - Schlüsselfertig  
Über 50 Jahre Bau erfahrung.  
Tel. 07731/42765 od. 0175/4531285  
www.waegeler.de  
Wir bauen auch auf Ihrem Grundstück

**R'zell: 3-FH mit 5,3 %**  
Mietvertrag mit eigenem BACH auf 1.200 m²  
2x 4 Zi EG/OG + 2 Zi UG, Garten + 3 Zi  
Ausb.-Resv. im DG - Langfr. Selbstbezug mögl. - NEUBAU 1994 € 385.000,-  
**ImmobilienHammer.de 07731/62047**

**Radolfzell-OT, DHH, 140 m² Wfl.**  
Bj. 02, Garage, EBK usw. 325.000,- €  
**Logo-Massiv-Haus 07739-92 88 66**

**2 Zi., Böhlingen, neuwertig**  
Garage, Bj. 1997, 58 m² Preis 87.000,- €  
**overSeer Immobilien GmbH - Tel. 0 77 31 47 13 43**

**FINANZSERVICE Bodensee GmbH**  
**BAUFINANZIERUNG**  
TOP-Konditionen  
4,50 % nominal, 4,59 eff., 5 Jahre fest  
70 % Beleihung vom Kaufpreis  
3,75 % Labor im SFR  
80 % Beleihung vom Kaufpreis  
Beleihungen bis 120 % des Kaufpreises möglich!  
**www.finanzservice-bodensee.de**  
Radolfzell - Westendstraße 3  
Telefon 0 77 32 / 82 13 73

**Immobilien-Verkauf oder -Kauf, rufen Sie an.**  
Tel.: (07376) 960-0  
**www.biv.de**  
seit 1977  
**BIV** Ihr Vertrauensservice

**Hilz-Twiefeld, schönes REH**  
145 m² Wfl., Keller, Garage 255.000,- €  
**Logo-Massiv-Haus 07739-92 88 66**

**SONNEN-HAUS**  
am STEISSLINGER SEE (2 km) - Exkl. Neubau 2003 - tolle Lage mit FERNBLICK - SUPER-Dämmung - nur € 345.000,- (H)  
**ImmobilienHammer.de 07731/62047**

**BIV** seit 1977  
Ihr Vertrauensservice  
**Sonnige Zeiten mit... Solarenergie, Licht & Glas**  
Exklusives 1 Famh., ca. 600 m² Grst., ca. 100 m² Wfl, Einbaukü., Bad, 2 WC, Kaminofen, Balkon, idyllische Terrasse, Garage u. echter DG-Ausbaureserve. € 265.000,-  
**In Hohenfels**  
Tel. 07376 960-0 - Fax 96050  
Hauptstr. 30 - 88515 Langenenslingen  
Weitere Info - **www.biv.de**

Träume nicht Dein Leben -  
Lebe Deinen Traum  
An sonnigem, idyllischem Weiler im Rheingebiet der Gemeinde Buch SH entsteht  
**Attraktives 6'/-Doppel-EFH**  
grosszügiger Grundriss  
moderne Küche  
DU/WC + BAD/WC  
umweltfreundliche Wärmepumpe  
Bezug Sommer 2008  
Verkaufspreis CHF 580 000.-  
Wir machen Ihren Traum wahr und beraten Sie gerne.  
**DB**  
Daniela Klingler  
Tel. +41 (0) 71 950 04 14 oder  
+41 (0) 78 684 88 80

**Engen**  
**EFH, für die Familie**  
einschl. Grdst. 320 m², 127 m² Wfl., Garage  
ab € 238.000,-  
**Viel Platz zum Wohnen**  
EFH, 6 Zi., ca. 155 m² Wfl., 2 gr. Balkone,  
einschl. Grdst. ca. 380 m² ab € 269.000,-  
**Singen-Alpenstraße**  
Wohnen in bester Lage, zentral, Neubau sowie Sanierungsobjekt, 5 Gehminuten z. Seehas, helle und sonnige 7-Zi.-ETW's, 161 m² Wfl., Aufzug, Balkon, Garagenstellplatz  
**Riedheim**  
EFH, 151 m² Wfl., Garage, Carport, Grdstk. 530 m², Baufreigabe vorhanden.  
**Worblingen**  
Neubau von 3 ETW's  
Baubeginn in Kürze, Wfl. von 95 - 113 m², mit Terrasse/Balkon und Garage.  
**V + B VEIT & BRAUN**  
Telefon 07733/7438  
**www.veit-braun.de**

**ivd**  
**3-Zi.-ETW in Stockach, Bj. 93,**  
DG, 77 m² Wfl., Garage € 110.000  
**4-Zi.-ETW's in Gottmadingen,**  
Bj. 96, alle 3 Zi. zw. 72 und 74 m²,  
MFH in einem Wohngebiet am Stadtrand, gepfl. Zustand  
€ 83.000,- € 93.000  
**3-Zi.-Ferienwhg. in Bodman,**  
ca. 51 m² Wfl., EG, Pool und Sauna im Haus, eigener Badesteg € 130.000  
**1-Zi.-Appartement in Ludwigshafen,**  
ca. 25 m² Wfl., in privatisierter Wohnanlage, UG, Stellpl. € 43.000  
**3-Zi.-ETW in Stockach, Bj. 96,**  
ca. 71 m² Wfl., 3. OG, TG € 99.000  
**4-Zi.-ETW in Zornegg, in gemietetem**  
2-FH, ca. 90 m² Wfl., Bj. 74, riesiger Speicher € 75.000  
**2-Zi.-ETW in Eigeltingen, Bj. 84,**  
ca. 49 m² Wfl., 1. OG, Garage € 52.000  
**IMMOBILIEN W. REUTHER**  
Sachverständigen- & Maklerbüro  
07771-83510 **www.ewo-immobilien.de**

**Si-Zentral: 3 FH 289.000€**  
198 m² Wfl., Hlzt. - Dach neu, 6 AP mögl.  
**Höri: 80.000€ unter NP!!**  
EFH ELW - 198m², Bj. 2006, 50m² Gask.  
**Engen: 4,5 Zi., nur 79.000€**  
115m² Wfl., 138,14-Pan., gr. Keller, AP  
**Engen: 2 1/2 Zi.-Wg. 69.000€**  
75m² Df., LUXE, alles neu, Parkett, EBK  
**Weitere 314 Objekte vorhanden**  
**Opalla-Immo. 07733-977134**

**Aach: elegante Jugendstil Villa**  
sonnige, ruhige Lage € 320.000,-  
Singen: DHH, 5 Zimmer, Garten  
EBK Schopf ruhige Lage € 130.000,-  
Singen: 4 Zimmer, Balkon, Garage,  
113 m² Wohnfl. 2 Bäder, € 137.000,-  
Engen: 4 1/2 Zimmer, Terrasse, Garage  
EBK, 110m² Wohnfläche € 141.000,-  
Singen-N: 3 Zimmer, Balkon, Garage  
EBK, ruhige, sonnige Lage € 65.000,-  
Rielasingen: 2 Zimmer, 53 m² Wohnfläche, Terrasse, Stellplatz € 49.000,-  
Radolfzell: 2,5 Zimmer ETW, Balkon  
83 m² Wohnfl., Garage, € 83.000,-  
Weitere interessante Angebote unter  
**Lydia Bader, Immo. 07733-99897**

**Hilz-OT, 3-Zi.-Maisonette-Whg.**  
Neubau, 76 m², Fußb.-Hlzt. Erdwärme,  
Bk., Garten, ruhige Lage 129.995,- €  
**Logo-Massiv-Haus 07739-92 88 66**

**Zwangsversteigerung am 18.04.2008**  
**10.30 Uhr im Amtsgericht Singen**  
Doppelhaushälfte mit ca. 115 m² Wohnfl. u. Garage in  
78250 Tengen-Büßlingen, bezugsfrei, VW 150.000,- €  
Unterlagen durch die beteiligte Bank, 07731/821-1270

**Stiener**  
**Bankkaufmann - Immobilien**  
\*\*\* Einfamilienhäuser \*\*\*  
Gottm.: Wohnhaus, 5 Zi, 600 m² Grund, Garage, frei  
€ 295.000,- VB  
Riel-Worbl.: EFH + ELW, frei  
€ 198.000,-  
Riel: Freist. WOHNHaus, 1000 m² Grund, D'garage,  
Kachelofen, ruh. Lage  
nur € 330.000,-  
Böhlingen: 1-FH, Garage, ruh. Lage  
€ 210.000,-  
Bohl: 1-FH, Garage, Carport  
€ 199.000,-  
St.-Mitte: Freist. WOHNHaus, Aachzugang, Garage,  
frei  
€ 190.000,-  
St.-Nord: Wohnhaus, sehr ruh., bevorz. Lage,  
frei 1.5.08, Garage  
€ 275.000,-  
R'zell: Wohnhaus, 500 m² Grund, Garage  
nur € 230.000,-  
Höri: Freist. WOHNHaus, 1000 m² Grund n. Teils,  
sees, Garage, frei  
€ 440.000,-  
\*\*\* 2-Fam.-Häuser  
+ ausbaufäh. Dachgeschoss \*\*\*  
St.-Nord: 400 m² Gr., Gar.  
€ 255.000,- frei  
Worbl.: 1000 m² Gr., 3 Gar.  
€ 314.000,- frei  
Hilz.: ren.-bed. DHH, 1 Gar., 540 m² Gr. € 165.000,-  
\*\*\* 3-Fam.-Häuser \*\*\*  
St.-Nord: 260 m² Wfl., 2 Gar., gt. Kap.-Anlage  
€ 345.000,- VB  
Gallingen: 650 m² Gr., Garage, Erw. mögl.  
€ 270.000,-  
Gottm.: 1000 m² Gr., 2 Gar., gut vermietet  
\*\*\* Mehrfam.-Häuser \*\*\*  
R'zell: 6-Fam.-Haus, frei  
€ 360.000,-  
**Fon (07731) 121 71 • Fax 1 21 72**

**Town & Country HAUS**  
... hier zieht' ich ein.  
**Schlüsselfertige Handwerker- Massivhäuser**  
Stadthaus 124 ab € 120.490,-  
Wintergartenhaus 118 ab € 117.990,-  
Flekt 110/113 ab € 106.990,-  
Alle Häuser werden massiv, Stein auf Stein, inkl. Bodenplatte gebaut und beinhalten den Hausbau-Schuttbef. TÜV-Begleitung, Baufertigstellungs-, Gewährleistungs- und Arbeitslosen-Versicherung, Blower-Door-Test, u.v.m.  
**Info: 07551/916303 oder 07541/304729**  
**WLEBERER MASSIVBAU GMBH**  
**www.HausAusstellung.de**

**Herzlich willkommen zur Hausbesichtigung**  
Sehr attraktives Doppelhaus, 6 Zimmer,  
147 m² Wohnfläche + gr. Keller u. Speicher,  
herrlich große Räume, 2 Bäder möglich,  
Einliegerwohnung möglich, super Extras  
ausgezeichnete, massive Ziegelbauweise,  
herrliche Ortsanlage  
**Wägelers Bau Singen, Rohbau - Umbau - Schlüsselfertig - Über 50 Jahre Bau erfahrung.**  
Tel. 0 77 31 / 4 27 65 od. 01 75 / 4 53 12 85 • **www.waegeler.de**

**»Neue Einfamilienhäuser auf der Insel in Rielasingen-Arlen«**  
**Reihenhäuser mit Blick auf die Aach**  
128,12 m² Wohn- und Nutzfläche,  
4 Zimmer, Fußbodenheizung,  
inkl. Garage, familienfreundliche  
Aufteilung  
ab 204.000,- €  
Besichtigen Sie unser Musterhaus!  
**Uferhäuser direkt an der Aach**  
auf bis zu 366 m² Grund  
147 m² Wohn- und Nutzfläche,  
4 Zimmer, Fußbodenheizung,  
massiver Parkettfußboden,  
moderne Bauweise, inkl. Garage  
ab 279.000,- €  
**KUPPRION IMMOBILIEN®**  
Bahnhofstraße 17, 78224 Singen  
Telefon 07731-8717-0 • Telefax 07731-8717-87 • **www.kupprion.de**

**Spitzen-Gastronomie**  
St.-City, ca. 120 Sitzpl., super Einrichtung mit  
hochwertiger Küche, günstige Pacht, ab sofort  
an interessierte Fachleute abzugeben.  
Tel. 01 71 - 5 33 47 41

**Im Industripark Gottmadingen zu vermieten:**  
Büroflächen in unterschiedlichen  
Größen und Ausstattungen.  
**HSG Facility Management AG**  
Tel. +49 731/97 67 15  
**www.hsg-fm.ch**

**Singen-Stadtdorf, provisionsfrei**  
2-Zi.-Wohnung, 55 m², Balk. € 350,00  
2-Zi.-Wohnung, 38 m², kpl. möbl., Balk. € 300,00  
TG-Stellplatz (kann mit angemietet werden) € 25,00  
jeweils zzgl. NK/2 MM Kaution  
**AVG-Immobilien • 07 11/47068 12**

**IMMO BRÜLL u. Partner**  
**GOTTM., 3-Zi.-Wohnung, EBK, Stellplatz, sehr ruhige Lage, frei**  
€ 400,- + NK  
**SINGEN-CITY, 4-Zi.-Wohnung, ca. 100 m², sehr ruhige Lage, frei**  
€ 550,- + NK  
**07731/31153, 0179/7174272**

**\* VERMIETUNGEN \***  
**Gottmadingen**  
3,5 Zi., 80 m², 1. OG, Balkon, Garage, sofort frei  
**KM 530,- € + NK**  
**Hilzingen**  
2,5 Zi., 67 m², 1. OG, 2 Balkone, frei nach Vereinb.  
**KM 410,- € + NK**  
**Hilzingen-Schlatt a. R.**  
4 Zi., 110 m², Wintergarten, Balkon, EBK, Garage, sofort frei  
**KM 510,- € + NK**  
3 Zi., 81 m², 2 Balkone, EBK, Garage, sofort frei  
**KM 400,- € + NK**  
**Radolfzell**  
5,5 Zi., 170 m², EBK, gr. Balkon, Garage, geh. Ausstattung, Fußbodenheizung, sofort frei  
**KM 1.100,- € + NK**  
**Rielasingen-Arlen**  
3 Zi., 72 m², 1. OG, Balkon, TG-Stellpl., sofort frei  
**KM 460,- € + NK**  
**Worblingen**  
3 Zi., 70 m², Terrasse, Garage, sofort frei  
**KM 450,- € + NK**  
**Güttingen**  
2 Zi., 55 m², DG, Balkon, Stellplatz, sofort frei  
**KM 320,- € + NK**

**StiHL IMMOBILIEN**  
Tel. 07731/8724-0  
Fax 07731/8724-22  
E-Mail: info@stihl-immobilien.de



# BAUEN & WOHNEN



## Klare Sicht ist unterm Dach gefragt

Acrylglas verspricht Beständigkeit bei Pergolen am Haus und im Garten

Die ersten Sonnenstrahlen des Frühlings locken sie hervor: die Gärtner, Heimwerker und Bastler. Jetzt wird wieder fleißig an Haus und Hof gearbeitet. Reparaturen müssen durchgeführt werden

und neue gestalterische Elemente, wie Pergolen oder Überdachungen für Balkone, Terrassen und den Hauseingang, wollen gebaut werden. Besonders beliebt dafür sind transparente Bedachungen

aus unterschiedlichen Kunststoffen. Profilplatten aus PVC sind dabei die kostengünstigste Variante. Sie sind robust in der Handhabung, werden aber im Laufe der Zeit durch Witterungseinflüsse wie Sonne und Regen gerne trübe. Die Folge: Schmutz kann besser anhaften und die Platten vermoosen zusehends. Zudem versprödet das Material durch die immer stärker werdende UV-Belastung bereits nach wenigen Jahren. Eine Überdachung mit Profilplatten aus PVC eignet sich also eher als einfacher Unterstand denn als wertbeständige, attraktive und witterungsunabhängige Überdachung für Balkone, Terrassen, Pergolen, Carports oder Hauseingänge. Hierfür ist vielmehr das op-

tisch brillante Acryl hervorragend geeignet, denn es verfügt über die beste Haltbarkeit. Selbst nach jahrzehntelangem Gebrauch sind Acrylprofilplatten, beispielsweise guttalliss als Profilplatten, klar wie am ersten Tag. Weder Sonne noch Regen lassen das Material trübe erscheinen, vergilben oder vermoosen. Die UV-Beständigkeit ist über Jahrzehnte garantiert, und ein spezieller Zusatz sorgt dafür, dass die Acryl-Profilplatten bruchstark und hagelfest sind. In puncto Optik überzeugen die guttalliss als Profilplatten ebenfalls, da sie, im Gegensatz zu billigen Profilplatten, in verschiedenen Ausführungen - glatt, klar oder mit eleganten Strukturen versehen - erhältlich sind. Vorteilhaft ist außerdem die bessere Lichtdurchlässigkeit, die stets ungetrübte Lesestunden auf Balkon oder Terrasse ermög-

licht oder für zauberhafte Lichtspiele in den Laubgängen sorgt. Auch die Verarbeitung stellt für den geübten Heimwerker kein Problem dar. Mehr unter **www.gutta.com** (ep)

**Faisst**  
**Sandstrahlarbeiten an Holz und Metall in jeder Größe kostengünstig und kurzfristig**  
78224 Singen, Werner- u. Siemens-Straße 16  
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

**Alles für Ihre Gartengestaltung**  
**FX RUCH**  
Tel. 07731-5933, **www.fx-ruch.de**

**HolzMax**  
78244 Gottmadingen/Robert Gerwigstraße 19/1 **www.holzmaxx.de**  
**Auf geht's zu den Schwedentagen bei HolzMaxX**  
**Samstag 26.04.08 (9 bis 16 Uhr)**  
**Sonntag 27.04.08 (10 bis 17 Uhr)**  
(Sonntag in Gottmadingen verkaufsoffen)  
» An beiden Tagen bis zu traumhaften **20% Rabatt** auf alles (ausgenommen Aktionsware) «  
• Informationsforen unserer Hersteller auf unserem Freigelände außerdem: typisch schwedische Versuche  
• Aktionen für Klein und Groß (Kinderhüpfburg, Basteln mit Holz, Glücksrad, Verlegewerkshop, ...)  
Vom Mittagessen über Kaffee und Kuchen bis zum Hunger zwischendurch sorgen wir bestmögk für das leibliche Wohl und Verlosung eines Wellness-Wochenendes für 2 Personen im 4-Sterne-Hotel im Wert von 600,- EUR  
**GOTTMADINGEN**  
78244 Gottmadingen/Robert Gerwigstraße 19/1

Acrylprofilplatten genügen optisch auch höchsten Ansprüchen. Das Material ist extrem witterungsbeständig, vermoost nicht und wird nicht trübe. swb-bild: epr/Gutta

**Wochenblatt** Auch im Internet ein guter Partner  
**www.wochenblatt.net**

**schellhammer baut um großer räumungsverkauf vom 02.04. bis 23.04. reduziert von -20 % bis zu -60 %**

## Alfa Romeo

### Kaufe jedes Auto

ab Bj. 86-06, alle Fabrikate  
Pkw, Busse, Geländewagen,  
Transporter und Firmenwagen.  
Mit od. ohne TÜV, viele km,  
Unfall. Bitte alles anbieten:  
**01 71 / 1 60 60 44**

## Audi

**Audi 80**  
EZ 91, TÜV/ASU neu, Preis VB,  
Tel. 017620714993

### Kaufe alle Autos

PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen  
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden  
- egal, auch sonntags! -  
**Tel. 01 75 / 89 58 589**

**Audi Cabriolet, 1,8,**  
88 TKM, guter Zust., Dach neu,  
wg. Todesfall zu verk., VB €  
8.500,-, Tel. 07735-98736

**A 4, 1,9TDI, Lim.**  
Top-Zust., eGSD, Alu, 8fach ber.,  
HU 11/09, 126TKM, EZ 11/96, VB  
€ 6.200,-, Tel. 07771/877689

## BMW

### www.klett.net

Telefon 07731-924943  
Neu-, Gebraucht- & Jahreswagen  
BMW Service / MINI Service  
Vertragswerkstatt  
der BMW AG

...dauerhaft  
faire Preise!  
**klett** Rielasingen  
**Autowelt + Service**

## Citroen

**Citroen Saxo 1,5D**  
Bj. 11/2000, ca. 79000km, 4 Air-  
bag, TÜV+Zahnriemen neu, LM-  
Felgen, Wi-Reifen, ZV-Ferris, GSD,  
CD-Radio, VB 2900,- sehr guter  
Zustand, bei Interesse:  
017696281765

## Fiat

**Panda 1.2 Emotion**  
rot, 60PS, Bj. 6/04, ESP, ABS,  
Glasd., Vollausst., 72TKm, gt.  
Zust., VB 6700,- € Tel.  
01735/1096

**Punto EZ 09/98**  
TÜV 06/09, 47TKm, VB € 2.450,-,  
Tel. 07731/976326

**Stilo, Bj. 03,**  
103 PS, 104TKm, schwarzmet.,  
Navi + Tel., 10xAirbag, Tempomat,  
Alarmanl., ESP, ASR, Klimaauto-  
matik, 5500,-, Tel. 07731/794095

**Punto 1,2, 75 PS, Bj. 95**  
gt. Zust., 4 Wi.-Räder, 2 x Airbag,  
TÜV/ASU neu, VB 960,- € T.  
0163-1407652 abends

**Fiat Punto Bj. 94**  
58PS, 102TKm, silber, Garagen-  
fährz., Servicegepl., v. Extras,  
Airb., el. FH, Radio, 8f.-ber., VB  
1400,- € Tel. 07732-896349

## Ford

**Ford Probe 2.2 Turbo**  
TÜV 03/08, für VB 525,- € Tel.  
0162-1715677

**Ford KA, Bj. 3/97,**  
31TKm, TÜV 03/10, 2. Hd., 8f. ber.,  
VB 2800 €, Tel. 07731/41505

**Tansit Diesel Bj. 91,**  
Hochdach Hinten 2 trg. AHK,  
TÜV/ASU neu, blau, VB € 1250,-  
T. 07731/183330 o. 0171-7401956

## Escort m. Gasanlage

Bj. 7/97, TÜV/ASU neu, 55 kw, 75  
PS, AHK, Servo, ABS, ca.  
200TKm, Erdgasantrieb 12.5 KG,  
Preis VB, T. 0173-3024343 ab 15  
Uhr

## Honda

**Honda Civic 1.4, Bj. 98,**  
66 kw, 81TKM, elektr. Fenster,  
ESD, 8fach bereift., gt. gepfl., VB  
4.200,- €, Tel. 0174-9062089

## Mercedes

**Merc. 560 SEC**  
Bj. 86, 204TKm, Garagenwg.,  
Preis VB, T. 07731/21835

**Mercedes SLK 200**  
Bj. 2004, zu verk. (keine Händler)  
Tel. 0172-7411930

### Kaufe Mercedes

auch Busse **01 75 / 89 58 589**

**Das Traumcabrio**  
Daimler-Chrysler Crossfire, EZ  
07/06, 14TKm, Kpl.-Ausst., safir-  
silbermet., NP 40.000 €, f. 22.500  
€ zu verk., T. 0171-3478198

**CLK 320, schwarz,**  
Autom., Leder, SD, etc, Sport-  
ausp., top gepfl., Bj. 03, 117 TKM,  
€ 23.000,-, T. 07731/68088

**DB E 220T CDI**  
BJ 05/2005, sehr gepflegt,  
79TKM, 24.500,-Tel:  
0171/938151Soder 07736/7502

**Mercedes C 180,**  
Garagenauto, Bj. 96, VB, Tel.  
07731/189645

**Mercedes E 300, TD**  
Bj. 98, 282TKM, Vollausst., €  
6900,-, Tel. 0160-2905044

## Smart

**SUCHE SMART**  
mit Klima Tel:0174/5996600

### Smart Cabrio

ForTwo, rot m. schw., Erstzul.  
03/05, 13TKm, 61PS, LM-Felgen  
(Breit), RadioD, Klima, Tiptr. a.  
Lenkr., Vollaust., Winter-LM, 9900  
Euro; Tel. 0171-7861218

## Mitsubishi

**Galant 1,8, Hdci, Bj. 95**  
77TKm, 1. (2.) Hd., TÜV 02/10, Kli-  
ma, € 2.200,-, Tel. 0176-  
64685976

## Opel

**Monza GS/E**  
Bj. 84, reperaturbedürftig, zu verk.  
T. 07738/5634

**Corsa Viva EZ 2000**  
65PS, 1200ccm, 16V, met.-silber,  
Klima, ZV, 2 Airbags, el. FH, get.  
Scheiben, Servo, EPS, 5trg., VB  
3300,- € Tel. 07731/54994

**Opel Zafira**  
Edition: 1.9 CDTi; 110K; schwarz;  
TÜV 09; EZ 5.06; 54000 KM; ABS;  
ESP; Klima; Navi 90; Temp; AHK;  
Dachkoffer; 8-f.Alu; uvm; VB  
16200\$; Tel.: 07773-7644

**Opel Corsa A Bj.92**  
TÜV 5/08 günst. VB 955897

**Astra Kastenwagen**  
m. Lkw-Zul., Bj. 93, TÜV/ASU 14  
Mon., AHK, 2. Hd., gt. Zust., VB €  
1250,-, T. 0162-6900380

## Peugeot

**Peugeot 605, Bj. 94,**  
TÜV neu, 152 TKM, schackh. ge-  
pfl., Klima, Sitzhgz, ZV, Servo, Air-  
bag, € 2600,-, T. 0162-2027818

## Peugeot 807

EZ 05/03, 46TKM, Benzin, VB  
12900€, T. 07731/44961

## Porsche

**SUCHE PORSCHE**  
Boxter oder 911Tel 0173/4734596

## VW

**BBS-ALU-Felgen**  
4 x Original BBS-ALU  
Felgen/ Jx15H2 / Einp.-  
Tiefen/ 4x(BB) Golf  
IV, 250 €, tel: 07734-97171ab  
18.00, Barverkauf

## VW Passat Comfortline

1.8l, 125PS, EZ 9/97, 109TKm,  
TÜV/ASU neu, VB 4699,- € Tel.  
0174-2363946

### Polo 1,3l/40KW

4-trg., blau, EZ 12/94, TÜV/AU  
01/10, RC, 4 Wi.-Räder, gt. Zust.  
VB € 900,-, Tel. 0151-12611802

## DIE 24-STUNDEN-FUNDGRUBE

Ihre privaten  
**Kleinanzeigen** aus dem  
**Singener Wochenblatt** erscheinen  
automatisch im Internetportal **wochenblatt.net**  
(150.000 Zugriffe pro Monat) unter  
**http://wochenblatt.net/  
kleinanzeigen**

...und das  
kostet Sie  
keinen  
Cent  
mehr!

Kleine Anzeigen. Große Wirkung.

**Wochenblatt**

## AUTOMOBIL WINTER



### »NEUE NORM FÜR KINDERSITZE

Für die Eltern von rund 70.000 Kindern im kindersitzbedürftigen Alter allein im Kreis Konstanz und Schwarzwald-Boar-Kreis gib's die nächsten Tage was nach-zuschauen: denn seit 1. April dürfen Kinder im Auto nur noch in den Sitzen mitfahren, die der Prüfnorm ECE 33/03 oder 44/04 entsprechen. »Diese Prüfnorm ist auf jedem Sitz leicht zu finden, aber nicht ganz einfach zu verstehen«, wissen die Autoexperten der Kfz-Innung: »Jedes Kinderrückhaltesystem muss ein Etikett oder eine Prüfplakette haben. Auf diesen steht ein »E« im Kreis, gefolgt von einer Zahl sowie einer Zahlenreihe unter dem Kreis. Entscheidend sind die ersten beiden Ziffern dieser Zahlenreihe. »03« steht für »ECE R 44-03« oder »02« für »ECE R 33-02«. »03« und höher ist ab April ok, alles ab »02« abwärts ist ein Fall für die Müll-abfuhr. Sonst besteht bei einem Unfall im günstigsten Fall die Gefahr einer »fahrlässigen Körperverletzung« und Regressan-spruch durch die Versicherung. Eigentlich dürfte das Ganze kein so großes Problem sein: Kindersitze nach den alten Normen wurden nur bis 1997 ge-baut. So wären im Grunde nur Familien mit Kindern um 12 Jahre betroffen. Und hier gilt ja die gesetzliche Kindersitzbenut-zungspflicht, die mit dem 12. Geburtstag oder bei erreichten 150 Zentimeter Kör-pergröße endet. Da aber viele Sitze weiterge-gaben oder gebraucht gekauft werden, ist in diesen Fällen eine Kontrolle der benutz-ten Sitze wichtig. Autokindersitze mit Isofix-Befestigung sind nach aktuellen Tests besonders sicher.

- NEUREIFEN
- GEBRAUCHT-REIFEN
- RUNDERNEUETE REIFEN
- REPARATUREN (REIFEN)



78267 Aach • IM HIRTENSTALL  
TEL. 07774/8175  
PKW • LKW • MOTORRAD  
• TRAKTOR



DAS MEDIUM  
MIT DEN  
VIELEN GUTEN  
SEITEN

*Wochenblatt*

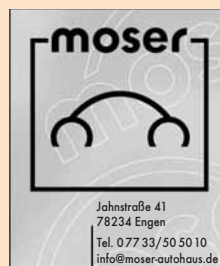


### Ihr Fahrzeug in unseren Händen

**HONOLD**  
FAHRZEUGBAU

Autorisierter Servicepartner  
der DaimlerChrysler AG

HONOLD GmbH & Co KG  
Bundesstr. 3  
78234 Engen-Welschingen  
Tel. 07733/8033  
Fax 07733/2113  
info@honold-fahrzeugbau.de  
www.honold-fahrzeugbau.de



Jahnstraße 41  
78234 Engen  
Tel. 077 33/50 50 10  
info@moser-autohaus.de

**Ihr fairer VW- und  
Audi-Partner  
im Hegau**

## REIFEN THUM

Hochbuchstraße 1 • 78253 Eigeltingen-Guggenhausen  
Telefon 0 74 65/9 11 99, Fax 9 11 98 • E-Mail: info@Reifen-Thum.de  
Reifen-Montage tägl. 9.00-12.00 Uhr mit Termin, 13.30-18.00 Uhr  
Samstag 9.00-12.00 Uhr

|             | W/FULDA<br>Progresso | HANCOCK<br>K 105 | Kingstar<br>K 106 | Kenda<br>KR020 | TOP<br>Hausmarke |
|-------------|----------------------|------------------|-------------------|----------------|------------------|
| 175/65/14 H | 53,95                | 53,50            | 47,50             | 41,50          | 39,95            |
| 185/65/14 H | 52,95                | 52,50            | 46,50             | 44,50          | 43,50            |
| 195/65/15 H | 58,95                | 59,50            | 52,95             | 47,50          | 47,95            |
| 195/65/15 V | 61,50                | 66,50            | 58,95             | 50,95          | 51,50            |
| 185/60/14 H | 47,95                | 48,50            | 43,50             | 43,95          | 43,95            |
| 205/55/16 V | 69,95                | 69,50            | 52,50             | 56,50          | 55,95            |
| 205/55/16 W | 71,95                | 77,50            | 61,95             | 61,95          | 57,95            |
| 195/50/15 V | 54,95                | 53,50            | 43,95             | 42,95          | 47,50            |
| 225/45/17 W | 96,95                | 99,95            | 87,50             | 69,95          | 68,95            |
| 235/45/17 W | 101,50               | 104,95           | 89,95             | 77,50          | 74,95            |
| 225/40/18 W | 115,50               | 118,50           | 101,95            | 86,95          | 79,95            |

Auf Wunsch alle Reifen mit Vollgarantie gegen Zerstörung jeglicher Art!

**Entdecken Sie den Service,  
bei dem alles stimmt.  
Auch der Preis.**

\* Gilt für Agila • Corsa B/C. Kleine Inspektion ab 49,- € zzgl. Material und Zusatzarbeiten. Für alle Opel Fahrzeuge 3 Jahre und älter. Fragen Sie uns.

**Opel Service**  
Da stimmt einfach alles

**IHR OPEL SERVICE PARTNER**  
*brecht*

Laubwaldstr. 6  
Tel. 07731/8237-11

78224 Singen  
info@opel-brecht.de

**HONDA**  
The Power of Dreams

## Der Honda CR-V

Immer und überall souverän.

Entdecken Sie die Stärken des CR-V. Umfangreiche Serienausstattung, technische Innovationen und moderne, kraftvolle Motoren. Kraftstoffverbrauch Honda CR-V im l/100 km: innerorts 8,1-10,9/außerorts 5,7-6,7/kombiniert 6,5-8,2/CO<sub>2</sub>-Emission 173-195 g/km.

Und erst recht beim **Leasing\***:  
Jetzt **ohne Sonderzahlung**  
bei nur **349,- €** mtl. Rate

## Autohaus Fugel OHG

Im Eschle 13 · 78333 Stockach  
Telefon 0 77 71 / 87 98 88  
www.hondafugel.de

\* Ein Leasing-Angebot der Honda Bank GmbH gültig bis zum 30. Juni 2008 für den CR-V 2.0 Comfort // 36 Monate Laufzeit // 30.000 km Gesamtfahrleistung // zzgl. Überführungskosten.

Auf den ersten Blick wie neu. **AUER GRUPPE**  
Auf den zweiten auch. **BMW Premium Selection.**  
Gebrauchte Automobile.

Mit BMW Premium Selection bieten wir Ihnen: EUROPlus Garantie, geprüfte Fahrzeughistorie, Probefahrt, attraktive Finanzierungs- und Leasingangebote, Auslieferungszertifikat, Inzahlungnahme, Umtausch und Mobilitätsleistungen.

## Teuer haben wir nicht!

**z.Bsp.:**  
**BMW 320td Compact 15.400,- Euro**  
EZ 11/03, 45.240 km, titansilber-met., Klimaautom.,  
Tieferlegung, LM Räder Sternspeiche 44, u.v.m.

Weitere Angebote unter:  
**www.auer-gruppe.de**

Über **300** aktuelle gebrauchte  
Mercedes, Smart, Chrysler & Jeep  
**www.riess-gruppe.de**



**SPIELRAUMTAGE BEI RENAULT.**  
HALBE RATEN FÜR DIE 6 NEUEN FAMILIENMODELLE.



**April 2008 – Der Vorteilsmonat für unsere Kunden**  
Halbe Raten für 6 neue Familien-Modelle – Wir beraten Sie gerne  
Halber Zins für unsere über 100 Gebrauchten – Sparen und fahren Sie  
Doppelte Garantie für unsere Neuwagen – bis zu 5 Jahre Garantie

**Sondermodelle, Jahreswagen und Jungwagen**

## Aktionstag

am 12. April 2008 von 9–17 Uhr

**Autohaus BLENDER**

Robert Gerwig Str. 6 · Radolfzell  
Tel. 0 77 32-98 27 73  
Max-Strömeyer-Str. 51 · Konstanz  
Tel. 0 75 31-9 96 76 0

**Autohaus SCHEU**  
Auto-Teile  
Fahrer

Radolf Diesel-Str. 11 · Rielasingen  
Tel. 0 77 31-2 28 72  
Ludwig-Gerger-Str. 33 · Tengen  
Tel. 0 77 36-2 19

Willkommen bei unseren Aktionswochen.  
Sommerreifen ab 39,90 EUR.

Bis zum 15. Mai 2008.

Mercedes-Benz Reifen und Komplettträger werden zusammen mit den renommierten Herstellern entwickelt und sind perfekt auf Ihr Fahrzeug abgestimmt. Maximaler Grip und minimaler Bremsweg sorgen für Sicherheit bei allen Straßenverhältnissen und bei jedem Wetter. Freuen Sie sich während der Aktionswochen auf günstige Angebots-Preise. Wir beraten Sie gern. Ihr Mercedes-Benz Original-Service.

Mercedes-Benz



Bölle Automobile GmbH & Co. KG, Singen, Georg-Fischer-Str. 55-57, Konstanz, Maybachstr. 9,  
Tel. 0 77 31/82 01-190, Tel. 0 75 31/99 35-0, www.boelle.de, E-Mail: info@boelle.de

**premio Reifen-Service**

**Unsere SuperStars!**

Kostenloser Sicherheitscheck  
für alle PKW in unserem  
Kfz-Meisterbetrieb  
gültig bis 31.05.08

Markenreifen  
ab 29,-

\* Parkieren in Box über Montage, Wuchten, Felge, Schenke der Vorent nach  
**Premio Reifen-Service · Max-Strömeyer-Str. 130 · 78467 Konstanz · Telefon: 07531-892640**  
**Ralf Schuhmacher GmbH · Herrenlandstraße 46 · 78315 Radolfzell · Telefon: 07732-2006**

## Suche laufend

Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung!  
Kirstein-KFZ, ☎ 0 77 32/1 46 83  
oder 0761/55 1193

Golf III, GT, Bj. 93,  
153 TKM, TÜV neu, AHK, € 1350,-  
Tel. 0162/2027818

Polo 6N, Bj. 99  
44kw, 114TKm, Klima, Servo, LMF,  
schwarz-met., Tel. 07733/2421

**Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TUV + km egal)**  
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04  
**S. Schilling Automobile**

## Renault

**Suche Renault Espace**  
bzw. Grand Espace, ab Bj. '97, Tel.  
0171-4846758

## Cabrios

**Renault 19 cabrio**  
zum FAHREN/BASTELN/AUS-  
SCHLACHTEN Bj.06/94:179TKm;  
HU/AU:09/09; violett; 8fache Be-  
reifung; VHB 690,-Euro;  
Tel.0160/2877428

**BMW Cabrio (E36)**  
gesucht 07732 / 972078

## Geländewagen

**Suche Geländewagen**  
als Diesel, gerne auch beschädigt  
und mit vielen KM-  
Tel:0173/4177733

## Nutzfahrzeuge

**Anhänger-Vermietung**  
Zeppelinstr. 13, Gottmadingen, Tel. 01 71 / 8 35 45 13

## Wohnwagen / -mobile

**Wohnmobil Dethleffs**  
Globetrotter Comfort, Typ 5832,  
Alkoven, Ducato, 2,8 l, TDI, 122  
PS, EZ 2000, 84 TKM, VB 20.000  
€, Tel. 07731/21452 o.  
0171/9337825

**Barankauf aller Wohnmobile**  
Tel.: 0 800 / 186 0000  
(gebührenfrei)

**VW California T4**  
Bj. 4/92, 78 PS, Diesel, Hubdach,  
AHK, 182 TKm, 8-fach, div. Ver-  
schleißteile neu, Scheckheft gef. 9600  
€ VB Tel. 07735/938063

**Knaus Country 450**  
Bj 94, s.gut erhalten, mit Vorzelt u.  
Sonnensegel zu verkaufen, Preis  
Vb. 3400€, Tel. 07731/67712

**Wohnmobil Boxstar**  
zu verkaufen, Topzustand, viele  
Extras! Baujahr 05, Preis VB Tel.  
07733/5185

**WoMo Hymer EZ 90**  
Aufb. Fiat 280 D, T. 07731/71719

**Faltcaravan Trigano**  
zu verk. Suche kl. Wohnwagen  
(auch älter), Tel. 07739/463

**Suche billigen Wohnwagen**  
a. Boot, Tel. 01 71/6533036 gew.

**AUTOMOBILE D'AGOSTO GMBH**  
**FIAT FIRT TRANSPORTER**  
An der L 191 • 78234 Engen • Tel. 0 77 33/94 03-0

## Kaufe Wohnmobile

Tel. 02224/988 1470

## Fiat Dukato

Bj. 88, Turbodiesel, ca. 70TKM, Lg.  
5,70m, 2. Hd., Sat u. Fernseh, TÜV/ASU u. Gas neu, sehr guter  
Zust., VB € 13.000,-, Tel. 0172-  
9406544

## Dabart 6 m Tandem

Bj. 83, kein TÜV (auf Wunsch TÜV  
neu), m. kl. Mängel sonst Zust.  
gut, VB 1.200,-, 0152-23111395

## Sonstige Modelle

## Altautos

werden kostenlos abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

## Barankauf Singen

für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV,  
Schaden egal, 0175/163 9417

## Kfz.-Zubehör

**Sommerreifen neuwertig**  
165/70, R 13, 79 T, auf Felgen, 80  
€, Heckfahrradträger für Merce-  
des A Kl, 100 €, Telefon:  
07731/52619

## So-Reifen f. Polo mit

Alu-Felg, 4 Loch, 185/55 R14,  
50% Profil, Tel. 07735/2492

## Alufelgen

BBS Alufelgen, 2 neue Reifen + 2  
gebrauchte Reifen, 195/50R15,  
VB 250 EUR Tel. 0162 9439583,  
ab 18 Uhr

## Gebr. Autoanhänger

Nutzlast 594 kg, 750kg Gesamt-  
gewicht, Ladefläche 2000 x  
1000mm, Preis 300€ Tel: 07736  
/7911

## Neuw. Sommerreifen

Satz 175/65 R13 80T auf 4 Loch  
Felge, Firestone. Preis 100€. Tel.  
07736 / 7911

## VW-Golf 4 Dachträger

inkl. 3 Radträger wg. Frzg.-Wech-  
sel zu verk., org. VW, NP 600.- f.  
200.- €, Tel. 0171-5522055 ab 16h

## 4 Alu-Sommerräder

z.B. Audi 80B4 Loch 4\*108 Reifen  
top205/60R15 91H  
0172/7146808

## 4 Sommer-, 4 Winter-

Reifen auf Leichtmet.felgen,  
195/65/15, f. Ford Scorpio od.  
Mondeo, €120,-, T.0172-7616946

## 4 Sommerräder

St.felge, 185/60R14, Golf+Jetta2  
100 Euro Tel. 0170 20 34 877

**Günstige Sommerreifen**  
neu und gebraucht  
in allen Größen und Fabrikaten  
Motorradreifen in allen Größen  
inkl. Montage und Wuchten  
Telefon 07733/6786

**Neuw. So-Reifen mit**  
Stahlfelg., für Polo, Pirelli P3000,  
175/65 R13 80T. Preis VB.Tel.  
07732/55228 ab 18 Uhr

**Org. Alufelg. f. Passat**  
7 J x 17, ET 37, 225/45 R 17 zu  
verk., Tel. 07731/911567

**Stahlfelgen**  
4x, für Peugeot 307, 6,5 x 16, zu  
verk. 80,- EUR, Tel. 0171/34114

## Zweiräder

## BMW K1200 RS

43TKm, 131 PS, EZ 4/97, TÜV neu,  
rot, zus. Ausst.: Alarm und Wegf.-  
Sp., Sond.-Bremsleitg., Baehr Genspr.-Anl. + CB Funkanl., 3 x  
Koffer, 1 x Tasche, Tankrucks.,  
Lenker- und Fußrastenverläng.,  
Sport- u. Tourenscheibe, 2 x  
Sitzb., Reifen neuw., scheckh.-gepfl.,  
VB 5200,- €, Tel.  
07732/938380 od. 0172-7385033

## Mini Chopper m.

Straßenzul., Bj. 02, 50 cm<sup>3</sup>, läuft  
sehr gut, € 650,-,  
Tel. 07731/29169

## Piaggio Roller

Verkaufe zpl. SSL Roller, gedros-  
selt, BJ 2000-19338km - VB 400,-  
Tel. 07731/909498

## Suzuki Vstrom 1000

Bj. 06/03, 7TKM, TÜV/ASU 09, m.  
Koff., VB 4700 €, ☎ 07774/920001

## Suzuki CP50

Roller mit vielen Ersatzteile zu ver-  
kaufen VB 100€ Tel: 0179-  
9946877

## 50er Straßenenduro

MXR-50 Bj.06 zu verk.NP.3090,-  
für 2500,- Kein Gelände,Ketten-  
satz neu. Rechnungen vorhan-  
den.Opt.u.techn.in guten Zu-  
stand.Tel.07731/909024 ab 19 Uhr

## GSX-R 1100

unter ebay. Art.Nr.270226467367

## Motorrad Zubehör !!

Sanmaru Lederkombi, schwarz,  
Gr. 50, wenig gebr., € 60,-, Regen-  
kombi neuw. Gr. 48 € 20,- Tank-  
rucksack (Magnethalter) VB € 30,-  
Tel. 07736/922819

## Vespa-Roller EP 2,

Bj. 02/01, 50 cc, silber, gt. Zust.,  
VB 650,- €, Tel. 0176-21889838  
ab 18.30h



**GRÜNE WELLE BEI CITROËN.**  
JETZT DOPPELT SPAREN MIT 0-LEASING UND EINTAUSCHPRÄMIE!



**0 % LEASING**  
€ ZINSEN  
€ ANZAHLUNG\*

**CITROËN C3 ab € 159,- mtl. Rate\*\***

**+ € 1.500,- EINTAUSCHPRÄMIE\***



**0 % LEASING**  
€ ZINSEN  
€ ANZAHLUNG\*

**CITROËN C4 ab € 199,- mtl. Rate\*\***

**+ € 1.500,- EINTAUSCHPRÄMIE\***

\*Bei Leasing eines CITROËN Neuwagens und Inzahlungnahme eines Gebrauchtwagens. Eintauschprämie zusätzlich zum Wert laut DAT/Schwacke. \*\*Ein Leasingangebot der CITROËN BANK für den CITROËN C3 1.1 Advance bei 10.000 km/Jahr Laufleistung und mit bis zu 36 Monaten Laufzeit und für das CITROËN C4 Coupé 1.4 16 V Advance bei 10.000 km/Jahr Laufleistung und mit bis zu 36 Monaten Laufzeit, ohne Mehrkosten: Die Summe aus Leasingraten und Restwert entspricht dem Verkaufspreis. Privatkundenangebot bei Vertragsabschluss im Zeitraum bis 30.04.2008.

Kraftstoffverbrauch kombiniert von 8,1 bis 4,3 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert von 193 bis 113 g/km (RL 80/1248/EWG). Abbildungen zeigen evtl. Sonderausstattung.

**Gohm France Automobile GmbH (H)**  
Georg-Fischer-Str. 65  
78224 Singen  
Tel.: 0 77 31-9 32 20

www.citroen.de

**CITROËN**  
NICHTS BEWEGT SIE WIE EIN CITROËN



(H)-Vertragshändler; (A)-Vertragserkstatt mit Neuwagenagentur; (V)-Verkaufsstelle

# Die Masern sind da

## Gesundheitsamt meldet erste zwei Fälle

**Kreis Konstanz (swb).** Seit letztem Freitag sind erstmals seit etwa einem Jahr wieder zwei Erkrankungen an Masern im Landkreis Konstanz gemeldet worden. Nach bisherigen Erkenntnissen des Gesundheitsamtes im Landratsamt Konstanz wurden beide Fälle aus der Schweiz eingeschleppt, so eine Mitteilung des Landratsamts. Die Kontaktpersonen zu den Erkrankten wurden umgehend über die erforderlichen Maßnahmen informiert. Alle Betroffenen wurden dringlich gebeten, den Impfschutz ihrer Kinder zu überprüfen. Eine zweimalige Impfung kann die Erkrankung sicher verhindern, so das Gesundheitsamt. Bei nicht ausreichend oder fehlendem Impfschutz empfiehlt es sich jetzt dringend den Impfschutz zu vervollständigen. Auch im Falle einer bereits erfolgten Ansteckung kann eine Impfung, die in den ersten drei Tagen nach der Ansteckung gege-

ben wurde, noch den Ausbruch der Erkrankung verhindern helfen. Die Betroffenen wurden aufgefordert sich hierzu umgehend mit Ihrem Kinder-/Hausarzt in Verbindung zu setzen. Die Geschwister der Erkrankten können, ebenso wie alle anderen engen Kontaktpersonen aus dem familiären Umfeld, Gemeinschaftseinrichtungen, wie zum Beispiel Schulen und Kindergärten für die Dauer von 14 Tagen nicht besuchen, sofern sie nicht über einen ausreichenden Schutz verfügen. Landrat Frank Hämmeler weist ausdrücklich erneut auf die Notwendigkeit hin, sich impfen zu lassen.

Auch erinnert er daran, dass unser Nachbarland Schweiz bereits Impfeempfehlungen für die Einreise herausgegeben hat. Demnach besteht auch für alle nach 1963 geborenen erwachsenen Personen die Empfehlung, sich vor einer Einreise impfen zu lassen.

# Fünf Titel für Nicky Lange

**Singen/Villingen (swb).** Nicky Lange von den Schwimm-Sport-Freunden (SSF) Singen zeigte sich beim 35. Internationalen Masters-Meeting in Villingen im Reigen der 173 Aktiven aus 41 Vereinen Frankreichs, Deutschlands und der Schweiz von seiner besten Seite und beeindruckte mit fünf Siegen in seinen sechs Starts. Im Auftaktrennen über 200 m Freistil trumpfte er mit hervorragenden



Alle sechs Starts brachte für Nicky Lange bei den Masters in Villingen Medaillen: fünf Mal Gold und einmal Bronze.

1:58,90 Minuten auf, nur 15 Minuten später folgte der zweite Titel über 100 m Rücken. Nur über 50 m Freistil musste sich Lange mit 25,91 Sekunden und Rang drei geschlagen geben. Es folgten drei weitere Titel über 100 m Lagen (1:04,85), 100 m Brust (1:11,40) und 100 m Freistil (0:56,35). Die Leistungen von Nicky Lange sind für SSF-Trainer Norbert Mayer etwas erstaunlicher, da Lange die sechs Starts in nur fünf Stunden absolvierte. »So etwas schafft nur einer, der von den Mittelstrecken her kommt und immer konsequent trainiert,« zollt Mayer dem 27-jährigen Schwimmer großen Respekt.

# Pkw-Fahrerin getötet

## Schwerer Unfall zwischen Espasingen und Radolfzell

**Stockach-Espasingen (swb).** Am vergangenen Donnerstagabend, gegen 20.40 Uhr, kam eine 27-jährige Autofahrerin auf der Bundesstraße 34, zwischen Espasingen und Radolfzell, aus bislang ungeklärter Ursache auf die linke Fahrbahnseite und kollidierte mit einem entgegenkommenden VW-Transporter. Durch die Wucht des Aufpralls wurde der Pkw der Frau

in zwei Teile gerissen. Sie selbst erlag noch an der Unfallstelle ihren Verletzungen. Der VW-Transporter überschlug sich und kam auf dem Dach liegend, quer zur Fahrbahn, zum Stillstand. Der 36-jährige Transporter-Fahrer erlitt schwere Verletzungen und wurde ins Krankenhaus Singen gebracht. Eine 28-jährige Autofahrerin sowie ein 41-jähriger Pkw-Lenker fuhren in der

Folge in das Trümmersfeld der völlig unbeleuchteten Unfallstelle. An beiden Fahrzeugen entstand Sachschaden, die Fahrzeugführer erlitten leichte Verletzungen. Die Bundesstraße musste über mehrere Stunden komplett gesperrt werden. Die Staatsanwaltschaft Konstanz beauftragte einen Sachverständigen mit der Rekonstruktion des Unfallgeschehens.

# Schulammt kommt wieder

## Landtag beschloss neue Bereiche für die Schulverwaltung

**Kreis Konstanz (swb).** Der Landtag hat letzten Mittwoch die Reform der Teufelschen Verwaltungsreform in Sachen Schulammt entschieden: Das Schulammt Konstanz kommt danach wieder in nach Konstanz zurück, statt in einem Superschulammt für vier Landkreise in Donaueschingen aufzugehen, wie die das ursprünglich einmal geplant war. Das Konstanzer Schulammt bekommt laut der Entscheidung allerdings Zuwachs: das kleine Tuttlinger Schulammt wird Konstanz einverleibt. Im Gegenzug wird das Amt für Flurneuordnung dem Kreis Tuttlingen zugesprochen, die Standortentscheidung allerdings erst in fünf Jahren gefällt, wie Landtagsabgeordneter Andreas Hoffmann im Gespräch mit dem Wochenblatt erklärte. Der Großteil an Verfahren in den nächsten

Jahren sei mit der Konstanzer Umgebungs- und der B33 im Kreis Konstanz angesiedelt, er wäre Wahnsinn, das Amt in Tuttlingen angesiedelt werde. Das verursache exorbitante Fahrtkosten. Andreas Hoffmann ist besonders stolz auf das Ergebnis in Sachen Schulammt: er habe von Anfang an die Position vertreten dass das geplante Schulammt Donaueschingen zu groß gewesen sei. Man habe hier gute Argumente für Konstanz bewegen können. Sehr wichtig sei die Möglichkeit, das Schulammt in Konstanz mit den Sozialbehörden und Jugendhilfe des Landkreises verzahnen zu können. Dazu sei die Präsenz bei den Kreisbehörden unerlässlich den viele Fälle würden beide Ämter betreffen. »Das ist ein Gewinn für uns, weil das Schulammt dadurch Schlagkräftiger wird«, so Andreas Hofmann.

Bisher seien die Schulamter zu klein gewesen, es sei keine Spezialisierung möglich gewesen, der Zusammenschluss mit Tuttlingen ermögliche wieder die Einsetzung von Fachschulräten. Der Grüne Bundestagsabgeordnete Siegfried Lehmann übt trotz seiner Zustimmung für den Schulammtstandort Konstanz Kritik: er sieht die Schulamter zwischen Land- und Landkreisen hin und her geschoben. Lehmann befürchtet zudem, dass das Schulammt unter der Regie des Landes wieder »an die kurze Leine genommen wird«, wie er es in einer Presseerklärung ausdrückte. Für Lehmann ist die Rückdelegation der Schulamter eine »ziellose Handlungswut ohne jegliche Sachpolitik.« Lehmann wäre es lieber, wenn die Zuständigkeit für die Schulen auf die kommunale Ebene verlagert würde.

# Rocklegende bei Zeltfestival

**Konstanz (swb).** »Live is for living«, »Berlin« und »Hymn« sind nur einige der weltbekannten Hits, mit denen Barclay James Harvest seit den 70er Jahren Musikgeschichte schrieb. Nun kommen die Rocklegenden wieder nach Deutschland: am 24. Mai zum Konstanzer Zeltfestival Infos: Telefon 0049 (7531)908815, Internet: www.koko.de.

# ZZ Top ausverkauft

**Singen (swb).** Der Ansturm auf die Karten für das Konzert mit ZZ Top am 16. Juli in Singen auf dem Hohentwiel war nach Angaben des Veranstalters Koko-Entertainment überwältigend. Die Veranstaltung auf der Karlsbasion ist - über ein Viertel Jahr im Vorfeld - bereits restlos ausverkauft, wurde vom Veranstalter vermeldet.

# IMMOBILIEN / FUNDGRUBE

**Immobilienverkäufe**

**Häuser**

Das eigene Haus ab 650.-mll. Wir zeigen Ihnen viel.  
KS-HAUSBAU TEL: 07731 - 18 23 55

**Engen, die Natur i. Blick**  
EFH Neubau, von privat, 6 Zi., 158 m² Wfl., FfBz, Hfg., 2 gr. Balkone, medit. Ausf. inkl. Garage, bezugsfertig, einschl. Grdst. ca. 380 m², € 279.500.- T. 0160-8126266

EFH, 120m² Wfl., 540m² Grstl., Randlage Top Ausstattung **Nur € 479.000.-**  
gew. Tel.: 07731-79910

Für unsere solventen Klienten suchen wir 3-5 Zimmer Wohnungen in Singen.  
KS HAUSBAU TEL: 07731 - 18 23 55

**Häuser**

**Berufst. Paar sucht**  
ält. Haus o. Bauernhaus zu mieten i.R. Bodensee. Tel. 0152-01895236 oder 07731/183480

**Ohne Vertrag und Bindung**  
Suchen für solv. Käufer Wohnungen, Grundstücke und Häuser im Kreis KN trendhaus-immobilien Tel. 07731-79910

**Einfamilienhaus**  
mit eventueller Einlieger-Whg. o. Geschäftsraum im Raum Singen bis 250.000.- € gesucht. 07731/28779

**Ferienhaus Mallorka**  
zu vermieten, Termine frei, Canyon Ostk., Mall., schönes gr. FH, zu verm. f. 2 - 6 Pers., 2 Gehmin. z. Strand, Shop's u. Restaurant, T. 0771-546654 od. 0034-971811656 (Fam. Grieshaber)

**Garagen/Stellplätze**

**Garagenbox in TG**  
St., Schaulandsstr. 20, zu verm., 35.-/Monat. Tel. 07731/52571

**Doppelstockgarage**  
Schlachthausstr. 1 zu verm., € 35.-, Tel. 07731/62455

**Lebensw. älterer Herr**  
möchte m. einer älteren Dame das Leben verbringen f. Freizeit Gestaltung wäre Auto vorhanden. Es würde mich freuen auf ein baldiges Wiedersehen.Zuschriften unter 111104 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Jg. Mann, 42 J., sucht**  
Jg. Maus, 25-43 J., für gelegentl. Treffs. Tel. 07733/503385 oder 07731-9552308

**Einfach so**

**Noch Plätze frei**  
Senioreneise Campen vom 02.06. bis 07.06. sechs Tage, Preis im Doppelztl. € 365.-, Ausflüge inkl., Tel. 07733/978529

**Frau 50 + su.**  
esoterische Freundin in Singen. Zuschriften unter 111091 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Suche liebev. Zuhause**  
für sehr schön. Zwerghan (m.) 13Wo. alt, mögl. mit schon vorh. Kaninchen. Tel. 07732-8972876 o. 0176-20472688

**Ich suche**  
Haus m. Garten f. mich alleine u. liebe Futtergeber dazu, die mit mir schmusen. Bin großer, weißer, kast. Halbangora-Kater m. schwarz. Schwanz u. schwarz. Ohren. Ruf mich an Tel. 07731/53964

**Stallhasen zu verkaufen**  
ganzjährig, Tel. 07771/873191

**Tigerphyton**  
Verkaufe Tigerphyton weiblich 2 Jahre alt sehr zäh mit terrarium 120x60x80 komplett VHB 749 Euro 16095738716

**Suche erf. Reitbeteilg.**  
f. Pony, 1,46m Stoppel, mind. 16 J., nicht schwerer als 60 kg geg. Ko.beteiligung in Stockach, Tel. 0160-3080879 ab 20h

**Jg. Kanarien**  
Freilandaufzucht super Sänger ab 10.00 € Tel.07771/919646

**Aquaristik**  
Betreuung, Beratung, Urlaubsbetr. privat. Tel. 0172-7132218

**Hübscher Araber**  
wallach, 5J., Schimmel, angeritten, aus Offenst. zu verkaufen. VB 2.700.-€ Tel. 01721-6540899

**Kpl. gr. Aquarium**  
m. Fischen + Pflanzen, Pr. VB. Tel. 07774/909038

**Super süße Shetland**  
Ponystutte, Stm. 1,05m, Rappe, 9J. alt, sehr schöner Behang, v. Kindern geritten, m. u. ohne Sattel, Schmiede u. Verlademaschine, Equipenpass vorh., m. Sattel u. Drense zu verk. € VB, Tel. 07773/7983888 o. 0172-7460297

Mit uns zu einem guten Abschluss ...

Institut für sozialpäd. psychologische Lernförderung Dyskalkulie - u. LRS - Zentrum

**Lernen mit Herz**

- qualifizierter Nachhilfeunterricht in allen Fächern
- päd. - psycholog. Beratung (u.a. bei ADS u. ABRS)
- intensive Prüfungsvorbereitung (für alle Abschlüsse)
- soz. - pädagog. Betreuung (von der GS bis zum Abitur)

**Dyskalkulie & LRS**

- Beratung
- Diagnostik
- Therapie

Singen 07731 - 18 23 24/25  
Konstanz 07531 - 36 83 68/67  
Radolfzell 07732 - 823 95 51/52

**Sonstige Objekte**

**Ditours Umzüge**  
Tel. 0 77 32 / 972614  
www.ditours.de

**Mehrfam.- Haus (Alt)**  
ren.-bed., in R'zell, Böhringen/Umgeb., zu kaufen gesucht. Tel. 0152-02167661

**Familie m. 2 Kinder**  
sucht Haus o. pass. ETW in Singen zu kaufen. Tel. 0175-3819212

**Zum verlieben**

**Einsamkeit hat viele**  
Namen. Männl. 49J., 1,65, sehr lieb u. fürsorgl., sucht liebe u. einfühlsame Frau, gerne auch möglig. Kind angen., die wie ich nicht länger alleine sein möchte. Bitte melde Dich, Tel. 0152-03505282

**Suche junggeb. 50j.**  
z. Anlehnen, Kuschneln, Quatschen, einfach f. mich da sein, evtl. ernsth. Beziehung nicht ausgeschl., Zuschriften unter 111093 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**hast du gesehen.**  
die ersten verliebten laufen hand in hand durch die parks, willst du auch mit mir ...? ich heiße lena und bin 29 meld dich einfach 01751179204

**KANARIENVÖGEL**  
gute Sänger, nur Männchen oder Paare, ab € 12,-/Stück, R'zell, Tel. 171-956309

**Zu verschenken**  
4 kleine Kätzchen. Tel. 07732/972390 ab 15h.

**Kurzhaarbernhardiner**  
mögl. Welpen ges. 0151-53917551

**Entlaufen**

**Brauner Tigerkater**  
Charlie, hübsch, grüne Augen nach Umzug von Bildstock Stockach nach Hindelwangen Oberdorf. Tel. 07771-5802

**Kater, ca. 1 J. alt,**  
dkl.-getigert, m. rotem Halsband, seit 6 Tagen vermisst in Singen-Nord. Tel. 0160-96024243

**Mathe - Nachhilfe**  
suche für 7. Kl. Hauptschule eine Mathe-Nachhilfe für meine Tochter. Tel. (ab 14Uhr) 07731/794970

**Antiquitäten**

**Klappsekretär**  
mahagoni, Anfang 20 Jh., m. vielen Schladenen, oben 12 unten 5 u. 2 Türen, B. 0,70, H. 1,50, T. 0,45, zu verk., Tel. 07774/921282 oder 0170-8155556

**Bergmann Ihr Umzugspartner**

- In- und Auslandsumzüge
- Möbeltransporte
- Privat- & Firmenumzüge
- Haushaltsauflösungen
- Möbellifte + Einlagerung

Robert-Bosch-Str. 7 - D-78224 Singen  
Tel. (07731) 796718 o. 67159  
Fax (07731) 12318  
www.umzuege-bergmann.de

**Sonstige Objekte**

**Suche Bauplatz**  
f. EFW, in R'zell, gr. min. 600 m², Tel. 07731/27506

**Grundstücke**

**Grundstück 437 qm**  
in Engen-Welschingen zu verk., voll erschlossen, kein Bauzwang, auch als Kapitalanlage geeignet, Pr. VB. Tel. 0176-67858778

**Sich verlieben**  
wäre schön. Bist Du m., ab 40, gross, gebildet und attraktiv? Melde Dich, gerne auch aus der CH. Zuschriften unter 111094 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Frühling-Frühling**  
Möchte mich verlieben in einen Fisch, Stier oder Wassermann ab 48 Jahre aufwärts, gerne mit Bauch oder Glatze. Zuschriften unter 111100 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Tiermarkt**

**Pferdeboxen zu vermieten**  
mit Halle und Koppel. Wir bieten auch Reitbeteiligung. Greuthof Volkershausen. Tel. 0774/7417

**Biete Reitunterricht für**  
Anfänger u. Fortgeschrittene sowie Einzelunterricht in Dressur in Steißl. (Wiesch) Tel. 0160-90675383

**Labrador Welpen**  
schwarz u. braun, sowie Zwerghausackel, geimpft zvz. 07757/9144

**Hunde-Tagesstätte**  
immer f. ihren liebbling da. Tel. 0172-4735126

**Jemen Kamelions**  
eigene Nachzucht, 6 W. alt, € 30.-, u. 6 M. alt, € 50.-, Tel. 0173-6587724

**Zugelaufen**

**Familiengewohnter**  
lieber grauer Tigerkater, ca. 1 Jahr in Sto-Hindelwangen. T.07771/877689

**Unterricht**

**Nachhilfe/Prüfungsvorbereitung Intensivkurse - alle Orte LERN-TEAM 07 72 5 86 00**

**Klavierunterricht**  
bei Ihnen zu Hause, kostenlose Probeunterricht unter 07732/8238131

**Mathe/Engl./Latein/Dt.**  
B. Abi. v. priv., Tel. 07739/938383

**Schülerin ert. Nachhilfe**  
für Grundschüler u. 5.-7. Kl. Realschule in Singen, T. 0162-8121876 ab 16 Uhr

**Immobilienangebote**

**3 Zimmer**

**3-4 Zi. Wohnung**  
m. Terasse und Gartenanteil (Sondernutzungsrecht) sowie Garage und Keller in Singen und Umgebung zu kaufen gesucht. Tel. ab 17 Uhr 07731/975367

**Ferienwohnungen**

**Ferien-Chalet Schweiz**  
"Im Walis" Wohnung ab 45 Str. zu vermieten, T. 07731/23783 8-17h

**Italien. Adria**  
FEWO, Tel. 0221-7606734

**Freizeitgrundstück**  
ca. 1500qm Tengen-Weil zu verk. Tel. 07731-44515

**Terrarium**  
kpl. eingerichtet, B/T/H 60x50x80, € 180.-/140.-, Tel. 0173-6587724

**Goldfarn rot**  
ausgefärbt, das Paar 60.- €. Nyphenstichke, 4 St., aus Brut 2007, Stck. 20.-, Tel. 0179/4527861

**Hasenstall abzugeben**  
Tel. 0152-06355533

**Labrador-Welpen**  
wunderschön, blond, 10 Wo., entwarpen, geimpft, zu verkaufen, T.07734/931811 o. 0162-7529940 o. 004178/7858863

**Klappsekretär**  
mahagoni, Anfang 20 Jh., m. vielen Schladenen, oben 12 unten 5 u. 2 Türen, B. 0,70, H. 1,50, T. 0,45, zu verk., Tel. 07774/921282 oder 0170-8155556

**Dienstleistungen**

**Terrassenplattenreinigung**  
Verikulieren - Holz spülen, günstige Mietgeräte von Fa. Niklaus (gew.), Tel. 07732/8238131

**Für den Sport**

**Bauch- / Beckenbodentraining**

**GEA**  
ZENTRUM FÜR GESUNDHEIT Tel. 07732/9391355

**Wochenblatt**  
http://www.wochenblatt.net



**toom BauMarkt**  
Es übernehmen die M&S-Gruppe

**Beachten Sie unsere Beilage in dieser Ausgabe**

**VOLKSLASUR**  
perfekter Schutz für alle Holzarten, mit Teflon® Surface Protector mit extra Nässechutz, in den Farbblenden Kiefer, Nussbaum und Palisander, 4 l für ca. 48 m² (1 l = 5,00)

**GARTENLOGS**  
formschöne Clogs für Damen und Herren, mit rutschhemmender Laufsohle, in attraktiven Farben und versch. Größen

**TOOM-BAUMARKT**  
Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-92230  
Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr

**Bitte beachten Sie unsere Beilage!**

**Dehner GARTEN-CENTER**  
www.dehner.de

**Preis-Hit 4,99**  
Daher: Edelweiss-Blütensträucher

**Preis-Hit 1,29**  
Daher: Edelweiss-Blütensträucher

**Preis-Hit 2,99**  
Daher: Edelweiss-Blütensträucher

**Preis-Hit 4,99**  
Daher: Edelweiss-Blütensträucher

**Preis-Hit 49,99**  
Daher: Edelweiss-Blütensträucher

**Preis-Hit 19,99**  
Daher: Edelweiss-Blütensträucher

**Preis-Hit 99,-**  
Daher: Edelweiss-Blütensträucher

**Preis-Hit 299,-**  
Daher: Edelweiss-Blütensträucher

**Preis-Hit 119,-**  
Daher: Edelweiss-Blütensträucher

**Preis-Hit 0,99**  
Daher: Edelweiss-Blütensträucher

**Dehner – und das Leben blüht.**

# Keine Folgeschäden durch Brand

**Stockach (swb).** Der Brand bei der Firma Alustockach am 23. Februar 2008 hat nach Erkenntnissen des Regierungspräsidiums Freiburg zu keiner messbaren Belastung der Umwelt geführt. Zwar wurden im Umfeld der Firma einzelne Rückstände von partikulärer Holzkohle und flächigem Glasfaserkunststoff bis mehreren Quadratzentimetern Größe, die eindeutig dem Brand zuzuordnen wa-

ren, festgestellt; sie stammen von einem Kühlaggregat, das bei dem Brand fast völlig zerstört wurde; Geländeverunreinigung mit Glas- oder Asbestfasern wurde hingegen nicht festgestellt. Die abgebrannte Recyclinganlage für Aluminium-Salzsäure wird von der Firma mit Hochdruck wieder aufgebaut, weil sie wegen der Stilllegung der Aluminiumoxid-Deponie auf dem Firmen-

gelände Ende 2005 dringend gebraucht wird. Das angefallene Löschwasser verursachte keine Probleme. Es konnte vollständig aufgefangen und in der Kläranlage des Abwasserzweckverbands Stockacher Aach aufbereitet und neutralisiert werden. Die Brandfolgen im Umfeld der Firma Alustockach sind damit aus Sicht des Regierungspräsidiums Freiburg aufgeklärt.

## Hilfe bei Demenz

Angebote der Johanniter

**Singen (swb).** Die Johanniter in Singen betreuen Alzheimer-Kranke und ältere Menschen, die hilfebedürftig sind. Vor kurzem hat die Hilfsorganisation eine Gruppe für Demenzzranke ins Leben gerufen, die sich jeden Dienstag von 14.30 bis 17.30 Uhr trifft. Ein Besuch bei der Gruppe ergibt jedoch keineswegs das Bild einer etwas lahmen Altenveranstaltung. Die Johanniter-Schwester Alice Kühn und Anne Koch haben einen sehr gemütlichen und kommunikativen Raum geschaffen. Thema an diesem Dienstagmittag sind Gewürz-

kräuter wie Thymian, Basilikum, Lorbeer oder Minze und deren Verwendung. Diesmal sind Frau und Herr Müller sowie Frau Dobler dabei, die mit ihrem ganzen Erfahrungsschatz gefordert sind. Sie kramen aus ihrer Erinnerung auch die eine oder andere wunderbare Anekdote hervor. Die Atmosphäre ist gelassen und heiter. Man hat das Gefühl, dass man jederzeit wiederkommen möchte. Die beiden Johanniter-Mitarbeiterinnen haben noch viele Ideen im Kopf, die sie in den Betreuungsräumen in der kommenden Zeit umsetzen möchten. Sie schaffen so die

Möglichkeit, Kontakte aufzubauen und Gemeinschaft zu erleben. Jeder Einzelne wird entsprechend seinen Fähigkeiten individuell betreut und einbezogen. Und für die pflegenden Angehörigen bedeutet dieses Betreuungsangebot auch eine große Entlastung. Ab Pflegestufe 1 können die Kosten übrigens über das Pflege-Hilfsleistungsgesetz abgerechnet werden. Ein Fahrdienst steht zudem bereit, der bis zum Vortag telefonisch angemeldet werden sollte. Um eine kurze Voranmeldung zum Treffen unter 07731/99830 wird gebeten, ist jedoch nicht Voraussetzung.

## KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

**Singen, STADTHALLE**

Buddy – The Rock'n'-Roll-Show 10.04.08

»Mother Africa« 12.04.08

EAV – Erste Allgemeine Verunsicherung 18.04.08

Marianne + Michael 04.05.08

Steiners Theaterstadt 12.10.08

Alpenländische Weihnacht 2008 u. v. a. 22.12.2008

**20 Jahre Geschwister Hoffmann Revue 2008**

FN, Graf-Zeppelin-Haus 13.04.08

Rüdiger Hoffmann – Sex o. Liebe Freiburg, Konzerthaus 14.04.08

Abba's Greatest 15.04.08

Wollmatinger Halle 15.04.08

Sportfreunde Stiller 16.04.08

Die Blechnerei 17.04.08

Freiburg, Jazzhaus 17.04.08

Gaby Köster 17.04.08

Tuttlingen, Stadthalle 17.04.08

Best of Swing – Legenden 19.04.08

RV, Oberschwabenhalle 19.04.08

Glen Miller Orchestra Radolfzell, Milchwerk 21.04.08

Zaubermöte für Jung + Alt Tuttlingen, Stadthalle 26.04.08

**Circus Probst in Singen/Offwiese**

30. April - 04. Mai 2008

Vorstellungen:

Mi 16.00 Uhr 30.04.08

Do 11.00 Uhr 01.05.08

Fr 16.00 Uhr 02.05.08

Sa 16.00 Uhr 03.05.08

So 11.00 Uhr 04.05.08

**Radio 7 Partynacht Tuning World Bodensee**

Messe Friedrichshafen 02.05.08

Best of Ibiza Tuning World Bodensee

Messe Friedrichshafen 03.05.08

Kylie 2008 Stuttgart

Hans-Martin-Schleyer-Halle 09.05.08

Christina Stürmer Friedrichshafen, GZH 09.05.08

**ZELTFESTIVAL KONSTANZ**

Variété Seesterne 22.05.08

Roger Cicero 23.05.08

Barclay James Harvest 24.05.08

Leo Bassi 25.05.08

Bratschi / Muvrini 26.05.08

Remembering The Man in Black – A Tribute to Johnny Cash 27.05.08

Clueso 28.05.08

Stephan Eicher 29.05.08

Culcha Candela 30.05.08

Nena + Band 31.05.08

Boss Hoss 01.06.08

**Busta Rhymes Singen, Top Ten** 09.05.08

**Messe h-Moll Johann Sebastian Bach**

Singen, Liebfrauenkirche 31.05.08

Schaffhausen, Kirche St. Johann 01.06.08

**KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:**

**SINGEN** – Radolfzell 2a  
Tel. 07731/8800-21 / Fax: 8800-99

**RADOLFZELL** – Unterstadt 5  
Tel. 07732/9909-0 / Fax: 9909-99

**STOCKACH** – Schmammwellerstr. 2  
Tel. 07731/9331-0 / Fax: 9331-33

**Platz für NEUES...**

Vom 10.04. - 12.04.2008

**50% Rabatt**

auf alle bereits reduzierten Artikel\*

\*Ausgenommen Tchibo-Artikel.

**Der Rabatt wird an der Kasse abgezogen.**

**Singen**  
August-Ruf-Straße 5

**WOOLWORTH**  
Viel mehr als günstig!

**Wochenblatt.net**

www.wochenblatt.net

Auch im Internet ein guter Partner

**Der kompetente Partner für die Gestaltung Ihrer Räume**

**raumkultur SPEICHER**

Ein schönes Zuhause ist Lebensqualität.

Individuelle Beratungstermine außerhalb der Öffnungszeiten sind für uns eine Selbstverständlichkeit.

Schwarzwaldstr. 14  
78224 Singen  
Tel. 07731/69005  
Fax 07731/67427  
E-Mail: raumkultur.speicher@t-online.de

◆ Gardinen  
◆ Bodenbeläge  
◆ Wohnaccessoires  
◆ Polsterei

## Kochduell für den Kirchturm

**Singen-Bohlingen (swb).** Zu Beginn dieses Jahres möchte das Pfarramt die Begeisterung der Spendenbereitschaft für die Kirchturmsanierung in Bohlingen aus dem Jahr 2007 (Spendenstand: 14.960,00 EUR) weiterpflegen und für ein Kochduell zwischen Markus Bitat vom Gasthaus "Linde" und Mani Siegwirth von der Gartenmanufaktur Siegwirth veranstalten. Der Erlös wird

zur Kirchturmsanierung gespendet. Hierzu lädt die Pfarrei am Sonntag, 13. April 2008, von 11.30 Uhr bis 14.00 Uhr und ab 17.30 Uhr zu Spezialitäten in das »Gasthaus Linde« in Bohlingen recht herzlich ein. Von 14 - 17 Uhr bieten die Pfarrei unter anderem die »berühmte« Schwarzwälder Kirsch- und Himbeersahne von Herbert Graf an.

Unterstützt bei diesem kulinarischen Benefiz werden sie Akteure im Bedienungspersonal durch den Pfarrgemeinderat und freiwillige Helfer der Gemeinde. Aus organisatorischen Gründen möchten der Teilnehmer mit Angabe der Uhrzeit und ihrer Schmäckerwünsche bis spätestens Freitag, 11.04.2008 beim Pfarramt in Bohlingen abgeben oder per Fax an 07731/522 59 zu senden.

## Vorbereitungen für Bachs h-Moll-Messe

**Gaienhofen (swb).** Regelmäßige wöchentliche Chorproben, Probenwochenenden, Zusatzproben, Stimmbildung mit professionellen Stimmbildnern, Fitnesstipps einer Physiotherapeutin, musikalische Gestaltung von Gottesdiensten in Öhningen, Gaienhofen und demnächst in Hegne (am Sonntag, 20. April, 10 Uhr), all das zur Vorbereitung und Einstimmung auf zwei große Konzerte in Singen (Liebfrauenkirche, Samstag, 31. Mai, 19 Uhr) und Schaffhausen (St. Johann, Sonntag, 1. Juni, 19 Uhr). Das Werk verdient diese Mühe und das ungewöhnliche Engagement: Seit fast einhundert Jahren bereitet sich das Vokalensemble Gaienhofen nun schon vor, die Konzerte treffe liegt in greifbarer Nähe.

Die Zuhörer erwarten Konzerte mit einer der größten Messen, die je komponiert wurden: der großen Messe in h-Moll von J.S. Bach. Schon die Entstehungsgeschichte dieses Werkes ist faszinierend: Hat doch Bach mit der h-Moll-Messe gleichsam ein »Best of« seiner schönsten Kantaten geschaffen. Das heißt nicht, dass nur eine Sammlung wunderbarer Melodien in der h-Moll-Messe verarbeitet wurde, Bach hat mit diesem Werk auch ein beeindruckendes Zeugnis seines tiefen christlichen Glaubens geschaffen. Die h-Moll-Messe ist Konzert und Gottesdienst, die h-Moll-Messe ist große Musik und tiefer Glaube, die h-Moll-Messe ist, so eine Chorsängerin, einfach »unglaublich schön« und deshalb verdient dieses Werk auch eine intensive Vorbereitung, damit Musik und Text nicht nur im Rahmen eines Konzertes dargeboten werden, sondern zu einer Botschaft werden, die der Zuhörer mit Herz und Ohren erfassen kann. Siegfried Schmidgall und das Vokalensemble Gaienhofen sowie vier Solisten haben sich zusammen mit der Kammerphilharmonie Bodensee Oberschwaben dem Werk und seiner Botschaft gestellt. Die Töne sitzen, der Rhythmus muss passen, die Messe beginnt zur Botschaft zu werden, das kann man in den Chorproben immer mehr spüren. Der Feinschliff hat begonnen. Karten gibt es im Vorverkauf ab sofort beim Wochenblatt.